

# Diario de Burgos

Jueves, 22 de Octubre de 1981 — Año XC — N.º 27.687

Fundado en 1891

Director: ANDRÉS RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## También los suizos prohíben las importaciones de aceites y conservas procedentes de España

### «Boicot» de nuestros farmacéuticos a la Asamblea de la Agrupación Europea, por la actitud francesa

Berna (Efe). — El Gobierno suizo decidió hoy confiscar en aduana todas las importaciones de aceite vegetal y conservas que contengan aceite procedentes de España.

La decisión fue comunicada por los departamentos federales (Ministerios) de Economía e Interior.

La Oficina Federal de Salud Pública ha pedido a la Dirección general de Aduanas que ordene "provisoriamente, con efecto inmediato y a título preventivo, la confiscación de todos los aceites vegetales y conservas que contengan aceite vegetal importados de España".

Por su parte la oficina veterinaria federal ha cursado instrucciones similares para las conservas de pescados.

Las mercancías citadas serán sometidas a embargo en las aduanas suizas hasta que los análisis que realizan los organismos encargados del control sanitario "revelen su completa inocuidad".

Dichos exámenes, que se realizan desde hace varias semanas en varias fronteras suizas "no han revelado hasta el momento la presencia de substancias tóxicas", según reconoce la comunicación cursada hoy por las autoridades suizas.

Las importaciones suizas de conservas de pescado, aceite de oliva y otros aceites vegetales procedentes de España ascendieron aproximadamente a 10,6 mil

liones de francos suizos, unos 530 millones de pesetas en los primeros seis meses del presente año.

Suiza importó 808 toneladas de pescado, por valor de 410 millones de pesetas, 650,3 toneladas de aceite de oliva (817 en el mismo periodo del año anterior), por 105 millones de pesetas y 200 toneladas de otros aceites vegetales, de un valor aproximado de 13,3 millones de pesetas, según los datos oficiales de aduanas.

GRAN BRETAÑA, NO

Londres (Efe). — Gran Bretaña no va a prohibir la importación de productos españoles por temor a una posible contaminación por aceite venenoso, según informó a "Efe" un portavoz del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

El portavoz dijo que las autoridades de este país "consideran improbable el riesgo de que aceite tóxico español llegue a Gran Bretaña" ya que en su mayor parte se trató de una venta ambulante.

El Ministerio de Agricultura no va a prohibir la importación de conservas o productos en cuya elaboración se utiliza aceite ya que, según el portavoz, "se mantienen regular y sistemáticamente rigurosos controles en todos los productos importados".

Comentando la decisión adoptada por Francia, el portavoz dijo que el caso es

distinto por tener España y Francia una frontera común.

LA FRANCESA, ACTITUD ARBITRARIA Y SIN BASE

Madrid (Logos). — La Corporación Farmacéutica ha decidido no asistir a la asamblea general de la Agrupación Farmacéutica Europea, que se celebrará del 25 al 29 de Octubre en Bruselas, en protesta por la decisión del Gobierno francés de prohibir la entrada de aceites y conservas españolas que lo contengan, sin una base científica y analítica.

En carta al presidente de la Agrupación, el presidente del Consejo General, Ernesto Marco, afirma: "A la petiplejidad inicial por esa medida, sumamos el dolor y decepción que nos produce

(Pasa a la página 15)

## El presidente Reagan apacigua a Europa

### «USA se opone al empleo de armas nucleares y considera como a ella misma cualquier amenaza a sus aliados»

Washington (Efe). — El presidente Reagan ha acusado hoy a la Unión Soviética de «distorsionar gravemente» la política norteamericana y ha dicho que Estados Unidos se opone firmemente al empleo de armas nucleares.

Con esta declaración, difundida mientras el presidente acudía a la cumbre de Cancún, Reagan ha tratado de puntualizar sus recientes comentarios sobre la guerra nuclear, que originaron una tempestad de protestas en Europa Occidental.

Asimismo, el presidente ha respondido así a las críticas soviéticas sobre sus declaraciones y al llamamiento de Breznev a Reagan de que «rechace como criminal, claramente y sin ambigüedad, la idea de un ataque nuclear».

«La esencia de la estrategia nuclear norteamericana es que ningún agresor debe creer que el empleo de armas nucleares en Europa pudiera razonablemente ser limitado a Europa», ha dicho hoy el presidente Reagan. «Consideramos cualquier amenaza militar contra Europa como una amenaza contra Estados Unidos».

«La sugerencia de que Estados Unidos pudiera incluso considerar la idea de llevar a cabo una guerra nuclear a expensas de Europa es un engaño absoluto», ha dicho hoy el presidente norteamericano. «Nuestra estrategia sigue consistiendo en una respuesta flexible: mantener una capacidad militar garantizada para disuadir al Pacto de Varsovia de usar la fuerza —convencional o nuclear— al nivel más bajo posible».

(Pasa a la página 19)

## Será concedida la ciudadanía británica a los gibraltareños

### El Gobierno de la señora Thatcher no se opone

Londres (Efe). — El Gobierno británico ha decidido no oponerse a la decisión de la Cámara de los Lores (Cámara Alta del Parlamento) de conceder a los gibraltareños el derecho a la plena ciudadanía británica.

La decisión fue anunciada por el ministro del Interior, William Whitelaw, al Consejo de ministros desarrollado ayer en el despacho de la primera ministra, según informa hoy el diario «The Times».

Un portavoz del Ministerio del Interior, consultado por «Efe», calificó de «especulación» la noticia.

Según el diario, el Gobierno, al no oponerse, cambia su planteamiento inicial por el que sólo estaba dispuesto a conceder a los habitantes de Gibraltar un tipo de ciudadanía «de segunda clase».

La Cámara de los Comunes (Cámara Baja), al discutir la «Ley de nacionalidad», aprobó esta consideración, por la que los gibraltareños eran calificados de «ciudadanos de colonias y territorios dependientes del Reino Unido». Ello no les daba el derecho automático a entrar en el Reino Unido y a instalarse en él, tal como la ley garantiza a los ciudadanos británicos de pleno derecho.

Pero la Cámara de los Lores aprobó una enmienda a la ley por la que se garantiza a los gibraltareños el derecho a la plena ciudadanía británica.

La decisión de la Cámara Alta se debió a la fuerte presión del activo grupo pro-Gibraltar dentro de ella, y ocasionó una «rebelión» del voto conservador en contra de los deseos del Gobierno.

Para que la «ley de nacionalidad» entre en vigor necesita el acuerdo completo de las dos Cámaras y al haber sido aprobada ya por la Alta pasará ahora a la Baja o de los Comunes, para que ésta considere las enmiendas introducidas.

El Gobierno, según el «The Times», dará órdenes a sus diputados para que acepten la enmienda referida a los gibraltareños y así evitar un excesivo retraso en la aprobación definitiva de la ley.

## COMIENZA EL XXIX CONGRESO DEL P. S. O. E.

### En un extenso discurso, Felipe González defendió la política practicada por el partido desde el anterior

La gestión de la Ejecutiva, aprobada con el 99'6 de los votos



Madrid. — Ha comenzado el XXIX Congreso del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) en el Palacio de Congresos y Exposiciones. Asisten un total de 799 delegados, en representación de 102.187 militantes, siendo el ambiente relajado y tranquilo. En la foto, momentos iniciales del Congreso en que se cantó «La Internacional». — (Foto Efe)

Madrid (Logos). — El secretario general del PSOE, Felipe González, defendió ante el XXIX Congreso de su partido la política de moderación que ha venido practicando al frente de la Ejecutiva durante los últimos dos años. González aceptó que se había detenido el crecimiento de la militancia en el PSOE, rechazó que hubiera habido derechización y atacó tanto al Gobierno por su política de ineficacia, como a la CEOE por patrocinar la constitución de la gran derecha, haciendo un llamamiento a la ampliación de la frontera de la militancia y la participación en el partido.

Felipe González lamentó también las ausencias de los críticos, hizo una llamada a la militancia de la juventud en el socialismo, así como a

la potenciación de la UGT e insistió en la necesidad de que es prioritario el enraizamiento de la democracia y la continuidad frente a los peligros involucionistas y terroristas, de la defensa de la política de moderación y de consenso en contra de algunos que piden la radicalización de posiciones, que ha llevado a muchas formaciones políticas a desaparecer del mapa. Subrayó por último el líder socialista que el Gobierno está llevando a cabo una contraforma fiscal y anunció que su partido presentaría una alternativa a los presupuestos del 82, con un déficit para el servicio de la creación de puestos de trabajo y no para subvencionar exclusivamente a las empresas, y pidió por último al Congreso que fuera

(Pasa a la pág. 15)

## Dos destacados terroristas de la ETA, muertos en un control de carretera

### Hicieron uso de sus armas al intentar la fuga

Bilbao (Colpisa). — José Andrés Izaguirre Gogorza, más conocido como «Gogor», considerado por la Policía como responsable del llamado «Comando Madrid» de ETA (m.) y José Jáuregui Altube «Josechu», también miembro liberado de la citada organización y responsable del comando «Gamboa», que opera en la zona de Tolosa, son los dos muertos en la mañana del miércoles por unidades de la GAR en un control policial establecido al pie de la autopista Bilbao - Behobia, entre las localidades guipuzcoanas de Pasajes y Rentería. El conductor del vehículo en el que viajaban los dos miembros de ETA resultó ileso y fue trasladado a las dependencias de la Guardia Civil en San Sebastián. Este ha sido identificado como Carlos Martínez Bastarrica, de 24 años de edad, natural de San Sebastián, y es, al parecer, colaborador de la citada organización.

LOS HECHOS

Según ha podido saberse por declaración de varios testigos presenciales y por los datos facilitados a través del Gobierno Civil de Guipúzcoa los hechos arrancan desde primeras horas de la mañana cuando numerosas unidades de la GAR (Grupos Armados Rurales), ocuparon la autopista Bilbao-Behobia, en dirección a Irún, entre las localidades guipuzcoanas de Pasajes y Rentería, concretamente en el kilómetro 18. En este punto kilométrico y a unos 500 metros de la salida de Pasajes (puerto) fue establecido un riguroso control, sirviéndose para ello de una tanqueta que obstaculizaba cualquier intento de eludir las señales de alto.

A las 10,45 horas llegó al control el vehículo «Seat-131-1.600», matrícula SO-1.012-H, de color granate. Según fuentes de la Guar.

(Pasa a la página 12)

## EN PAGINAS INTERIORES:

- ◆ SE SUBRAYA EL ESPECTACULAR TRIUNFO ELECTORAL DE A.P. EN GALICIA
- ◆ DETENCIÓN EN NAVARRA DE UN COMANDO TERRORISTA
- ◆ VEINTIDOS PAISES ASISTEN A LA CONFERENCIA DE CANCUN
- ◆ EL PAPA CONFIRMA SU PRÓXIMO VIAJE A INGLATERRA
- ◆ UN CAPITAN Y UN AGENTE DE POLICIA ITALIANOS, MUERTOS EN ATENTADO

HOJA DE CALENDARIO

# LA ABSTENCION

En efecto, la abstención ha sido alta, muy alta si se quiere, excesivamente alta en todo caso, tanto en Galicia como en Andalucía. Es preocupante que la mitad de los censados se hayan abstenido de cumplir con su derecho, y con su deber, de tomar parte de las decisiones públicas institucionales de la democracia en que vivimos.

Con todo, es una falacia deducir de las cifras que ya son inamovibles presuntas fragilidades de la democracia o carencias irremediables en la ciudadanía o errores abultados en el diseño del sistema. Países de tanta tradición democrática como Suiza, Austria u Holanda bordean a menudo, en consultas similares a las hora celebradas en España, los resultados que aquí se ha ndado. Y si hubiese que sustanciar las causas sociológicas y políticas que han generado la abstención, lo mismo podría argumentarse la castración intelectual y política a que fue sometido el cuerpo social, que los interesados móviles que aducen quienes no se resignan a dejar atrás el pasado.

Hay que madurar y que perfeccionar la democracia, eso ya lo sabemos, pero que nadie obtenga gratuitamente que las las tasas de abstención indican otra cosa que la necesidad de seguir trabajando en el proselitismo de la libertad, en la tarea de ilusionar al pueblo en el proyecto de su propio destino.

PEDRO VILLALAR

Modesto Ciruelos, cumple sus cincuenta años de expositor.

Hay que imaginárselo joven y con sus «alforjas» de castellano —léase sus cuadros y pinceles— ponerse en el camino real que lleva a Madrid en aquel lejano Octubre de 1931 cuando por vez primera expuso sus obras, colectivamente en un salón de otoño de la villa madrileña.

Era el tiempo de inolvidables galerías artísticas a las que concurrían grandes figuras del Arte como Cutiérez Solana, Vázquez Díaz y otros eximios maestros entre quienes comenzaba a brillar el talento del burgalés Modesto Ciruelos, que ya entonces atraía sobre sí los primeros encendidos elogios de la crítica y el público.

Cincuenta años de expositor.

¿No podría intentarse una muestra antológica de su dilatada obra pictórica e incorporar a ella sus más recientes creaciones artísticas?

Celebramos la efemérides, felicitando al pintor y al amigo.

El accidente fue espectacular. Lo presenciaron muchas personas y al ruido del estrépito salieron a la calle los empleados de los comercios y oficinas.

La causa ya se sabe: el reventón del neumático de una de las ruedas del coche que conducía una señora hizo que ésta perdiera el control, atropellase a un peatón que caminaba por la acera del cine Avenida y tronchase un árbol.

Luego, el zumbido de la sirena del coche-patrulla, los murmullos del público, el ambiente tenso, los comentarios todo contribuyó a hacer de la escena, en plena calle de Vitoria, una de las secuencias reales de esa gran película de los siniestros de tráfico que por desgracia constituye uno de los azotes de nuestros días

El súbito cambio de temperatura, con el chorro de aire frío sacudiendo el ambiente otoñal, ha hecho olvidar el tema de la contaminación y pensar a todos en la proximidad de la fiesta de los Santos —la nieve en los altos—, y en volver al cementerio para acondicionar las sepulturas.

Las hojas del calendario caen por este tiempo con la misma rapidez que las hojas de los árboles, pero hemos hablado del cementerio, y a fe que el recinto sagrado ha quedado y está quedando muy mejorado con las obras hechas en los andenes y paseos de su recinto.

Ya están en el Arlanzón, a una y otra orilla, las dos

CARRILLÓN

# QUISICOSAS

grandes estructuras metálicas que, unidas, van a formar el nuevo puente pasarela para unir la avenida de Sanjurjo y el paseo de la Quinta, entre el puente de Gasset y el de la Vía de Ronda.

He aquí otra mejora que agradece el vecindario.

Quinientas nuevas papeleras van a colocarse en distintos lugares de la vía pública, pero no para que sirvan de decoración.

A ver si la ciudadanía se percata cada vez mejor de que se necesita colaborar, evitando ensuciar las calles y las aceras, al objeto de que Burgos acreciente su buen aspecto.

Hace falta, sobre todo, respetar las nuevas papeleras y no destrozarlas. Y reponer las que están rotas.

La inquieta asociación «Todos Unidos», de Gamonal-Capiscol ha resucitado un asunto que parecía estar olvidado:

la necesidad de contar con un nuevo ambulatorio que pueda atender adecuadamente a las familias de ambos populosos barrios.

Los médicos y auxiliares sanitarios conocen bien la gravedad del problema y que el único ambulatorio allí existente no puede dar servicio en las condiciones debidas a todo el personal asegurado en asistencia sanitaria.

Urge por tanto, la construcción de un nuevo ambulatorio en Gamonal-Capiscol.

En la calle de Cortes existe en el centro de la calzada un registro de alcantarilla, cuya tapa sobresale de tal modo que los automovilistas sufren sobresaltos.

Ello puede dar lugar a accidentes y deben ser evitados.

¿Cómo? Suprimiendo el fatídico resalte metálico.

Está en fase de información pública el padrón de habitantes.

Conviene que todos los ve-

cinso repasen las listas para ver si están incluidos o aparecen errores pues luego surgen las protestas y toda clase de problemas.

La exposición al público de un padrón de habitantes no es un trámite rutinario.

Merece la pena prestarle atención.

La Asociación provincial de Fabricantes y expendedores de pan ha dado marcha atrás a los nuevos precios y pesos del pan especial que había anunciado el día anterior y que suponía pasar, de 20 a 25 pesetas, en la barra de pan especial.

La nota explicativa que se inserta en esta edición habla de haber surgido diferencias y distintas interpretaciones en los compromisos asumidos. Se anula, pues, la subida de precios, hasta que la Superioridad resuelva.

Consumidores y amas de casa permanecen expectantes, como en «estado de alerta».

¡Ay las subidas de precios...!

Martinillos



## ASAMBLEA GENERAL DE LA FEDERACION EMPRESARIAL PROVINCIAL DE COMERCIO CONVOCATORIA

La Federación Empresarial Provincial de Comercio convoca Asamblea General extraordinaria el día 23 de Octubre, viernes, a las 20 horas, en el Salón de Actos de la Caja Rural Provincial, Avenida General Yagüe, 2. Dada la importancia y trascendencia de los temas a tratar, se ruega encarecidamente la asistencia de todos los asociados.

# VENTA PISOS DE LUJO

LLAVE EN MANO

Parcela, 24 (Antiguos cuarteles) Calle Vitoria

Visitas: de 11 a 2 mañanas y 5 a 7 tardes

Sábados: de 11 a 2 mañanas

VISITE NUESTRAS VIVIENDAS Y CONSULTENOS

Promueve y vende:

**hogar-ex** S.A.

OFICINAS: AVDA. GRAL. YAGUE, 7, 1.º B.

HORARIO: 5 A 8 TARDES — TELEFONO: 22 51 28

faites peau Dior...



PERFUMERIAS ORIENTE  
 HYDRA-DIOR  
 3 líneas Bio-Sinérgicas  
 de Christian Dior  
 Teléfono 20 47 53  
 19 al 24 de Octubre

# ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS DE BURGOS

CLASES:  
 DE 8 A 9,30 DE LA NOCHE TODOS LOS DIAS (EXCEPTO SABADOS)

ESTUDIOS:  
 ADMINISTRATIVOS, INDUSTRIALES Y FORMACION DE VENDEDORES  
 ENSEÑANZA ADECUADA PARA AMBOS SEXOS

En fecha inmediata finaliza el plazo de inscripción para el próximo Curso en la Secretaría de la Escuela (Círculo Católico de Obreros), Concepción, 19. De 7,30 a 9,30 de la noche.

**C**UANDO Julián Marías anunció su conferencia sobre las posibilidades del español como lengua del pensamiento, recordé lo que un amigo, sabio educado en Bonn, me ha dicho: Filosofía no hay sino una: la alemana, y el idioma único para filosofar el alemán. Colocado así a un lado todo el mundo de habla española (como los de las demás lenguas de Occidente y de Oriente) lo de Marías resultaba polémico. Ya Hegel, antes que mi amigo, había excluido de la historia a los hispanoamericanos...

La filosofía es la gran aventura del pensamiento y parece excesivo imaginar una incapacidad invencible en todos los pueblos que no hablen alemán para tomar parte en la arriesgada empresa de la inteligencia. Al llegar al punto del descubrimiento de América, todas las meditaciones que venían desde los griegos y pasaron de las vigiliadas de la Edad Media a la exposición renacentista, se quebraron con las noticias dadas por Colón y sus seguidores. Este drama que pone en suspenso a Europa tuvo por teatro a España. España no sólo dio las noticias, y las vivió, sino que hubo de ir pesando día a día las consecuencias del suceso.

Es muy posible que los adalides de la Contrarreforma se endurecieron tratando de restablecer el orden que se había roto, pero, por debajo, iban creciendo ciertas cosas que acabaron por llevar a extremos como los de la independencia o la democracia representativa o la deliberación de los negros o ese primer balbuceo de los derechos humanos que implicaban las Leyes de Indias. Y todo eso había que pensarlo en español. En un punto no pudo ha-

## NUESTROS COLABORADORES

# EL ESPAÑOL, IDIOMA DE UN MUNDO

Por Germán ARCINIEGAS

cer nada Carlos, Rey de España y Emperador de la Alemania: que los castellanos dejaran su idioma. El tuvo que aprenderlo. Si el drama ocurría en Castilla, y la polémica en Salamanca ¿podría el Padre Vitoria pensar en alemán?

Se retardan los pueblos para llegar a un ordenamiento riguroso de la filosofía, pero mientras llega el momento, la tienen. Es lo que Julián Marías llamó prefilosofía. Nace de sus circunstancias. Los españoles que atravesaban el Atlántico y se situaban en el centro del mundo americano, venían tan preparados para pensar trascendentalmente como los que se quedaban en Castilla por falta de ánimos y estímulos para viajar. Sabían lo mismo de los griegos o de los padres de la Iglesia que los tímidos quedados. Sólo quienes seguían la ruta de los aventureros desde Salamanca sacan todo el provecho a la noticia increíble de los antipodas, de la tierra esférica, del Nuevo Mundo:

Vitoria puso en limpio un nuevo derecho de las gentes —como Copérnico un nuevo sistema de los mundos— leyendo las noticias u oyendo los cuentos venidos de América. En el estadio del idioma, el español pensaba. Por eso, existía.

El día de recoger todo un proceso de cuatro siglos, unos trabajaban en París, otros en Heidelberg, otros en Cambridge, cada cual con su lengua. Lo que Julián advierte, para desconcierto de muchos, es una posibilidad mayor en el léxico y sintaxis del español para acercarse a los problemas fundamentales de la filosofía. Particularmente insiste en el poder creador de Ortega y Gasset. Cuantos escribimos sabemos que se escribía de una manera antes de Ortega, y con él se pasó a otro estilo subyugados por su ejemplo y su magisterio. Esta riqueza de jugo vivificador, de imaginación clarificadora, no es sino una demostración elemental de que tenemos a la mano un idioma de las mayores posibilidades. ¿Para qué? Para profundizar, en la experiencia de nuestro destino, esos primeros principios de una filosofía nueva, nacida de la grande aventura que se cumplió bajo bandera española.

Entre la muchedumbre universitaria que se apretujaba en el aula para oír a Julián Marías, no faltarían muchos con la reserva irónica de creer excesivo el título de su conferencia: el español como lengua del pensamiento. Al final aplaudían rabiosamente, sorprendidos de que, oyéndolo, lo veían pensar y expresarse en la lengua que creían menos apta para hacer filosofía. Una filosofía cuya entraña geográfica se ha querido desplazar con ánimo extranjero.

## CARTAS AL Diario

### «Legalmente los cargos de concejal siguen siendo gratuitos»

Señor director: Me ha sorprendido leer, uno de estos días, en cierta publicación, que una sentencia de la Audiencia de Valencia determina que los cargos de tenientes-alcalde y concejales, continúan siendo todavía gratuitos.

«La citada sentencia es la número 395 de la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Valencia, de fecha 3 de Junio de 1981, así lo define al resolver unos acuerdos del Ayuntamiento de Gandía en los que miembros del mismo se ponían asignaciones fijas al mes y en sus considerandos, entre otras cosas dice: «Tercer considerando... No abona adecuación al ordenamiento jurídico del acuerdo impugnado en cuanto señala cantidades fijas para retribuir a los tenientes de alcalde y concejales... ya que dichos cargos continúan siendo obligatorios y gratuitos... ya que la forma en que ha sido planeado el acuerdo impugnado viene a constituir un sueldo, estipendio o emolumento, no admitido por la ley». Cuarto considerando. Procede estimar el recurso en tanto el acuerdo recurrido señala cantidades fijas como asignaciones de los tenientes de alcalde y concejales del Ayuntamiento de Gandía en la forma dichas».

En virtud de la anterior sentencia se deduce que todos los acuerdos municipales que hayan asignado cantidades fijas o sueldos a los tenientes de alcalde y concejales, debieran ser nulos de pleno derecho y no deberían producir efectos jurídicos por considerarse ilegales.

Si todo esto, en justicia, es así, pregunto a quien corresponda contestar:

—Si la Ley de Régimen local de 17 de Julio de 1955, que hoy rige, dice: «Que los cargos de teniente de alcalde y concejales son obligatorios y gratuitos». ¿En base a qué principio legal se han asignado nuestros edilés unos sueldos fijos?

—¿A qué persona u organismo de la Administración corresponde corregir y denunciar las ilegalidades que se puedan aprobar en las reuniones o plenos municipales?

—¿Cómo es posible que el fallo de una Audiencia esté en contradicción con la forma de proceder, en cuanto a asignaciones de sueldos a los concejales, de la mayoría de los municipios de España?

—¿Qué clase de país es este, para que instituciones como los Ayuntamientos, tan genuinos del pueblo, se dediquen a legislar, primordialmente, en beneficio de sus concejales, y en contra de la Ley y de los intereses más elementales de los vecinos contribuyentes?

—¿Coincide este proceder con las demagógicas promesas electorales hechas por los concejales en su campaña electoral?

—¿Cómo es posible, y además se tolere por los distintos partidos, los más obligados a dignificar las instituciones, que en nuestro Ayuntamiento, con cargo a los presupuestos del Municipio, Diputación o Estado, haya concejales que acrediten y cobren mensualmente varios sueldos?

Por lo expuesto y considerar que es obligación de todos los municipios velar por la integridad y honradez de su Ayuntamiento, es por lo que he creído, era mi deber, exponer públicamente estos hechos que, por otra parte, están desde hace tiempo en la mente y en el tema de conversación diaria de la mayoría de los concejales, a fin de que «por quien corresponda» ponga

freno al abuso, daño y perjuicio que estos representantes están causando a todos los contribuyentes con su censurable proceder.

A. P. F.

### Sobre la burocracia y las «colas»

Sr. Director: Después de haber realizado un viaje por varios países árabes, pensaba que el trato despectivo que se da en las fronteras a los ciudadanos de esos países, sólo era producto de cierta situación de subdesarrollo, olvidándome que ese mismo menosprecio por los seres humanos lo siente también quien se encuentra detrás de un mostrador y que desgraciadamente es una norma muy extendida en la burocracia y Administración española, ante lo cual cualquiera de nosotros está completamente indefenso y a merced del «humor diario» del funcionario de cada día, el cual resulta ser intocable y todopoderoso y sobre el que no pesa ningún tipo de autoridad.

Efectivamente el día 9 de este mes, fui a matricularme de segundo curso de Derecho en el CUA, ya que el plazo se acababa al día siguiente 10 y por motivos de trabajo no tenía otra opción, pues no puedo disponer de todas las mañanas para realizar ese trámite burocrático.

Creyendo que la ventanilla se cerraba a la 1 del mediodía, llegué sobre las 12,20 y después de esperar a que la funcionaria atendiese otro caso, llamara y hablara por teléfono un buen rato, cuando quedábamos 3 personas más, nos indicó que cerraba la ventanilla.

Muy respetuosamente le hice la observación de que estábamos allí desde 10 minutos antes y que lo lógico era no atender a los que llegasen en ese momento para incorporarse a la cola, pero que era de justicia que nos atendiese a los que ya estábamos de antes de la hora de cerrar.

Pues bien sin venir a cuento, empezó a gritar que: «Siempre sois los mismos», que nos dejáramos de bobadas», etc., a lo que respondí: «Que por favor no insultase y menos públicamente». Ante mi natural observación no sólo siguió con su verborrea sin causa ni sentido, sino que al final exclamó: «Me niego a coger tú matriculación», la cual reunía todos los requisitos establecidos, incluyendo el pago anticipado de la matrícula.

Decidido a que se me tratase como cualquiera que goza de sus plenos derechos, decidí ir a la estancia posterior y al inmediato superior sin saber que se trataba de un señor padre de la indicada señorita según me dijeron, la cual ya había entrado anticipadamente a «advertirle» de mi proposición; por lo cual al cruzar la puerta sin apenas dejarme exponer mi queja se permitió ilustrarme con frases como «Pues si trabajas, no estudies» y también «Matricúlate en la Universidad a Distancia», como si el trabajar y estudiar fueran cosas incompatibles o una mala acción o que uno no pueda escoger dónde realizar sus estudios según sus circunstancias personales.

El suceso culminó con la amenaza verbal del citado señor por si acudía a instancias superiores de: «Hágalo y entonces se atenderá a las consecuencias» muy lógico en una democracia.

Valgan estas líneas de protesta como pequeña contrapartida de lo que hay que aguantar ante una ventanilla, que por desgracia suelen estar rellenas, salvo ligeras excepciones, de funcionarios incompetentes, autoritarios y abusivos como el mencionado anteriormente.

JOSE L. BARRIOS TREVIÑO  
Licenciado en Periodismo e Imagen.



Por Fray Valentín de la Cruz

(Cronista oficial de la Provincia)

### 124 JOSE LUIS CAMARERO: Iberia (Visión impresionista de tus venas azules) (1974) y Trilogía existencial (1981).

José Luis Camarero va y viene por el Burgos de su natío y de sus amores con la cartera de sus asuntos en la mano y con un jardín de versos en su pecho. Porque José Luis es un poeta que, además de poesía, hace versos. No es necesario explicar que puede haber, poesía sin versos y que, con triste frecuencia, muchos versos carecen de poesía. Estos dos libros prueban a gritos la condición de autor de ungido por las musas.

A fuer de poéticos, estos son dos libros tremendamente serios y merecedores de respeto. El poeta comienza siendo respetuoso con las formas y con los valores; su verso no es jergonza ni se descabella. El acento y la rima son su música y su destreza es doctoral en la gracia inevitable del soneto y en tipo que, por extraña fortuna, hoy se usa menos que en los tiempos clásicos; me refiero al tercero.

Pero al margen de esta respetuosa condición externa, que no es ninguna gollería académica, José Luis trata seriamente, poéticamente, los temas que le manan del alma. Perteneció a una generación, llamada del 50, que tanto supo de penurias materiales, de recortamiento y exteriores y de sacrificio. Pero supo también cosas preciosas, como Patria, orden, trabajo, respeto, ilusión y fe.

Aquella generación, por ejemplo, no oyó hablar de un país lejano e insolidario, sino de una España caliente y herida a la que había que curar con amor y con esfuerzo. ¿Y qué decir de la familia y de la escuela y de la fábrica?

El libro de José Luis ya es en su título un reflejo de su condicionamiento generacional: canta a Castilla y a España. Y lo hace de una manera que él llama «transcendente y presentica», esto es, lanzada hacia las alturas desde lo hondo del corazón. Porque nace del corazón y recorre su ser entero. Camarero se centra con gusto en las venas azules de la Patria que son sus ríos, a los que represa en sus versos con hermosa pasión.

Trilogía existencial (Tierra, amor y existencia) es, a mi parecer, un libro de madurez excelente. Los poemas «Prefiero la palabra», «Tríptico de amor sublimas» y «Autorretrato» es de lo mejor que he leído desde hace tiempo, por la seriedad, profundidad, ternura y riqueza poética que encierran. Tengo la feliz sospecha de que José Luis cuyas obras completas no abarcarán muchos volúmenes, será de los poetas que aúere como testimonio de su generación. Nos alegra como participes, aunque en escala mínima, de la ilusión poética, como creyentes y como españoles de la parcela castellana.

## LABRADORES

Subasta pública de seis fincas concentradas libres y de barbecho (22 hectáreas), sitas en QUINTANARRIO.

Domingo, 25 de Octubre, a las 12 horas.

Mesón de MATA SOBRESIFERRA (Burgos)

## APOSTOLADO DE LA ORACION «TUTORIAS»

La Junta de consillarias y celadoras, se celebrará mañana, viernes, a las siete de la tarde, en la capilla de la residencia de los Padres Jesuitas de la Merced. Se ruega puntual asistencia.

## ADORACION NOCTURNA

La vigilia de hoy de la Adoración Nocturna estará a cargo del turno 21 de la rama masculina y se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

## BOLETIN DE CARITAS

Donativos de la semana. — 31.580 pesetas.

Advertencias: Los donativos se reciben en Cáritas Diocesana, E. Martínez del Campo, 10; en Rejería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Juventud de Burgos, Caja de Ahorros Municipal 17; en Radio Popular de Burgos, Avda. del Cid, 8; y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital y provincia.

## CURSO SOBRE «TUTORIAS»

En Centro Cultural Urbión

Hoy da comienzo en el Centro Cultural Urbión, un cursillo organizado por el ICE de Valladolid, sobre Tutorías, que continuará hasta el 18 de Diciembre todos los jueves de 6,30 a 8,30 en Plaza de España, núm. 6, segundo.

## OCHO ASPIRANTES A UNA PLAZA DE INGENIEROS DE CAMINOS

El «Boletín Oficial de la Provincia» del pasado martes inserta una resolución del presidente de la Diputación por la que se consideraran definitivamente admitidos al concurso - oposición anunciado para proveer en propiedad una plaza de Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, a ocho aspirantes cuyos nombres se dan a conocer, así como la composición del Tribunal calificador que ha de juzgar los ejercicios.

# ADMINISTRADORES Y ADMINISTRADOS, CIUDADANOS

Por Juan José LABORDA MARTIN

### ¿FUNCIONA LA ADMINISTRACION?

En Octubre de 1977, el Gobierno se comprometió a iniciar la reforma de la función pública. El monstruoso envenenamiento del aceite nos ha mostrado las consecuencias del incumplimiento de aquel compromiso. Lo que nadie entiende es que el Gobierno diga que no tiene nada que ocultar. En el pleno del Senado dije que los socialistas trabajaríamos en la comisión que investigará las causas de la tragedia con la hipótesis de que la Administración ha funcionado mal. El presidente Calvo Sotelo me respondió que nuestra hipótesis era un prejuicio. ¿De manera que para el presidente del Gobierno nuestra Administración funciona bien?

### REFORMARLA PARA QUE

No piensan lo mismo los afectados por el síndrome tóxico. Tampoco los funcionarios. En su mayoría están desmoralizados y esperando la aprobación de leyes y medidas que el Gobierno no ha presentado en el Parlamento o que ha retirado poco después. En el fondo, tampoco el presidente del Gobierno lo

piensa. Su respuesta a Felipe reforma de la Administración es enviar alguna de las leyes pendientes desde 1977 lo revela. La reforma de la Administración urgente para que ésta cumpla el mandato del artículo 103 de la Constitución: «servir con objetividad y eficacia los intereses generales. Y del máximo interés general es lo que preceptúa su artículo 51: la defensa de los consumidores y usuarios y la protección de la salud.

### ¿QUIEN IMPIDE LA REFORMA?

Los ciudadanos esperan que la reforma les ofrezca una administración ágil en la resolución de sus problemas, menos despersonalizada que la actual y menos burocratizada también. Hace dieciocho años un gran especialista francés, Miche Crozier, expresó ese malestar ciudadano ante el burocratismo cuando escribió que es «un sistema de organización incapaz de corregirse en función de sus errores.

En España, además, el problema, es más grave. Estudiando la composición de los grupos parlamentarios de las Cortes democráticas, los profesores Baena de Alcázar y García Madariá concluyen su análisis así: «Estos burócratas se adscriben predominantemente en los grupos políticos de la derecha parlamentaria, de lo que se deduce que no sólo hay más burócratas en estos grupos, sino también que un núcleo de cuerpos importantes tiene casi todos y a veces todos, sus parlamentarios en las formaciones políticas de la derecha». Según ese estudio Alianza Popular tenía la mayor proporción de burócratas, doce de dieciséis, seguida de UCD con 50 burócratas de un total de 166 diputados. El Grupo Socialista del Congreso tenía 12 burócratas, entre sus 102 parlamentarios. Reflexionaban los autores del estudio acerca del formidable poder burocrático que esas cifras representan, añadiendo que esa burocracia «se encuentra en las antipodas de la idea clásica de neutralidad».

¿Quién puede, pues, extrañarse de las demoras gubernamentales iniciando la reforma de la Administración? No pueden ni podrán encontrar una fórmula que haga eficaz la Administración y no perjudique sus intereses como oligarquía burocrática. El escandaloso tema de las incompatibilidades, echado abajo del proyecto gubernamental de Presupuestos del Estado por sus propios parlamentarios, va a hacer ahora un año (y no tiene visos de remedio), se constituye en la prueba per-

manente de una situación en la que funcionarios competentes, son relegados por otros políticamente adicto al poder y en la que los ciudadanos descubrimos horrorizados que casi cinco meses después de que al Gobierno le descubrieran que el aceite era venenoso, el Ministerio de Sanidad nos advierte de que hay dos marcas más que son tóxicas.

### MINIMOS DE URGENCIA

Si el moderno Estado que la Constitución describe no es aún realidad se debe a que la Administración no ha sido adaptada para ello. Incluso las consecuencias de la crisis económica son mayores cuando el sector público falla. El gran enredo autonómico encubre y agrava un problema de disfuncionalidad administrativa. Opino lo mismo que muchas personas con quienes he discutido el problema. No parece lógico esperar que la reforma administrativa salga de un Gobierno que, cuando la oposición aprueba dice que así no se puede gobernar y que, cuando la oposición le apoya, no gobierna porque tomar decisiones enfrenta a sus parlamentarios y divide a sus bases.

Y curioso es que no es una reforma imposible. No es difícil procurar la máxima profesionalización para que el número de cargos políticos sea el mínimo necesario. Los inadmisibles y contraproducentes pluriempleos deben desaparecer a favor del principio de remuneración en un único puesto de trabajo. Quedará así ante la opinión pública claro que gobernantes y funcionarios no son lo mismo. Los primeros tienen responsabilidades políticas que no tienen los segundos, sometidos, básicamente, a la ley y al Derecho. Por otra parte el funcionario no nor ser administrador debe dejar de ser ciudadano. Tampoco el ciudadano puede perder su condición y convertirse en mero administrado sumiso a la burocracia. Si ambos supuestos aún se dan entre nosotros se debe a que leves como la del defensor del pueblo o las que filan los derechos y obligaciones de los funcionarios no se han aprobado o aplicado.

### REFORMAR A LA FRANCESA?

Finalmente estimo que debemos romper con un hábito que dura doscientos ochenta años: organizar nuestra Administración copiando modelos franceses. Esa manía importadora que se acudizó con el correr de los años no nos ha devuelto una organización administrativa eficaz y que sintamos como propia. No nos vendrá nada mal recuperar otras tradiciones administrativas que el capitalismo

centralista borbónico y napoleónico aplastó aquí, pero que en todos países, los anglosajones, por ejemplo, han florecido en forma de buenas y eficaces administraciones. Como probablemente nos tocará a los socialistas realizar la tarea, es conveniente indicar que el modelo francés, para Mitterrand y sus amigos, no les sirve ni a ellos, por lo que me parece que es preferible equivocarse siendo originales y empezar de nuevo a tener que estar otros doscientos ochenta años adaptando nuestro sistema a las modas o mudanzas de París.

Sintonizando con una tradición surgida de los fueros municipales y territoriales, la de los alcaldes de fuero y los fieles regidores, cuyas facultades jurisdiccionales y administrativas procedían de la elección popular, habría que trabajar en varios sentidos. Limitando algo la potestad de los gobiernos, para hacer minuciosos reglamentos que desvirtúan las leyes y dando al funcionario capacidad para interpretarlas. En correspondencia habría que aligerar el derecho administrativo en lo que tiene de derecho propio de la Administración y sus agentes, que exige a éstos del imperio de la ley general y de la jurisdicción común al resto de los ciudadanos. Y complemento lógico para que el derecho administrativo, como agudamente vio García Enterría, deje por eso de ser la imagen residual del «Ancien Régime» y «la traducción pura y simple del absolutismo gubernamental», será el establecimiento y regulación de la participación consultiva y en su caso, fiscalizadora del asociacionismo ciudadano: consumidores, vecinos, padres de alumnos, sindicatos, etcétera.



EL PRESBITERO

## DON VENANCIO CHOMON DIEZ

(SACERDOTE DE LA PARROQUIA DE SAN PABLO)

Falleció ayer, a los 44 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sp apenada madre, doña Silvina Díez; hermanos, Teresa y José-Luis; hermanos políticos, Antonio García y Julia Bolado; tíos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN PABLO, acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Capilla ardiente: Parroquia de San Pablo.

Burgos, 22 de Octubre de 1981

Funeraria «San José»



El novenario de misas, que dará comienzo HOY, JUEVES, DIA 22, a las OCHO de la tarde, en la parroquia de San Lesmes, Abad, será aplicado por el alma de

LA SENORA

DOÑA ANTONIA  
GARZON VICENTE

(Vda de García Cuadrado) Que falleció el día 16 de los corrientes

Q. E. P. D.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguna de estas misas, anticipándose las más sinceras gracias



EL PRESBITERO

## DON VENANCIO CHOMON DIEZ

(SACERDOTE DE LA PARROQUIA DE SAN PABLO)

Falleció ayer, a los 44 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN PABLO

RUEGA ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN PABLO, acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Capilla ardiente: Parroquia de San Pablo.

Burgos, 22 de Octubre de 1981

Funeraria «San José»



«...Socorrí a los vivos, rogué por los pasados  
Conforté los enfermos, convertí los errados  
Consejé los mezquinos, visité los cuitados  
Conservé los pacíficos, reformé los airados...»

EL PRESBITERO

## D. VENANCIO CHOMON DIEZ

(SOCIO FUNDADOR DE LA SOCIEDAD FILATELICA HALCON)

Subió a la Casa del Padre en el día de ayer, a los 44 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. G. E.)

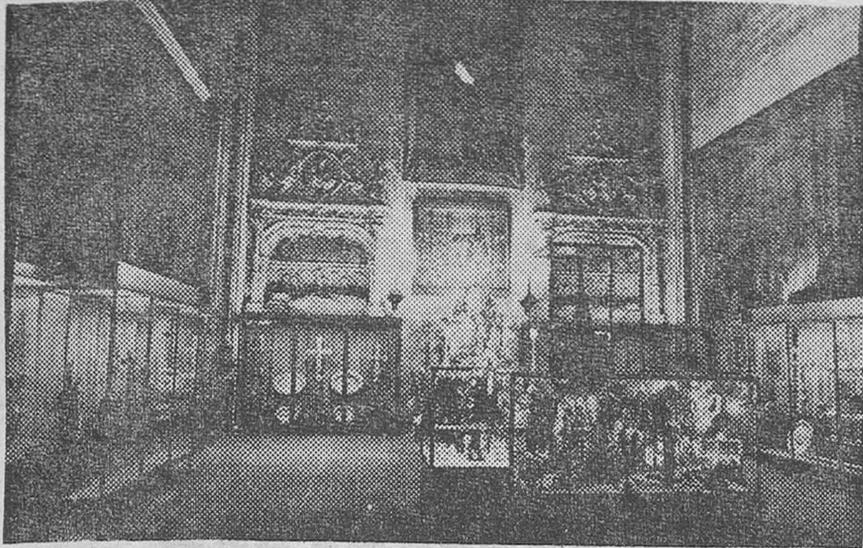
LA DIRECTIVA Y SOCIOS DE LA SOCIEDAD FILATELICA Y NUMISMATICA HALCON

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN PABLO, acto seguido, la conducción del cadáver al cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Capilla ardiente: Parroquia de San Pablo.

Burgos, 22 de Octubre de 1981

# Grandes mejoras en el Museo Catedralicio



El delegado provincial de Turismo, don Alvaro Renedo Sedano, en unión del canónigo don José Luis Reoyo, ha visitado las salas-museo de la Catedral, comprobando el importante esfuerzo que el Cabildo está realizando por reacondicionar dichas instalaciones.

Con plena satisfacción recogemos esta grata realidad, constatada por cuantos admiran los tesoros histórico-artísticos que guarda la Basílica y que así lo han hecho saber elogiosamente en la Delegación de Turismo, con sus felicitaciones.

En la fotografía de FEDE pueden observarse los cambios y mejoras introducidos en la Sala de Orfebrería.

# FINALIZO EL PERIODO DE INSCRIPCION DE TITULOS DE LA EMISION DE DEUDA

## Parece que no ha habido la respuesta esperada

### Reol Tejada gestiona una audiencia de la comisión del MC Aniversario con el presidente del Gobierno

Terminó el plazo de inscripción de títulos para la emisión de la deuda pública municipal de 1.500 millones de pesetas que durante un mes anunció el Ayuntamiento para financiar el presupuesto de inversiones de 2.003 millones de pesetas, en el que se incluyen importantes realizaciones de acuerdo con los temas y proyectos propuestos por las respectivas comisiones.

La dirección de la emisión de deuda corre a cargo de la Caja de Ahorros Municipal y en ella han prestado su colaboración diversas entidades de ahorro y bancarias de nuestra provincia.

La impresión que hemos recibido al final del período es que no se conocen datos con exactitud respecto a la respuesta que se ha registrado, pero el alcalde de la ciudad nos ha comentado que él tenía la impresión que no había habido una respuesta muy entusiástica, acaso por las dificultades económicas del momento o porque las inversiones en otras deudas u operaciones financieras podrían haberse realizado con anterioridad y esto resta posibilidades a la emisión.

De cualquier modo es prematuro establecer unos criterios definitivos sobre la respuesta que ha podido tener la emisión y ello se conocerá en fecha posterior.

### SE GESTIONA LA AUDIENCIA CON EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Tras la visita a los ministros de Cultura, Sr. Cervero y de Hacienda, Sr. García Añoveros, las representaciones del Ayuntamiento proseguirán en fecha inmediata sus visitas a altas jerarquías



Para el Jardín Botánico de Madrid se está haciendo una copia de la estatua de Carlos III, sita en la Plaza Mayor, cuyos trabajos, autorizados por el Ayuntamiento, se están realizando estos días, según hemos informado. — (Foto FEDE).

nacionales, concretamente a otros ministros que forman parte de la comisión de honor de la conmemoración de los mil cien años de Burgos. Como se recordará, en primer lugar se hizo a S. M. el Rey de España, don Juan Carlos I y más tarde se celebró la audiencia con los ministros. Ahora se hará el resto de los miembros de la comisión de honor.

El parlamentario burgalés y presidente de Unión de Centro Democrático, por Burgos, don Juan Manuel Reol Tejada ha iniciado las gestiones pertinentes para entrevistarse con el presidente del Gobierno, don Leopoldo Calvo Sotelo a quienes visitará la comisión de esta conmemoración para hacerle ofrenda de su participación en la mencionada comisión honorífica.

Otras gestiones se realizarán de inmediato con el fin de proseguir los temas y proyectos planteados y que se refieren a realizaciones concretas que se programan para estas efemérides

### LOS PROBLEMAS EDUCATIVOS DE LA ZONA DE SAN PEDRO Y SAN FELICES

La Alcaldía del Barrio de San Pedro y San Felices ha hecho pública una nota en la que se refiere a los temas educativos de la zona y a la ubicación de nuevos centros de este carácter en la que, entre otras cosas, dice lo siguiente:

Por este alcalde se han realizado todas las gestiones pertinentes y a su alcance para tratar de solventar estos problemas educativos.

vos, obteniéndose siempre muchas promesas y ninguna realidad.

Este hecho ha querido ser transmitido a todos los vecinos de la zona, pero parece ser que se prefiere arreglar los problemas educativos en los bares y tiendas en vez de un acto organizado a tal fin, quizás para así nadie comprometerse a nada.

Como la simple realidad de los números y estadísticas no bastan para que la digna profesionalidad de la Delegación de Educación pueda variarse, rogamos a todos los vecinos de estas zonas de San Julián y San Pedro y San Felices, que hayan tenido algún problema, sobre: que su hijo no haya sido admitido en el centro escolar deseado y tenga que estar cursando sus estudios en otro no deseado; que su hijo en edad escolar pueda realizar su Educación General Básica obligatoria en el centro deseado o que haya tenido cualquier problema de escolarización, se dirijan por escrito a esta Alcaldía de Piñones, Calle Castrojeriz, 4.

Concienciándonos de que este problema puede ser nuestro el día de mañana y que exponiendo la situación podemos solventar el de otros muchos niños, agradecemos todas aquellas comunicaciones que puedan presentarnos, pues será la única forma de poder hacer fuerza ante la Delegación de Educación, que considera esta zona suficientemente escolarizada.

### LOS VECINOS DEL BARRIO DE SAN CRISTOBAL

El alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín recibió ayer en su despacho oficial a una representación de la Asociación de Vecinos del Barrio de San Cristóbal que le plantearon los problemas y necesidades de la zona, a los cuales el alcalde informó ampliamente, exponiendo el punto de vista municipal y las soluciones planteadas a cada uno de ellos.

### AGRADECIMIENTO

La familia CORRAL PEREZ, nos ruega expresemos en su nombre —ante la imposibilidad de hacerlo personalmente— su agradecimiento a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de don JOSE LUIS CORRAL DOMINGO (Q. E. P. D.), fallecido el pasado día 16.

### AGRADECIMIENTO

La familia de DOÑA ANTONIA GARZON VICENTE, (viuda de don Demetrio García Cuadrado), fallecida el día 16 de los corrientes, agradece sinceramente a cuantas personas asistieron al entierro y al funeral celebrados por el eterno descanso de su alma, al mismo tiempo que les piden una oración por la difunta (Q. E. P. D.).

## G A D E M

GABINETE DE ADMINISTRACION EMPRESARIAL ASESORIA:

LABORAL, FISCAL, ECONOMICA-CONTABLE

NUEVO DOMICILIO:

Avenida de los Reyes Católicos, 12, 4.º A  
Teléfono 23 15 19

## ¡CAZADORES!

POR LIQUIDACION DE EXISTENCIAS Escopetas Superpuestas SARRASQUETA (5 años de garantía)

Antes 35.000 Ptas. — AHORA: 24.900 PTAS.

RIFLE CALIBRE 22

Antes: 17.000 Ptas. — AHORA 9.900 PTAS.

REPETIDORAS 20 MARCAS DIFERENTES

A precios muy rebajados.

### ARMERIA «LA BUENA FE»

PUENTE SAN MIGUEL (Santander)

Teléfono (942) 82 00 93

— Abierto sábados tarde —

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### NOTA DEL SERVICIO DE TRAFICO

Se pone en conocimiento del público en general que a consecuencia de las obras que se están realizando en la calle Barrantes, quedará cortada dicha calle al tráfico rodado los días 22 y 23 de los presentes.

Burgos, 21 de Octubre de 1981

## Ayuntamiento de Villasur de Herreros

— SUBASTA DE TABERNA —

Informes en el Ayuntamiento. Presentación de proposiciones: hasta el día 11 de Noviembre, a las 12 horas. Apertura el día 12.

Ver anuncio en el B. O. de la provincia de 17 de Octubre en curso.

EL ALCALDE

### Cierre de Empresa

VENDEMOS

Mandrinas para «Pegard/100» 4 apoyos. Mandrinadora «Juristi/80» 4 apoyos. Cizallas-punzonadoras universales chapa 20 y 16 mm., Enderezadoras de perfiles, Cortadora de alaquilla, Equipos de soldadura, Grúas puente de 25 y 10 Tms., Camión «Sava» de 31/2 Tms., Diversas llantas, vigas y ángulo.

BILBAO

Teléfonos:

4244233 — 4238951

### SUBASTA

MAQUINARIA Y APEROS AGRICOLAS

Día 25 Octubre, 12 horas mañana, en Madrigalejo del Monte, locales de la Cooperativa.

### LA ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL INSTITUTO N.º 4 «COMUNEROS DE CASTILLA»

Celebra Asamblea General el próximo domingo, a las DOCE de la mañana, en el Salón de actos de la Caja del Circulo (entrada por Plaza de España).

Se convoca a todos los padres de alumnos del citado centro y se encarece su asistencia dada la importancia de los asuntos a tratar.

LA JUNTA DE GOBIERNO

## GANADERO:

La BRUCELOSIS merma ingresos a tu explotación. Participa en la CAMPAÑA DE

### VACUNACION GRATUITA

organizada por la Diputación y el Ministerio de Agricultura.



## LA PAZ FUNERARIA

Avd. Gral. Vigón, 23 Tf 22 87 86 — BURGOS

### Centro Educación Maternal

-PREPARACION AL PARTO  
-Recuperación post parto

Dr. E. ZEBALLOS

Av. del Cid, 6 bis, 9 A

Tel. 20 68 68

# Nueva oportunidad

# 22%

# de desgravación

El Ministerio de Hacienda lanza una nueva Emisión de Deuda Pública en condiciones únicas. Porque, además de un 12,5% de interés y una amortización en 3 ó 4 años, le ofrece un 22% de desgravación fiscal.

Este es su mayor interés. Porque usted puede ahorrarse una parte importante de su impuesto sobre la Renta suscribiendo esta Emisión.

Y además, si usted la suscribe antes del 10 de Noviembre, podrá hacerlo al 98% de su valor nominal, lo que supone que por cada 98 pesetas que usted invierta, Hacienda le reembolsará 100.

Aproveche esta nueva oportunidad. Suscriba la Emisión en Bancos, Cajas de Ahorros e intermediarios financieros.

## CARACTERÍSTICAS DE LA EMISION

Desgravación:	22% de la cuota en el Impuesto sobre la Renta. En el impuesto sobre sociedades el 10% por la inversión y el 95% de la parte de la Cuota que corresponde a los intereses. En ambos casos según las condiciones y límites que establece la ley.
Interés:	12,5%.
Amortización:	3 ó 4 años. El 50% por sorteo a los 3 años y el resto a los 4 años.
Liquidez:	Titulos de cotización calificada en Bolsa.
Pago de intereses:	Semestral. Primer vencimiento 20 de Junio de 1982.
Plazo de suscripción:	1ª Fase: Del 20 de Octubre al 10 de Noviembre de 1981.
Precio de cesión:	En la 1ª Fase, al 98% del valor nominal.
Título:	1.000 pesetas.
Garantía:	La del Estado.
Destino:	Financiación de Inversiones Públicas.
Lugar de suscripción:	Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios Financieros.

La Emisión esta asegurada por Bancos y Cajas de Ahorros.

**Emisión de Deuda Pública con la garantía del Estado.**  
**ESTA ES LA SUYA**

Del 20 de Oct. al 10 Nov.  
al 98% del valor nominal.



## Obras de ampliación en el Mercado de Ganados

### La Comisión Permanente aprobó la ordenación de tráfico en el Parque de las Avenidas

Ayer celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde señor Peña San Martín y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Gredilla Rodríguez, Codón Herrera, Martínez Llorente, Del Diego Simón, Rubio Marcos, García Romero, Rico Pardo, Escribano Reinoso y García Rodríguez; secretario general señor Corral García; interventor accidental señor Payno y Díaz de la Espina y el oficial mayor letrado señor Casado Senovilla.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

#### GOBIERNO Y PERSONAL

Contratar, temporalmente, por medio de administración directa con la Oficina de Empleo, seis peones para realizar los trabajos de limpieza y colocación de 500 papeles en la vía pública. A propuesta de la Alcaldía se tendrá en cuenta en el futuro al personal perteneciente a la Federación Nacional de Sordomudos.

Disponer el cambio de destino y señalamiento de puestos de varios funcionarios municipales y auxiliares administrativos contratados, así como también la contratación temporal de servicios de dos auxiliares administrativos, procedentes de la Oficina de Empleo y que superaron las pruebas selectivas a que fueron sometidas al efecto.

Aplicar al personal fijo de empleados de este Ayuntamiento, sujetos a la legislación laboral, el convenio colectivo de ámbito provincial para la actividad de «Construcción y Obras Públicas».

Conceder, por los motivos justificados que se indican la asistencia médico-farmacéutica, a la hija de un funcionario.

#### HACIENDA

Contratar directamente con don Nicolás Manero Mendive las obras de construcción de una nave de ganado caballar y otros usos en el mercado regional de ganados; en la cantidad de 3.980.000 pesetas.

#### OBRAS

Conceder las siguientes licencias de obras particulares con sujeción a los planos presentados y a las condiciones fijadas por la Comisión de Obras, sin perjuicio del derecho de terceros y del de propiedad:

A doña María de los Angeles Campo Maté y doña María Luz Ote para modificaciones introducidas en la reforma de un local en calle Moneda número 10.

A don Nicolás García Angulo: reforma de un local comercial en Santa Clara número 51.

A don Adrián Bernal Hernández: reforma de un local en Barriada Juan XXIII número 28.

A don Florentino Martínez Martínez, en representación de «Motor Castilla, S.A.», reforma de un local comercial en paseo de los Pisones número 13.

A doña Josefa Fontenlos Lourido: reforma de un local en barriada San Cristóbal (Villimar) número 6.

A don Emilio Alonso Alcalde: modificaciones introducidas en las obras de reforma de un local en Calatrava número 3.

A don Restituto Tajadura García: reforma de un local comercial en San Pedro de Cardena s/n. (Esta licencia se otorga con carácter provisional y cabe la posibilidad de que se incoe expediente

de infracción urbanística a la finca donde se ubica ese local).

A don Miguel Angel Vilumbrales; modificaciones introducidas en la reforma de un local en avenida Eladio Perlado, parcela R-6, de la Unidad Urbana G-9.

A don Pablo Conde Salazar, en nombre y representación de «Casas de Burgos S.A.»: construcción de un edificio en la parcela R-11-a de la Unidad residencial G-9.

Denegar a doña Milagros Peña Díaz de Garayo la modificación que solicita contra la aplicación de derechos y tasas por la licencia concedida para reforma de un local en Huerto del Rey número 4, confirmando en todas sus partes, el acuerdo recurrido.

Aprobar y pagar la certificación número 2, referente a obras de urbanización de aceras en la avenida General Vigón (entre las avenidas del Cid y Reyes Católicos), por un importe de 1.364.792 pesetas, a favor del contratista «Cutilas Hermanos Constructores S.A.».

Satisfacer los honorarios girados por don Pedro Gutiérrez Ruiz, que importan 1.394.663 pesetas, por la redacción del proyecto de ornamentación de la plaza de San Juan. (Votaron en contra los concejales del PSOE y PCE).

Aprobar y pagar la cantidad de 478.180 pesetas a que asciende el material suministrado para el equipamiento del Camping municipal de Fuentes Blancas, por «Hermanos López S.L.».

#### SERVICIOS Y SANIDAD

Aprobar y pagar tres certificaciones a favor de «Industria Eléctrica Francisco Benito Delgado» por reposición y ampliación de alumbrado en el puente de Casset, Barriada «Yarile» y calle Sextil, en «Barriada Moisés», las cuales importan en su conjunto 3.581.907 pesetas.

Adjudicar a «Excavaciones Sáiz» la continuación de las obras de impermeabilización de los estratos de arena del vertedero municipal, cuya primera fase fue realizada por la misma empresa el pasado año, estimándose el costo de estos nuevos trabajos en 500.000 pesetas.

Informar favorablemente las peticiones de don Fernando Tasis Sanz, para legalizar la apertura de las salas de fiestas-discotecas «Pentágono» y «Oka» en la calle Conde Jordana número 2.

#### TRAFICO

Conceder a don Isidoro Portugal Covarrubias licencia de entrada de carruajes, con placa de vado, para un

local en calle Vitoria.

Prohibir el aparcamiento de vehículos junto a la valla del cuartel de Intendencia, de esta ciudad, desde el antiguo hostal «El Cid» hasta la alambrada de dicho acuartelamiento.

Prohibir el aparcamiento de vehículos pesados en el margen de los números impares de la avenida de Reyes Católicos; desde la calle de Clunia hasta la de Francisco Sarmiento.

Disponer el establecimiento de sentidos únicos de circulación en el Parque de las Avenidas y referido a la calle Jerez N.S. y entrada única por General Vigón al citado Parque de las Avenidas y continuación hacia la calle Jerez.

## DE INTERES PARA TODOS LOS TRANSPORTISTAS DE LA PROVINCIA

Habiéndose puesto ya en marcha el CENTRO DE CONTROL Y DISTRIBUCIÓN DE CARGAS para esta provincia, se pone en conocimiento de todos los transportistas que pueden inscribirse para pertenecer a dicho Centro en la Asociación de Empresarios de Transportes, sita en la calle San Pablo, 24, 1.º de esta Ciudad, de 10 a 12 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde.

## 57.º DIA UNIVERSAL DEL AHORRO SEMANA DEL NIÑO

OCTUBRE - 1981

### Programa de actos

**Viernes, 23**

A las ocho de la tarde, en el Cine Goya

#### «LA INFLUENCIA DE LA TELEVISION EN LOS NIÑOS»

Conferencia de **EZEQUIEL ANDER-EGG**  
Sociólogo

**Domingo, 25**

A las doce del mediodía, en el Gran Teatro

#### «ENTRE SONRISA Y SOMBRA»

Marionetas. Por el grupo **«LIBELULA»**  
(Invitaciones en las oficinas de la Caja)

**Viernes, 30**

A las ocho de la tarde, en el Cine Goya

#### «LA LITERATURA INFANTIL Y LOS NIÑOS»

Conferencia de **CARMEN BRAVO-VILLASANTE**  
Escritora  
Entre los asistentes a este acto se realizará el sorteo de 25 lotes de libros de los que es autora la conferenciante.

**Sábado, 31**

A las doce del mediodía, en el Gran Teatro

#### «GRUPO REGALIZ»

(Invitaciones en las oficinas de la Caja)  
En este acto se celebrará un sorteo de juguetes entre los niños asistentes.

### Colaboración al Centenario Teresiano

Quienes deseen contribuir a la cobertura de los gastos del Centenario pueden hacer sus ingresos en las cuentas abiertas a nombre de IV Centenario de la Muerte de Santa Teresa en la Confederación de Cajas de Ahorros de España (Alcalá, 27, Madrid) y en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid (plaza de Celenque, 1), o en cualquier Caja de Ahorros de España para abonar en una de dichas cuentas.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

## SEGUNDA SEMANA GASTRONOMICA BURGALESA

Dará comienzo el lunes en Las Palmas de Gran Canaria



Perdura todavía la resonancia que a escala nacional alcanzó la I Semana Gastronómica Burgalesa, cuando ya se anuncia la celebración de la segunda: en esta ocasión en la paradisíaca isla de Las Palmas. La primera fue en Barcelona y el éxito fue total, hasta el punto de que los organizadores se vieron desbordados por la asistencia de catalanes. El nombre de Burgos acaparó la actualidad en la querida y entrañable Cataluña y la vieja tir del Cid se dispone ahora a ser noticia de primera plana en las afortunadas islas del archipiélago canario.

La hostelería burgalesa se lanza a la conquista de mercados nacionales y fundamentalmente a promocionar a nuestra ciudad y provincia, dando a conocer a compatriotas y turistas extranjeros la gastronomía de

una tierra que une a su historia y a su arte una cocina de primera calidad, complemento importantísimo para que Burgos figure de forma destacada entre los puntos claves del turismo nacional.

Esta acertada acción de la hostelería burgalesa tiene su principal valedor en la inteligente y constante acción del delegado provincial de Turismo, don Alvaro Renedo Sedano, quien sin regatear esfuerzos se mueve aquí y allá, promocionando el nombre de Burgos y sus productos.

La II Semana Gastronómica Burgalesa dará comienzo el próximo lunes, día 26 y la presencia de nuestra cocina en la bella y afortunada isla de Las Palmas, donde todo el año es primavera, ha sido promovida por iniciativa de la dirección del Hotel Maspalomas Oasis

ante el éxito alcanzado por la primera semana gastronómica en Barcelona y —todo hay que decirlo— por la acción del dinámico delegado provincial de Turismo en Burgos.

La presencia burgalesa en Canarias supone una extraordinaria promoción de Burgos tanto por lo que respecta a los canarios como a los numerosos turistas extranjeros que son habituales a lo largo del año en las islas afortunadas.

La distancia entre la Península y las Islas y el hecho de que los gastos corran a cargo del «Hotel Maspalomas Oasis» ha obligado a restringir la presencia de la hostelería burgalesa, que estará representada en esta ocasión por los restaurantes Mesón de la Villa, de Aranda de Duero y Los Chapiteles y Casa Ojeda, de la capital de la provincia.

A primera hora de la tarde de ayer, se presentó a los medios informativos la II Semana Gastronómica Burgalesa, presidiendo el acto el delegado provincial de Turismo, don Alvaro Renedo Sedano y estando presentes miembros de la hostelería burgalesa y los propietarios de los tres restaurantes citados.

El Sr. Renedo Sedano dio cuenta del comienzo de la Semana Gastronómica Burgalesa en Canarias el próximo lunes y se refirió al interés despertado en la isla por la misma, debido a la especial colaboración de la dirección del Hotel Maspalomas Oasis.

Lamentó que en la semana gastronómica no puedan estar presentes los vinos burgaleses de la Ribera.

Preguntado por la ausencia de estos caldos, el delegado provincial afirmó que su deseo era que los mismos hubieran podido ser degustados por los habitantes de Las Palmas y los numerosos turistas que procedentes de todo el Mundo y en especial de Europa que se dan cita en Canarias «Para tratar —dijo— de la presencia de los vinos de la Ribera en esta segunda Semana Gastronómica, me puse en contacto directo con el alcalde de Aranda de Duero, quien se comprometió a realizar las gestiones oportunas con los dirigentes de las cooperativas vinícolas. Quedamos citados a almorzar en Aranda de Duero, a donde acudí en compañía del director del Hotel Maspalomas Oasis. Nuestra sorpresa fue que el alcalde de Aranda no asistió a la cita no justificó su ausencia ni en el instante ni después del almuerzo. Ante este hecho y la necesidad de ultimar los preparativos de la presencia burgalesa en Canarias, seguimos trabajando, sin que el alcalde de Aranda haya dado todavía explicación alguna de la gestión que se comprometió a realizar. Por esta circunstancia y muy a pesar nuestro, el vino de la Ribera no estará presente en la II Semana Gastronómica Burgalesa confiando que para próximas ediciones los productores de estos buenos caldos aprecien la importancia que para la difusión de los mismos tienen las semanas gastronómicas».

(Foto «Fede»)

## ASOCIACION PROVINCIAL DE FABRICANTES Y EXPENDEDORES DE PAN

Esta Asociación pone en conocimiento del público en general que por haber surgido diferentes interpretaciones en los compromisos que verdaderamente se adquirieron, aunque ahora las Asociaciones Provinciales de Amas de Casa y Consumidores manifiesten lo contrario, se ve en la penosa e imperante necesidad de anular, por el momento, los precios y pesos del pan especial publicados en el día de ayer.

Por todo ello se seguirán manteniendo los precios y pesos anteriores hasta que por los Organismos competentes queden resueltas las diferencias existentes.

LA ASOCIACION

## No hubo acuerdo entre la Asociación de panaderos y las provinciales de Amas de Casa y Consumidores

De la sección de Prensa de Amas de Casa de Burgos se nos remite la siguiente nota:

## NO HUBO ACUERDO

Ante la disconformidad de acuerdo entre la Asociación de Amas de Casa y la Asociación provincial de Consumidores frente a la Asociación de Panaderos de Burgos, éstos últimos optaron no sólo por una vía premeditada y unilateral para sus propios intereses, sino como ya viene siendo habitual una subida injustificada de los precios en sus productos.

Y creemos que lo negativo no sólo estriba en el aumento de un 25 por ciento, ni tan siquiera en el escaso eco que han tenido la Asociación provincial de Consumidores y Amas de Casa en sus justas propuestas; lo peligroso, lo reprochable es que las condiciones de este pan, siguen planteando problemas para su óptimo consumo por los ciudadanos.

Un hecho más, una historia más, quizás en un Burgos donde la carestía de la vida comienza a formar parte de la apatía de los ciudadanos y de la «habilidad» de los empresarios.

Nada se exige que no sea el cumplir la propia Ley, nada se reivindica que no sea una más y mejor calidad de vida para todos los burgaleses.

Si la subida del pan especial se lleva a cabo, que quede bien claro que es fruto del deseo de unos pocos frente a la voluntad de todos.

La notificación de subida de este producto fue presentada en el día de ayer ante el Gobierno Civil. Es necesario considerar que el señor gobernador civil dejó a la discusión de ambas partes el acuerdo final que posteriormente tenía que ser ratificado por él. Ante la ausencia de su persona en el día de ayer, toda resolución final por parte del gremio de panaderos pudiera presentar caracteres de ilegalidad.

Seguidamente se incluye el escrito que cursó la Asociación provincial de Con-

sumidores y la Asociación de Amas de Casa al señor gobernador civil.

Excmo. Sr.:

En cumplimiento de lo dispuesto en su escrito de fecha 29 de Julio de 1981, y como continuación a las conversaciones mantenidas en el Gobierno Civil el pasado 6 de Octubre, por el Gremio de Panaderos, el día 14, y en los locales de su Asociación, tuvo lugar una reunión conjunta entre los representantes de la Asociación provincial de Amas de Casa y Asociación provincial de Consumidores de Burgos, con la Junta directiva de esta Asociación de Fabricantes de Pan, y no habiendo llegado a ningún acuerdo efectivo, solicitamos de V.E. las siguientes peticiones:

Primero. — El pan especial que se comercialice en establecimientos propios o particulares con predominio en su venta de este artículo, estará envuelto por las expendedoras del mismo y expuesto al público en estas condiciones.

Segundo. — En los demás establecimientos dedicados a la venta del pan, y legalmente autorizados, deberán expenderse este producto con la envoltura salida de fábrica, completamente envuelto, e igualmente el que se lleva directamente a domicilio particulares, esto último mientras subsistan las actuales circunstancias, y en espera de la normativa que se dicte sobre la venta ambulante.

Tercero. — Los fabricantes tendrán la obligación de tener en sus despachos el suficiente pan común, elaborado con suficiente calidad panífera, color, presencia y textura y en unas condiciones de venta reguladas por los decretos vigentes.

Cuarto. — Los aumentos de los P.V.P. del pan especial según tamaño y peso, tendrán como límite los aumentos ministeriales autorizados para el pan común.

Quinto. — Caso de no ser aceptados los artículos precedentes, las dos Asociaciones firmantes solicitan de V.E. la homologación con las restantes provincias españolas sobre los formatos

de pan especial autorizados a la venta, eliminando de su comercialización aquellos formatos que puedan dar lugar a equívoco con el pan común y que son precisamente los que actualmente se comercializan en esta plaza.

Por lo que pone en conocimiento de V. E. que los nuevos precios del pan especial, que se pretenden hacer efectivos desde mañana día 21 del corriente mes, sean paralizados hasta que V. E. tome la decisión oportuna a la vista de nuestro escrito y el que le haya presentado la Asociación de Panaderos.

Firman la presidenta de la Asociación de Amas de Casa y el presidente de la Asociación de Consumidores.

## PROTESTA DEL PSOE

«La Agrupación local de Burgos del PSCL-PSOE, manifiesta su indignación y extrañeza ante la escandalosa e ilegal subida del pan en nuestra provincia, el día 21 de Octubre del presente año.

Exijimos a la Asociación provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan que explique a los consumidores burgaleses los motivos de la subida, si es que ésta tiene alguna explicación.

Por otra parte consideramos que las condiciones de higiene (pan envuelto) que anunciaba la citada Asociación no justifican una subida tan alta y además no han sido cumplidas.

Dado que la medida ha sido tomada sin atenerse a la normativa vigente en materia de precios de artículos de primera necesidad, esperamos que las autoridades tomen las oportunas medidas de sanción y de freno a la subida».

GRACIAS  
ESPIRITU SANTO  
por el favor concedido.

F. S. O.

## CINE CONSULADO

HOY, JUEVES, ESTRENO

LA HISTORIA DE LA VIDA DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA



## BARCELONA SUR

escrita y dirigida por Jost Capdena

Jaima Moreno  
Alma Muriel  
María Molins  
Angel JovéPaco Gabaldón  
«El Tío»  
Iron Eory  
colaboración especial

distribuido por Suenio Films S.A.

EN SESIONES: 5,30, 7,45 y 10,30

LAS MUJERES DE LA VIDA... LOS MACARRAS...  
LA PROSTITUCION EN UNA GRAN CIUDAD,  
TODO, EN ESTA PELICULA

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



EL SEÑOR

## D. VIRGILIO RAMOS REVILLA

Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Luisa Yudego; hijos, Laudelino, Florencia-Evangelina, Amancio-Emiliano, Juventino, Nazario, José-Ramón y María Luisa; hermanos políticos, Jesús Yudego, Paulino Yudego y Laura Campo; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las ONCE, en la iglesia parroquial del pueblo de ZAEL, acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía en Zael.

Zael, 22 de Octubre de 1981

Funeraria «San José»

# NUEVA PASARELA SOBRE EL ARLANZON PROYECCION



Se procede estos días al tendido de una nueva pasarela de estructura metálica para uso de peatones, sobre el río Arlanzón, entre los puentes de Gasset y de la Ronda I. La cámara fotográfica recoge una de las fases de tendido de la nueva pasarela que consta de dos grandes cuerpos, uno de los cuales es el que aparece en el grabado. Como es sabido el Ayuntamiento adjudicó el proyecto a una empresa contratista. (Foto FEDE)

# DE DIAPOSITIVAS SOBRE EL CID EN EL BARRIO SAN CRISTOBAL

A las ocho y media de la tarde de ayer, en los salones del Colegio Sagrado Corazón de Jesús y dentro del programa de la Semana Cultural del Barrio de San Cristóbal, tuvo lugar la proyección del magnífico reportaje de diapositivas sobre el «Destierro del Cid», presentado por Julián Pérez López. Hoy, jueves, ofrecerá una actuación el grupo de danzas «Estampas Burgalesas», a la misma hora y en idéntico lugar.

# ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

COMUNICADO DE LOS COMITÉS DE EMPRESA DE FABISA

Por la presente, rogamos publique la siguiente nota: «Los comités de empresa juntos con las secciones sindicales de U.G.T. y CC.OO. de la empresa FABISA «centros A y B» hemos elaborado y presentado en la Delegación de Trabajo el informe contra el segundo intento de la empresa en tres meses de reducir la jornada en un 35 por cien que afectaría a 275 trabajadores, por considerar que no existen causas que lo justifiquen al igual que en la solicitud anterior y así también lo consideró la Delegación de Trabajo, después de una serie de trabas aprobando a la empresa una prórroga desde nuestro punto de vista no ajustado a la lega-

lidad y fuera de plazo. Entendemos que es un expediente que como otros muchos no debe ser aprobado ni llevado a la práctica al ser una empresa con grandes beneficios en todos los ejercicios económicos de años anteriores y que también sigue teniéndolos en la actualidad. Entendemos también que no podemos permitir que una empresa con ganancias pretenda cargar a los trabajadores y la Seguridad Social los gastos de su ampliación e innovación tecnológica, para aumentar sus ya grandes beneficios, llevándose un dinero del Subsidio de Desempleo no justificado, cuando muchos cientos de miles de trabajadores parados en nuestro país que no cobran dicho subsidio en situaciones claramente dramáticas. Por otra parte no podemos permitir tampoco que este expediente sirva de antesala de futuros expedientes de reducción de jornada o plantilla, que como el presente no obedecería a justificación alguna. Por lo tanto nos negamos rotundamente al expediente presentado por la empresa y lucharemos con todas nuestras fuerzas y las solidarias que no se lleven a la práctica las pretensiones de la empresa. Comités de empresa de FABISA, centros A y B. Sección Sindical de CC.OO. Sección Sindical de U.G.T.

**SUPER FLEX**  
multiElastic

**ES LA MEDIDA DE SU DESCANSO**



## equipo colchón y canapé MULTIELASTIC

con Polycotón

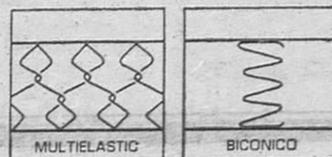
A la hora de adquirir su colchón, haga realidad sus sueños. ¿Por qué no el mejor? ¿Por qué conformarse con menos? FLEX MULTIELASTIC es de lo bueno lo mejor. Ese debe ser su colchón.

- 1 COLCHON SUPER FLEX MULTIELASTIC de muelles entrelazados y sin nudos, y con amortiguadores de Polycotón en lana y algodón incrustado para que no se desplacen. Flexibilidad óptima.
- 2 CANAPE SUPER FLEX MULTIELASTIC con carcasa de muelles y amortiguadores de Polycotón montado sobre una base rígida.
- 1+2 EQUIPO COLCHON Y CANAPE en calidad Multielastic donde el descanso se convierte en placer.



**FLEX MULTIELASTIC MULTIPLICA SU DESCANSO**

y esto sólo lo puede decir FLEX que también fabrica muelles bicónicos.



## Comenzó la "XXVI Semana de Cine de Valladolid"

Con la duda característica de todos los años por la continuidad o no en el futuro de este Festival tan conocido y tan sorprendente, el sábado pasado día 17 de este mes, se inauguró la XXVI SEMINCI de Valladolid. En la actualidad y muy próximo en fechas, también se está celebrando otro Festival Internacional de Cine en la ciudad andaluza de Sevilla, que según nuestras noticias y debido a la calidad y cantidad de films presentados, resulta ser un oponente serio para determinar quién es el primero en el ranking nacional. De todas formas y sirva de primicia informativa, DIARIO DE BURGOS a través de su colaborador habitual en las tareas cinematográficas José L. Barrios Treviño, cubrirá la información de la Semana de Valladolid como enviado especial de DIARIO DE BURGOS. De esta forma los amantes del séptimo arte podrán disponer de información directa a través de los artículos que paulatinamente se publiquen.

## SEMANA DEL NIÑO ORGANIZADA POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

La Caja de Ahorros Municipal ha organizado un amplio programa de actos dentro de la Semana del Niño que tendrá lugar en los próximos días. Mañana, viernes, a las ocho de la tarde, en el Cine Goya tendrá lugar una conferencia a cargo del sociólogo Ezequiel Ander-Egg, que tratará del interesante tema «La influencia de la televisión en los niños». Dado el interés del tema de enorme importancia en nuestro tiempo, no dudamos que la asistencia de público será muy numerosa.



# ¿Qué le ha dado a usted Bankinter en los últimos años?



### Sra. Viuda de Vidal.

*"Hace unos años, cuando enviudé, me enfrenté con que no tenía en ese momento mucho dinero. Los chicos todavía estaban estudiando y yo tenía que seguir..."*



*... Mi marido había suscrito Bonos Bankinter. Fui a Bankinter y me solucionaron el problema. Y sin tener que pagar el impuesto de herencias.*



*... Desde entonces, todos los años, voy suscribiendo Bonos Bankinter. Son mis ahorros y quiero estar muy tranquila y poder disponer de ellos, cuando me hagan falta."*

**Bonos**  
**BANKINTER**  
*Los buenos de siempre.*



DELCO DS 014

A.B.E. 13.650/3

LA BOLSA

ALIVIO Y CONTENCIONES

Madrid (Colpisa). — Los resultados de las elecciones de Galicia, principalmente, levantaron un poco los ánimos de los bolsistas. Se veían mejores caras, lo que cuando menos sirvió para contener la tendencia bajista del martes. Puede ser que la sesión no respondiera a lo que esperaban los más impresionables, pero ya las diferencias fueron insignificantes, con muchas repeticiones y retirada del papel más que llegada de órdenes compradoras. Por ejemplo, en Bancos se decía que en la apertura seguía habiendo todavía bastante papel, aunque menos que la víspera, reduciéndose esa oferta a medida que avanzaba la hora y saliendo algunas compras entre los bolsistas. Este sector presentaba un saldo vendedor en los grandes por 61.563 títulos, si bien el Santander señalaba demanda para 38.199 (atendida en un 52 por ciento) y en pequeñas cantidades también el Popular y Banesto. Ganar cinco y seis enteros los dos primeros y repiten tomando el 50 por ciento los restantes. El índice general baja otras once centésimas, a 130,06. Por cierto, éste se rectificó en la última hora del martes a 130,17, en vez de 129,80 que escribíamos a la hora de cerrar.

Diferencia a destacar son los 5 que pierde el Banco de Fomento, 4 el Urquijo, 2,75 Finanzauto y 3 Española de Inversiones. Oferta de Ponferrada a 103 sin cotizar, al igual que Galerías Preciados, que ha perdido mucho mercado después de la reciente Junta de accionistas. El más sostenido y fluido sigue siendo el sector eléctrico.

La Bolsa quedaba ligeramente esperanzadora al cierre para hoy.

JUSTO IRIONDO MENDIETA

(Información facilitada por el Banco de Santander).

TOROS

MADRID

Madrid (Logos). — Quince ganaderías y once picadores han sido sancionados por la Dirección General de Seguridad en la temporada taurina de 1981.

Las ganaderías multadas son: «Camaligera», de los hermanos Marín Molina; Duque de Ahumada; Lorenzo y Alejandro García Martín; Gabriel García Sánchez; Hijos de don Bernardino Giménez Indarte; «Lora Sangrán», de Kinlo, S. A.; «Peñajara», de Manuel Rueda Morales; «Río Grande», de Juan Manuel Pérez Tabernero Martín; Ignacio Pérez Tabernero Sánchez; Julio de la Puerta y Castro; Antonio de la Puerta García-Corona y hermanos; Ramón Sánchez Recio; Clemente Tassara Ruiz; Tulio y herederos de Isafas Vázquez Román, y Buenaventura Zapatero González.

Las multas de mayor cuantía corresponden a la ganadería de Lorenzo y Alejandro García Martín, multados con 105.600 pesetas, por defecto de peso en cuatro reses en la corrida de toros de Motril (Granada), celebrada el 14 de Agosto, seguida de la ganadería de Antonio de la Puerta García-Corona y hermanos, cuya multa asciende a 92.200 pesetas, por defecto de peso en dos reses de la corrida de toros lidiada en Melilla el 5 de Septiembre.

Los picadores han sido sancionados por infracción del artículo 94 del Reglamento de Espectáculos Taurinos. Los sancionados son: Alfonso Barroso Benítez, Juan Cantos Garrido, Rafael Cells Díaz, Antonio Cid Jiménez, Antonio Corchero Blanco, Antonio Díaz Herrera, Jesús González Ramírez, José Moreno Ortiz, Manuel Muñoz Ortiz y Rafael Muñoz Ortiz. La multa más importante es la que ha recaído en Juan Cantos, n. 19.264 pesetas, por su actuación en una corrida de toros lidiada en Albacete el 13 de Septiembre, es la tercera infracción que recibe este picador.

ACCIONES. — Bancos. — Santander, 389; Comercial Español, 173; Exterior de España, 305; Central, 332; Español de Crédito, 331; Hispano Americano, 312; Popular, 359; Fomento, 175; Bilbao, 345; Vizcaya, 367; Urquijo, 234; Bankinter, 149; Bonos Santander, 100.

ELECTRICAS. — Electra de Viesgo, 80; Fecsa, de 1.000, 69; Fenosa, 59,75; Hidroeléctrica Cantábrica, 85,75; Hidroeléctrica Española, 76,75; Iberduero, ordinarias, 58,50; Saltos del Nansa, 121; Sevillana de Electricidad, 71; Unión Eléctrica Madrileña, 74; Hidroeléctrica Cataluña, 57,50.

VARIAS. — El Aguila, 44; Azucarera Española, 82; Dragados y Construcciones, 166; Ceisa, 70; Inmobiliaria Metropolitana, 90; Urbis, 22; Urbanizadora Metro, 170; General de Inversiones, 53; Fibansa, 88; Ponferrada, 108; Campsa, 207; Tabacalera, 113; Bansaliber, 75,25; Cros, 35; Energía e Industrias Aragonesas, 37,50; Explosivos, 31; Hidro Nitro, 18,50; Española de Petróleos, 104,75; Hornos de Vizcaya, 13,50; Seat, 20,50; FASA, 90; FEMSA, 27; Nueva Montaña Quijano, 34; Telefónica, 79; Carmosa, 79; Sniace, 4; Mobinter, 317; Galerías Preciados, 49; Ceivasa, 76; Banserfond, 46,85.

CUPONES. — Tabacalera 42.

Banco de Santander

BOLSA - BANCA - CAMBIO  
Español. 12

Para impositores de la Caja del Círculo

MAS DE 500 VIVIENDAS EN LA AVDA. GENERAL YAGÜE



En el mejor emplazamiento de Burgos  
A los mejores precios  
En las mejores condiciones de pago

INFORMESE EN CUALQUERA DE NUESTRAS OFICINAS



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



EL SEÑOR

DON FERMIN LECHOSA AVILA

Falleció el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Patrocinio Castrillo; hijos, Fermín, Cristina y María Inmaculada; hijos políticos, Candi-Elena González, Vicente Vallejo y Jesús Peña; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán MAÑANA, VIERNES, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Calle Calzadas número 59.

Burgos, 22 de Octubre de 1981

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

DON GERMAN MARTINEZ GARCIA

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada hermana, Piedad; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, JUEVES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN MARTIN DE PORRES, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Residencia «El Remanso».

Burgos, 22 de Octubre de 1981

Funeraria «San José»

## SINDROME TOXICO

## UNA MUJER DE ORENSE VICTIMA NUMERO 164

También un naturalista mallorquín dice poder curar la intoxicación

Madrid (Logos). — Una mujer de 48 años ha fallecido en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Orense afectada por el síndrome tóxico. Con esta nueva muerte, se elevan ya a 164 el número de fallecidos a consecuencia del consumo de aceite de colza, según datos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

La mujer ahora fallecida ingresó por primera vez en el Hospital Provincial de Orense el pasado día 3 de Agosto y tres días más tardes fue trasladada a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. El día 23 de Agosto ingresó en la Unidad de Vigilancia Intensiva de este último Centro, donde ha permanecido hasta su fallecimiento ocurrido ayer, martes, día 20.

### OTRO QUE DICE TENER EL REMEDIO

Palma de Mallorca (Logos). — El mallorquín Manuel Polo, químico y naturalista, asegura tener el remedio para los afectados por el aceite de colza desnaturalizado. «Hablé — cuenta — con una familia de Madrid, con todos sus miembros víctimas de esta intoxicación, me llamaron y les indiqué lo que debían hacer. A los 15 días recibí la gran noticia. La hija había recobrado su cabello y la voz, que iba perdiendo. El padre y la madre me comunicaron que había desaparecido el dolor en sus articulaciones. La hermana, que se sentía casi completamente aliviada».

Manolo Polo explica en «última hora» que el tratamiento es simple y sencillo. Primero, tomar cada día de 4 a 6 vasos de agua con el zumo de un limón en cada vaso. Preferentemente en ayunas o antes de las comidas. Después también en ayunas o antes de las comidas tomar dos o tres vasos de cal-

do de cebolla. Además hay que seguir un adecuado proceso en la alimentación eliminando en lo posible alimentos de origen animal, grasas, leche, huevos, nata, etc. En vez de leche normal, leche de almendras. Consumir mucha fruta, verduras, ensaladas y miel.

Polo asegura, según el diario «Última hora» que su tratamiento es compatible con los demás tratamientos médicos, que está dispuesto a someter sus teorías a juicio de la ciencia médica y que «yo garantizo que a los tres meses de mi tratamiento los afectados saldrán bailando por sevillanas».

**ALFOMBRAS LEAL**  
Concepción, 21  
G. Sanz Pastor, 14

## AVISO

La COOPERATIVA «REAL Y ANTIGUA DE GAMONAL» le ofrece en su próxima promoción, viviendas de PROTECCION OFICIAL, a precio de COSTE, con GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Para mayor información al respecto y reserva de plaza, acudan a la reunión que tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Circulo Católico (Espolón, 32), el día 24 de Octubre a las 7,30 de la tarde.



### ASOCIACION DE AMAS DE CASA DE GAMONAL

## JIMENA

CHARLA - COLOQUIO A CARGO DE:  
**DON ANGEL ORTEGA PALACIN**  
(LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA INFORMACION)

## LA INFORMACION AL CONSUMIDOR: UN DERECHO FUNDAMENTAL

- LEGISLACION ACTUAL PARA LA DEFENSA DEL CONSUMIDOR
- FRAUDES ALIMENTICIOS
- PROBLEMATICA PLANTEADA POR EL ACEITE TOXICO
- PUBLICIDAD ENGAÑOSA

HOY, JUEVES, 22 DE OCTUBRE,  
A LAS 4,30 TARDE

EN EL CENTRO CULTURAL «VERTICE» DE LA

**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL**

CALLE VITORIA, 169

## Dos etarras muertos en Guipúzcoa en un control de carretera

«Gogor», responsable del «Comando Madrid» y «Josechu» del «Gamboa», hicieron uso de sus armas al intentar huir

Izaguirre Gogorza estaba considerado como uno de los máximos dirigentes de la organización terrorista

(Viene de primera pág.)

El día Civil los tres ocupantes del turismo fueron obligados a bajar, colocándose de cara al coche, con las piernas abiertas y las manos puestas sobre la carrocería del vehículo, en esos momentos —siempre según la versión facilitada por la propia Guardia Civil— dos de los ocupantes del turismo, «Gogor» y «Josechu», intentaron darse a la fuga, haciendo uso de las armas que portaban en las prendas de lluvia. Instantes después los miembros de las GAR repelían la agresión, alcanzando a los dos militantes de ETA, uno de los cuales tuvo tiempo de saltar y fugarse por la ladera del monte. Un reguero de sangre visible en un trayecto de siete metros se podía apreciar hasta un estrecho camino distante unos cuarenta metros de la carretera, lugar en donde cayó sin vida José Andrés Izaguirre. Pocos minutos más tarde la zona fue ocupada por numerosos contingentes de policías

imidiendo el acceso a toda persona que no acreditase pertenecer al Cuerpo.

Hacia las doce y cuarto del mediodía y después de que los cadáveres de los dos militantes de ETA fueran retirados por ambulancias de la Cruz Roja los efectivos policiales se retiraron del lugar, llevándose consigo a Carlos Martínez de Bastarrica y el vehículo de su propiedad.

### ARMAMENTO

Según fuentes oficiales a José Andrés Izaguirre y a José Jáuregui, los dos dirigentes de ETA muertos, se les ocuparon sendas pistolas «Browning» calibre 9 mm «Parabellum», armas con las que hicieron frente a los efectivos policiales en su intento de darse a la fuga. Asimismo «Gogor» y «Josechu» portaban también sendas granadas de mano de fabricación casera, tipo ETA.

Los explosivos los tenían sujetos a la cintura con el dispositivo de seguridad colocado. Al presunto responsable del «comando Madrid» también se le ocupó en uno de los bolsillos de la prenda de lluvia una peluca y a José Jáuregui una cartera, con candado, de las utilizadas generalmente para atar a las personas que se las sustrae el vehículo y las dejan abandonadas.

En el interior del turismo y dentro de una bolsa deportiva, la Guardia Civil, encontró dos metralletas, una «Uzi», de fabricación israelí y otra de la marca «Mat» ambas con sus correspondientes cargadores.

Asimismo en el interior del vehículo fue hallado un sobre con una cantidad aproximada a las doscientas mil pesetas y diversa propaganda de la organización ETA.

### NO IBAN A CRUZAR LA FRONTERA

En medios policiales a última hora de la tarde de ayer se descartaba la posibilidad de que «Gogor» y «Chema» tuvieran previsto el cruzar la frontera en el momento en que fueron interceptados. Según las mismas fuentes el hecho de que los dos dirigentes de ETA fueran «tan armados» y portaran material propio para una operación hace pensar que tuvieran previsto llevar a cabo algún contacto en un punto por el momento desconocido de la provincia de Guipúzcoa.

Asimismo, para la Policía resulta extraño que los dos miembros de ETA, responsables de sendos comandos que teóricamente operan en Madrid y Guipúzcoa viajaran juntos. Según fuentes policiales no es práctica habitual en ETA que dos jefes de grupo se vean en territorio español y mucho menos que viajen juntos en automóvil por carreteras principales del País Vasco.

Estas incógnitas espera esclarecerlas la Policía a través del interrogatorio a que está siendo sometido el conductor y propietario del vehículo quien resultó ileso. Carlos Martínez Bastarrica, de 24 años de edad, natural y vecino de San Sebastián.

### HISTORIAL DE «GOGOR» Y «JOSECHU»

José Andrés Izaguirre Gogorza nació en Amorebieta (Vizcaya) y contaba 30 años de edad. Estaba casado y formaba parte de ETA desde hace varios años, según datos policiales estaba con-

ceptuado como liberado desde que en 1979 participó junto con Apala, en un tiroteo contra tres coches de la Guardia Civil, en Orio, en el que perdieron la vida dos guardias civiles y un miembro del comando. También según lo sucedido en el comando que en Julio de 1980 robó los 7.000 kilos de goma-2 de un polvorín de Santander. Acudió, junto con otros diez miembros de ETA, a un campo de adiestramiento del Frente para la Liberación de Palestina, situado a unos 100 kilómetros de la ciudad de Agón, capitán de la República Democrática de Yemen del Sur.

«Gogor» formaba parte del «Comando Madrid». El pasado 21 de Septiembre el Ministerio del Interior hacía pública una nota en la que se ofrecía una recompensa de 5 millones de pesetas, a quien facilitara información que permitiera la detención de los integrantes del «Comando Madrid», entre los que se encontraba «Gogor». Cuatro días después, la Policía lograba la detención de Juan Antonio Madariaga integrante del citado comando en calidad de informador. El cerco sobre Izaguirre Gogorza se hacía más estrecho, aunque no se lo-

gró su detención. El pasado domingo, contingentes policiales procedían a la detención de cuatro feministas y un profesor en Madrid por esconder, al parecer, a los integrantes del «Comando Madrid».

Respecto a José Jáuregui Altube «Josechu», nacido en Tolosa en 1958 y su puesto responsable del comando «Gamboa», que operaba en la citada zona guipuzcoana, en medios policiales se le implica con cinco asesinatos, entre ellos el del gobernador militar, voladura de instalaciones de «Iberduero», una sala de fiestas, así como un tramo de la línea férrea Madrid - Irún.

## TRASPASOS

LOCAL de 95 m.<sup>2</sup> en la mejor zona calle Vitoria (Gamonal)

¡Oportunidad!

—★—

PESCADERIA de 89 m.<sup>2</sup>, zona San Pedro y San Felices. Informes: San Pablo, 12-C, 6.º C.

## EL PETROLEO CUBRE MAS DEL 60 POR 100 DEL CONSUMO DE ENERGIA PRIMARIA EN 1981

Madrid (Logos). — Según el «Balance de actuaciones» del PEN, realizado por el Ministerio de Industria, la estructura del consumo de energía en 1981 señala que el petróleo supondrá un 61,2 de las necesidades energéticas, un tercio de lo que representa todavía el petróleo en nuestro país.

En el balance energético se muestra que la demanda de energía primaria para este año, se reducirá con respecto a la estimación del PEN para 1981 y la dependencia del petróleo también disminuirá en un 5 por 100 por la sustitución de fuel-oil por el carbón en las térmicas y en la industria del cemento.

El gas natural, por otra parte, será promocionado en un elevado grado, especialmente en lo que concierne a su distribución por gasoductos, permitiendo una más racional utilización de esta forma de energía y el aumento de su participación en el conjunto del consumo español, que hoy día tiene el gas como suministrador del 2,7 por ciento del total de la demanda interna con unos 2,89 millones de TEC.

### LA PRODUCCION NACIONAL DE CRUDO SE MANTUVO ESTABLE

Madrid (Logos). — La producción nacional de crudo durante el pasado mes de Septiembre se elevó a 89,924 toneladas, lo que representa un aumento del 0,7 por ciento sobre lo obtenido en el mes anterior que fue de 89,273 toneladas.

Según datos de «Petróleo» esta cifra de Septiembre es, sin embargo, sensiblemente inferior a la obtenida en igual mes del pasado año: un 44,1 por 100.

La producción de crudo acumulada durante los ocho primeros meses del año en curso se ha elevado, de esta manera, a 867,642 toneladas, que sigue siendo muy inferior un 25,6 por ciento, a la del período Enero-Agosto de 1980, en la que la producción obtenida fue de 1.045.903 toneladas.

La producción acumulada por campos es la siguiente hasta la fecha: Ayoluengo, 49,129 toneladas; Amposta, 72,159; Casablanca, 503,632; Castellón B-5, 72,772 y Dorado, 169,960.



EL JOVEN

## SANTIAGO REVUELTA VELASCO

Falleció ayer, a los 17 años de edad, con tortura con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus apenados padres, don Pedro Revuelta y doña Concepción Velasco; hermanos, María Guadalupe, María Luisa, Pedro y Concepción; abuelos, tíos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso del finado y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar HOY, JUEVES, DIA 22, a las CUATRO MENOS CUARTO de la tarde, en la parroquia de SAN PABLO, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos piadosos por los que les anticipan las gracias.

Viva: Carretera de Logroño, 101, 1.º C.

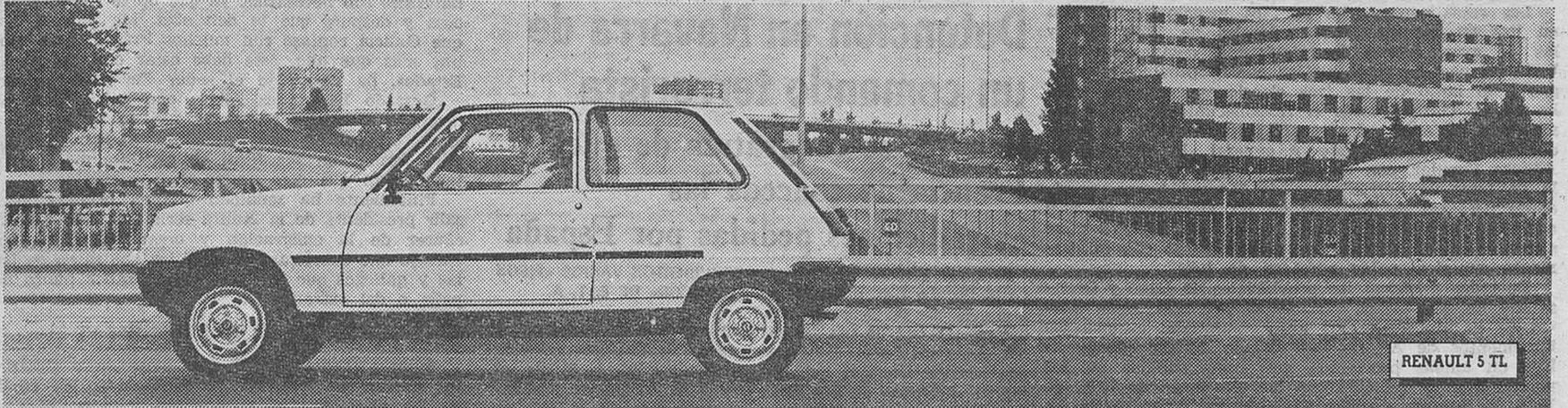
Capilla ardiente: Funeraria «San José» Sala «B».

Burgos, 22 de Octubre de 1981

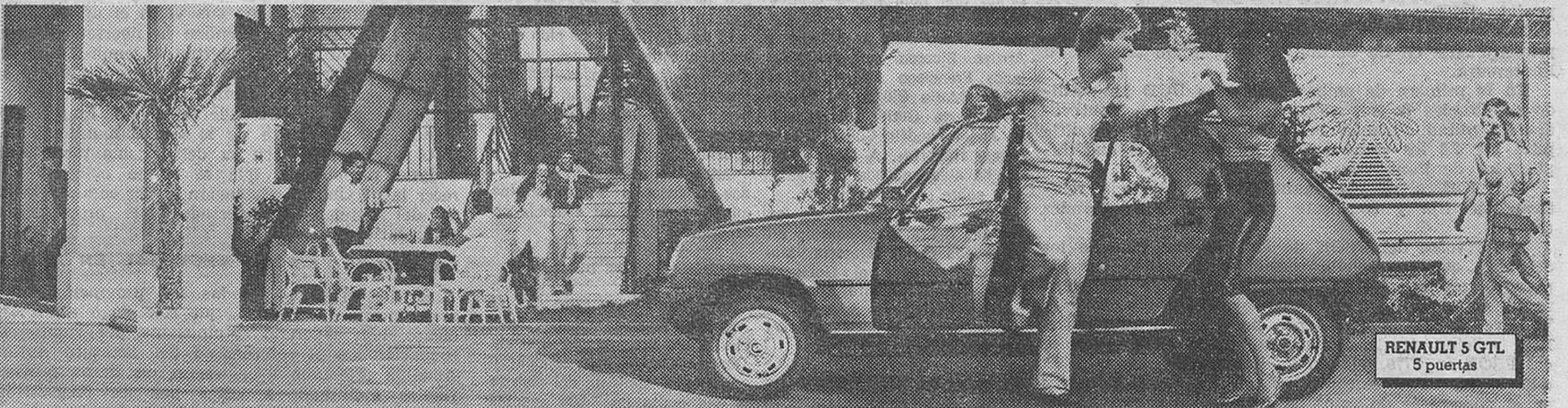
# Los Renault 5 y nosotros.



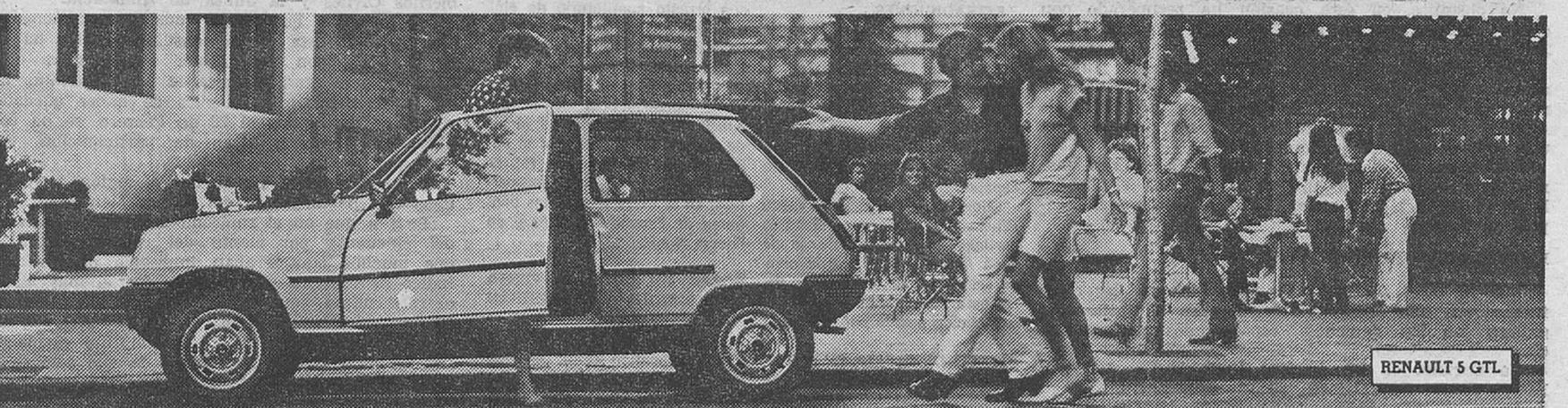
RENAULT 5 TL  
5 puertas



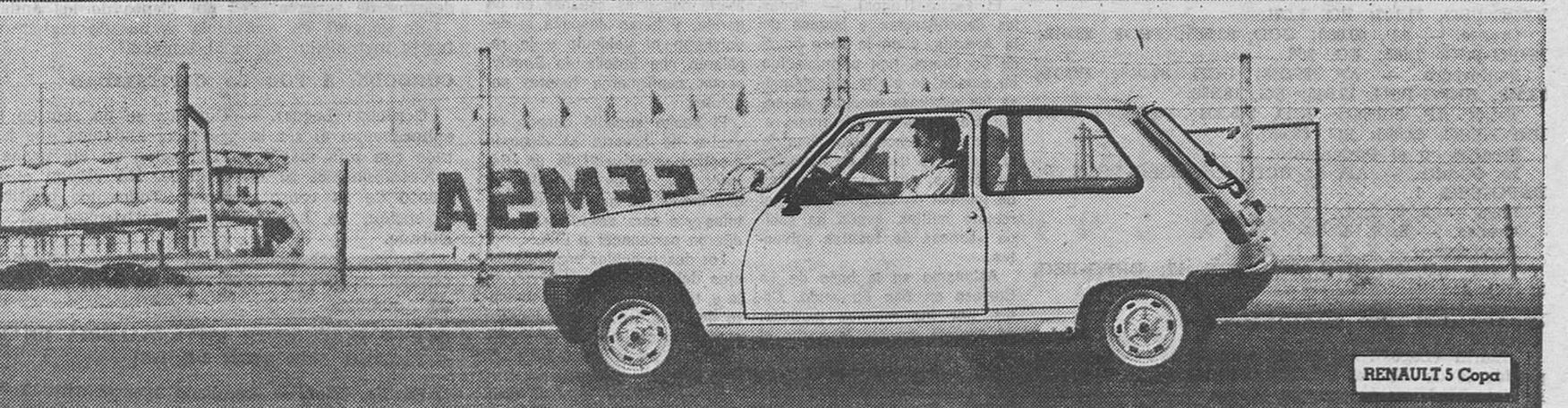
RENAULT 5 TL



RENAULT 5 GTL  
5 puertas



RENAULT 5 GTL



RENAULT 5 Copa

VERSION	MOTOR	GASOLINA	A 90* Km/h.	A 120* Km/h.
5 TL Cinco Puertas	1.108 c.c.	Normal	5,5	7,5
5 TL	1.108 c.c.	Normal	5,5	7,5
5 GTL Cinco Puertas	1.108 c.c.	Super	5,	6,9
5 GTL	1.108 c.c.	Super	5,	6,9
5 TS	1.289 c.c.	Super	5,8	7,8
5 Copa 5 veloc.	1.397 c.c.	Super	5,6	8

\* Resultados de consumo en litros obtenidos en pruebas efectuadas según normas europeas A-70.

Ciudad, campo, discoteca, cafetería, Renault 5 y nosotros. Porque para nosotros, los que elegimos Renault 5, el coche ha de ser un verdadero amigo, siempre dispuesto para resolverte cualquier situación, desde ir a la discoteca hasta el viaje más largo. O el placer de estar solo al volante, disfrutando de todas las satisfacciones

que un Renault 5 es capaz de dar. Ciudad, campo, discoteca, cafetería... y Renault 5, que es un amigo en todas partes.

## RENAULT 5 Conocerlo es amarlo

Facilidades de pago Renault Financiaciones, S. A. También en alquiler con opción a compra, Renault Leasing.

TRAS LAS VOTACIONES DEL MARTES

# Se subraya el espectacular triunfo electoral de AP en Galicia y el acusado descenso de votos de UCD

«Puede hacerse una autonomía sin partidos nacionalistas» (Fraga)

Las elecciones parlamentarias de Andalucía, en el primer semestre de 1982

Madrid (Efe). — La primera conclusión que se desprende de las últimas elecciones gallegas es el espectacular crecimiento de votos de Alianza Popular, parejo al descenso, asimismo muy acusado, de UCD. Como se verá seguidamente, de un porcentaje de votos del 13,68 en las elecciones generales de 1977, AP, presenta un crecimiento de 20,48 puntos, mientras ha pasado al 34,16 obtenido en las de ayer, lo que retrocedía 16,46 puntos. A su vez, el PSOE ha registrado un aumento de 5 puntos.

Los votos conseguidos por los principales partidos en liza en las elecciones generales de 1977, 1979 y las de ayer, fueron los siguientes, demuestran que UCD ha perdido votos en las cuatro provincias gallegas a lo largo de las tres elecciones generales celebradas en Galicia desde el restablecimiento de la democracia. El mismo fenómeno, pero al revés, es decir, de crecimiento constante y general, lo experimenta Alianza Popular, con una sola excepción, curiosamente la de Lugo, la patria chica de Manuel Fraga, presidente nacional de AP, que en las elecciones de 1979 consiguió menos votos que en las de 1977, aunque ahora se ha desquitado de aquél descenso con un aumento superior a las pérdidas de 1979.

De todas maneras, las provinciales de Lugo y Orense son las que menos variaciones han registrado, dentro de la tónica general antes apuntada, aunque los incrementos de AP no han dejado de ser considerables en ambas provincias, con unas subidas en los porcentajes, en relación con las elecciones de 1979, de 10 a 11 puntos, aproximadamente los mismos que ha perdido UCD.

Los grandes vuelcos electorales se han producido, primeramente en La Coruña, y en segundo término en Pontevedra.

En la primera de ambas provincias UCD ha perdido dos tercios de sus votos anteriores, y en Pontevedra, la mitad. Alianza Popular, por su parte, multiplica por 2,5 los votos de La Coruña, y más que duplica los de Pontevedra.

El PSOE, a su vez, mantiene una clientela relativamente fija y constante que no produce grandes cambios.

A los votos del PSOE de 1977 se han sumado los del PSP, que en aquella ocasión se presentó por separado, consiguiendo alrededor de un cinco por ciento de votos en las provincias de La Coruña, Lugo y Pontevedra. En la de Orense no presentó candidatos. Esta adición puede falsear un tanto los resultados del PSOE en 1977, cuando ya había absorbido al PSP, que, según estos cálculos, obtuvo 2,44 puntos menos en el porcentaje de votos para el conjunto de Galicia.

No obstante, en esta ocasión ha recuperado con creces las pérdidas de 1979, ganando cinco puntos y 2,45 sobre las elecciones de 1977.

La creciente abstención ha perjudicado fundamentalmente a UCD, aunque es posible que de haberse registrado una participación mayor, los beneficios de Alianza hubieran aumentado, pero no deja de ser una hipótesis difícil de comprobar.

Los datos de los demás partidos adquieren menos significación en comparación con los analizados hasta ahora, debido a su menor incidencia en el cómputo general.

## RESULTADOS DEFINITIVOS

Madrid (Efe). — Los votos obtenidos por las cinco fuerzas que han conseguido escaños en el Parlamento gallego son los siguientes, especificados por provincias:

La Coruña. — AP, 128.901; UCD, 76.880; PSOE-PSOE, 95.148; BNP-G-PSG, 26.398; EG, 13.176.

Lugo. — AP, 43.572; UCD, 48.115; PSOE, 22.424; BNP-G-PSG, 11.187; EG, 1.271.

Orense. — AP, 40.860; UCD, 62.565; PSOE, 23.612; BNP-G-PSG, 7.485; EG, 368.

Pontevedra. — AP, 89.228; UCD, 87.643; PSOE, 53.559; BNP-G-PSG, 17.045; EG, 18.252.

Total: AP, 302.561; UCD, 275.203; PSOE, 194.743; BNP-G-PSG, 62.095; EG, 33.067.

Escaños en el Parlamento:

La Coruña. — AP, 9; UCD, 5; PSDEG-PSOE, 7; BNP-G-PSG, 1.

Lugo. — 5, 6, 3, 1.

Orense. — 5, 7, 3.

Pontevedra. — 7, 6, 4, 1; EG, 1.

Total: AP, 26; UCD, 24; PSOE, 17; BNP-G-PSG, 3; EG, 1.

## «AUTONOMIA SIN NACIONALISTAS»

Madrid (Logos). — Según manifestó a «Logos» el presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, la victoria de su partido en Galicia tiene un especial significado no sólo para la región, sino para toda España, ya que «Galicia es la primera región que llega a las autonomías sin resentimientos previos». «Por eso puede dar —dijo Fraga— la medida exacta de una autonomía verdadera al mismo tiempo ajena a todo planteamiento separatista, y por eso es importante que salga bien, porque si sale mal ya no hay esperanza alguna».

«Galicia ha calibrado conductas, posiciones y programas —señaló Fraga—. Sólo nosotros y Esquerra Galega, que ha sacado un diputado, tenemos programas. Los demás, empezando por UCD, no los tenían. También la gente ha calibrado candidatos y los que nosotros presentamos tienen gran prestigio en la región».

«Se ha demostrado —añadió— que se puede hacer una autonomía sin partidos nacionalistas, se ha

visto machacada a la extrema izquierda y el mismo partido comunista ha perdido 8.000 votos. Todo esto tiene una interpretación política».

**FERNANDEZ ALBOR: «CREO QUE LA DEMOCRACIA NO ESTA CONSOLIDADA»**

Madrid (Logos). — «Los gallegos se han sentido felices de votar a un hombre gallego, como ellos», ha declarado a Radio Nacional de España el candidato

de Alianza Popular a la presidencia de la Xunta Gallega, Gerardo Fernández Albor.

El señor Fernández Albor, un médico con vocación política ha señalado: «Los médicos en Galicia tienen mucho carisma que les hace bajar a la arena de la política».

«Creo que la democracia está en peligro, no está consolidada. Hay que entrar en el juego de la política y defenderla», ha señalado más adelante.

«La experiencia ha demostrado que las mayorías naturales son necesarias, ya que no se puede votar una cosa y después que te den otra. Me hubiera gustado que Galicia contase con muchos Fragas, pero como no hay más que uno, éste debe estar con la política de Estado», ha declarado el señor Fernández Albor.

Gerardo Fernández Albor, que «nació» en la Democracia Cristiana ha dicho que no ha recibido ninguna proposición de Unión de Centro Democrático para formar en sus filas. Únicamente me ha consultado algún que otro amigo de ese partido.

Finalmente ha señalado que su primera tarea de salir presidente de la Xunta sería intentar desterrar el cáncer de la emigración y crear tantos puestos de trabajo que cubriera a estudiantes que salen de las aulas y gallegos que regresan de cualquier punto de España o del extranjero».

## DECLARACIONES DE FERRER SALAT

Madrid (Logos). — El presidente de la CEOE, Carlos Ferrer, ha valorado positivamente los resultados de las elecciones al parlamento gallego: «Los gallegos han demostrado con sus votos el apoyo a las opciones políticas que defienden la libertad de mercado, la libre iniciativa y la libertad de empresa. En definitiva, han valorado al ser humano individual y su capacidad de libertad». Refiriéndose a la campaña desarrollada por la Confederación de Empresarios de Galicia, el presidente de la CEOE manifestó que «la CEG ha cumplido con su deber como institución ciudadana responsable, que se siente obligada a favorecer la máxima participación en los comicios y en apoyo del sistema de libertades que propugnamos los empresarios».

## LA PARTICIPACION ELECTORAL EN ANDALUCIA

Sevilla (Efe). — Todas las provincias andaluzas, a excepción de Almería, que sólo llegó a un 43,5 por ciento, han superado el cincuenta por ciento de participación en el referéndum del Estatuto Autonómico Andaluz celebrado ayer, según los datos provisionales finales facilitados a «Efe» por los respectivos Gobiernos Civiles y la Junta de Andalucía.

La provincia que mayor índice de participación ha alcanzado en esta nueva consulta popular ha sido la de Córdoba, con un 62 por ciento sobre el censo total, pero la gran sorpresa la ha constituido la provincia de Jaén, que, después de haber quedado inicialmente descolgada el 28 de Febrero, se ha colocado ahora en segundo lugar de participación, con un 58,02 por ciento.

En el cómputo global de la región puede calcularse una participación del 53 por ciento.

Pese a que en el referéndum autonómico votó más del cincuenta por ciento del censo electoral (cifra que muchos consideraban imposible de alcanzar), el índice de abstención registrado fue el más alto desde el referéndum para la reforma política, celebrado el 15 de Diciembre de 1976.

La abstención ayer, en el conjunto de la región, fue del 46,39 por ciento, cota a la que sólo se acercó el porcentaje de abstencionismo de las elecciones municipales del 13 de Abril de 1979, fecha en la que dejaron de votar el 42,2 por ciento de los andaluces.

En general, en Andalucía se ha ido registrando un fuerte incremento de la abstención.

## CORDOBA, A POR LA CAPITALIDAD

Córdoba (Logos). — Córdoba se ha sentido hoy de enhorabuena al ser la provincia andaluza que ha contado con una mayor participación en las urnas en el referéndum del 20 de Octubre. Ha votado el 62 por ciento de su censo electoral. Todos los políticos, sin excepción, se han mostrado satisfechos por el resultado.

En sus declaraciones han puesto de relieve la necesidad de que Córdoba sea, en adelante, la capital de Andalucía.

## OTRAS ELECCIONES EN ANDALUCIA EN EL PRIMER SEMESTRE DE 1982

Sevilla (Efe). — Aprobado ayer el estatuto de autonomía de Andalucía por el pueblo andaluz, el texto será remitido a las Cortes Generales, para que sea ratificado por los Plenos del Congreso de los Diputados y del Senado.

Una vez cumplido este trámite parlamentario, el estatuto será sancionado por S. M. el Rey y promulgado como ley. El mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado», entrará en vigor, y quedará derogado el real decreto ley 11-1978, de 27 de Abril, por el que se constituía la comunidad pre-autonómica andaluza.

Promulgado el estatuto, la actual Junta pre-autonómica andaluza, de acuerdo con el Gobierno, convocará elecciones al Parlamento regional en el plazo de tres meses. Estas elecciones deberán tener lugar en el término máximo de sesenta días desde su convocatoria.

## Detención en Navarra de un comando terrorista

Bandrés se congratula de que Francia no conceda las extradiciones pedidas por España

Pamplona (Logos). — Fuerzas de la Guardia Civil procedieron a la detención en Pamplona, Caparroso y Tefalla de seis personas, presuntos componentes según sus declaraciones del comando «Nafarroa» de ETA (M), según una nota hecha pública por el Gobierno Civil. Los detenidos son: Juan José Azcona Arroyo, Ricardo Garcandía Solano, Francisco Javier Halber Olave, María Gloria del Sagraio Recarte Gutiérrez, Francisco Javier Mundáin Guillén y Luis Betelu Hildarraz. A todos ellos les ha sido aplicada la legislación sobre bandas armadas.

Entre los delitos que se les imputan figura la colocación en los aseos de la cafetería «Mhicano», cercana al Gobierno Civil, de un potente artefacto como consecuencia de cuya explosión muere el propietario del establecimiento.

Entre los delitos que se les imputan figura la colocación en los aseos de la cafetería «Mhicano», cercana al Gobierno Civil, de un potente artefacto como consecuencia de cuya explosión muere el propietario del establecimiento.

Entre los delitos que se les imputan figura la colocación en los aseos de la cafetería «Mhicano», cercana al Gobierno Civil, de un potente artefacto como consecuencia de cuya explosión muere el propietario del establecimiento.

## BANDRES SE CONGRATULA DE QUE NO SE CONCEDAN EXTRADICIONES

París (Efe). — El diputado español, Juan María Bandrés, se «congratuló» hoy aquí en declaraciones a la Prensa de que el Gobierno francés no conceda extradiciones de vascos españoles que cometieron delitos en España.

Miembro del partido vasco «Euskadiko Eskerra», Bandrés participó hoy en la defensa de José Agustín Achega, que compareció ante un tribunal de París para una cuarta demanda de extradición pedida por España.

## ESTADO DE ALERTA EN INSTALACIONES DE LA MARINA

El Ferrol (Logos). — Todas las dependencias y buques de la Armada, y en la base naval de La Grana, han permanecido en estado de alerta, adoptándose las máximas medidas de seguridad, a causa de haberse recibido en algunos despachos de la Marina, a través de llamadas telefónicas, amenazas anónimas de instalación de bombas en el recinto militar, según ha sabido «Logos» de fuentes solventes.

Asimismo en la base de La Carraca en San Fernando, Cádiz, por los mismos motivos, se decretó durante la noche el estado de alerta general.

En medios militares se cree que estas amenazas anónimas de explosivos son un intento de algunos extremistas de poner nerviosas a las Fuerzas Armadas, en un momento crucial en que se habla del probable ingreso de España en la OTAN.

## DESCUBIERTOS VARIOS «PISOS FRANCOS» DE E. T. A.

Madrid (Efe). — Varios «pisos francos» de ETA (M) han sido descubiertos por la Policía en Madrid en los últimos días, según una nota hecha pública por el Gobierno Civil. Los descubrimientos han sido consecuencia de las investigaciones que la Policía realiza sobre la infraestructura que la organización terrorista ETA (M) tiene montada en la capital de España.

Estos pisos estaban destinados a alojar a los terroristas mientras duraba su estancia en Madrid.

Estos pisos estaban destinados a alojar a los terroristas mientras duraba su estancia en Madrid.

## CONDENADO POR DESACATO

Vic (Barcelona) (Efe). — El responsable comarcal de Fuerza Nueva en Vic, Ramón Boixeda Cuatrecasas, ha sido condenado por el juez suplente del distrito a una multa de 5.000 pesetas con arresto sustitutorio de cinco días, represión privada y al pago de las costas por un delito de desacato.

La sentencia se ha producido como consecuencia de la denuncia presentada por el alcalde de Vic al no obedecer el señor Boixeda la orden de retirar del balcón de la sede del partido, en la Plaza Mayor, las banderas de España, Cataluña y de Fuerza Nueva.

## ROBAN UN COCHE A PUNTA DE PISTOLA Y SECUESTRAN AL PROPIETARIO

San Sebastián (Efe). — Dos individuos armados robaron un coche a su propietario, tras atarle con unas cadenas en un garaje, y horas después le devolvieron el vehículo y le regalaron una botella de Brandy, según confirmaron fuentes policiales.

El hecho sucedió cuando un vecino de Lasarte se disponía a entrar en su vehículo, un «Renault 12», y fue abordado por dos individuos armados de pistolas y a cara descubierta, que dijeron pertenecer a ETA.

Los desconocidos vendaron los ojos del propietario del vehículo y, tras sustraerle el documento de Identidad, le abandonaron atado con cadenas en un garaje situado a las afueras de la citada localidad guipuzcoana.

Horas después, los individuos se personaron de nuevo en el garaje y señalaron «haber fallado». Quitaron las cadenas a J. M., le regalaron una botella de Brandy y le hicieron subir a su vehículo.

Lea siempre

**Diario de Burgos**

Fundado en 1881

**BURGOS es cosa nuestra**

# Fraga: «Hemos sabido perder, que es más difícil y también sabemos ganar»

# XXIX Congreso federal del PSOE

## Declaraciones del líder de Alianza Popular

Madrid (Coipisa). — Fraga llegó a primera hora de la mañana a Madrid y se mostraba eufórico. El teléfono no ha dejado de sonar en su despacho desde que se conoció el triunfo de Alianza Popular en Galicia. Manuel Fraga, ahora, tiene las cartas del triunfo en su mano.

—Lleva meses hablando de mayoría natural y ahora es usted quien debe hacer el ofrecimiento para llegar a ella ¿Lo hará?

—La hemos ofrecido siempre, hemos sabido perder, que es más difícil y también sabemos ganar. No pensamos plantear condiciones en Galicia. Hemos demostrado lo que queríamos, que Galicia está por un regionalismo sin nacionalismo y estas elecciones han puesto en su sitio a los partidos que podríamos llamar «Abertzales». Hemos demostrado también que la izquierda puede ser triturada y que los caciquismos tampoco

sirven. Creo en el pueblo español, y creo en el pueblo gallego, que forma parte del pueblo español.

—¿Lucharán por la presidencia de la Xunta?

—Sería ridículo tener que luchar por la presidencia. La hemos ganado y no me cabe la menor duda de que nuestro candidato será el presidente de la Xunta.

—¿Ha mantenido algún tipo de contacto con políticos de otras fuerzas?

—He recibido llamadas del presidente del Gobierno y del presidente de UCD, en dos gestos que les honran. Me han felicitado y supongo que después hablaremos como hemos hablado siempre.

—¿Cómo será el futuro Parlamento gallego?

—Tenemos que esperar a que se reúna, luego ya veremos. Todo depende de que ciertos partidos asuman la realidad como es.

—¿Preveían el triunfo de Alianza Popular?

—Hemos luchado por él honestamente, con una campaña más inteligente que cara. Hemos luchado por una autonomía con regionalismos, sin nacionalismos ni «abertzalismos». Y la gente ha visto una campaña que, aunque con algunos errores, era una campaña democrática, y por eso nos ha votado.

—Alianza Popular más UCD representan un porcentaje altísimo de votos. ¿Piensa que este porcentaje se habría alcanzado si se hubiesen presentado unidos a las elecciones, tal como usted quería?

—No me cabe la menor duda de que hubiésemos conseguido unidos más votos que los que hemos conseguido por separado. Y también estoy seguro de que hay personas en UCD que piensan como yo y que se han alegrado de nuestro triunfo.

Pilar CERNUDA

## DELIRIOS BATASUNEROS

## ZULOAGA DICE QUE LAS AMENAZAS DE REAGAN DE GUERRA NUCLEAR SE DIRIGEN A EUSKADI

Bilbao (Logos). — «Las amenazas del presidente norteamericano Reagan de guerra nuclear limitada no van contra Francia ni contra Alemania, van dirigidas contra Euskadi», declaró Txomin Zuloaga en una rueda de prensa celebrada a mediodía por dirigentes de la coalición Herri Batasuna, en la que expusieron la situación de «represión generalizada» por parte del Gobierno contra la citada coalición.

Asistieron, entre otros cargos representativos, Francisco Letamendia, Txomin Zuloaga, Juan Idigoras, Joaquín Borostigui y Perico Salabarría.

Sobre los procesamientos contra Letamendia, Castells y el alcalde y cuatro concejales de Lerrabezúta, se dijo que el fiscal solicita seis años y un día para estos últimos. Letamendia tiene tres procesos pendientes y Castells uno, habiéndose ratificado ayer por el Tribunal Supremo el embargo del despacho profesional de abogado a este último, como garantía del pago de las costas procesales.

Los cinco representantes municipales del Ayuntamiento de Larrabezúta están procesados por un acuerdo municipal en que se oponían a la presencia de los Reyes en el país vasco estimándose que existen ofensas a los Reyes.

Letamendia anunció que no mirará de diputado en el Parlamento español. Después de armar que los acon-

tecimientos últimos dan la razón a H. B. aseguró que «la coalición "abertzale" cada día está más fuerte y tiene una enorme fe en todas sus bases».

En relación con la manifestación del próximo día 25, Zuloaga declaró que «la saludamos, aunque no la apoyamos», no la apoyamos porque la vía del Estuto es una vía muerta. En el caso de que algún grupo o la acción policial produzcan incidentes, H. B. estará a favor de los convocantes.

Los dirigentes de H. B. enjuiciaron también el posicionamiento del PNV en favor de Lemóniz. El llamado autobastecimiento de energía eléctrica es una excusa para defender los intereses de «iberduero», dijo Letamendia, afirmando que «en el PNV ha habido un debate profundo sobre el particular. Lemóniz configura un modelo de sociedad civil para Euskadi, de signo capitalista».

Zuloaga manifestó que las amenazas del presidente norteamericano Reagan de guerra nuclear limitada «no van contra Francia, ni contra Alemania, sino que van dirigidas contra Euskadi».

«Una bomba atómica arrojada sobre la central nuclear de Lemóniz —dijo Letamendia— no solamente haría desaparecer a todo el pueblo vasco, sino también a Castilla, Asturias, Cantabria, Rioja y Aquitania (Francia).

**QUERRELA CONTRA SOCIALISTAS DE EUSKADI**

San Sebastián (Logos). La Comisión Permanente Municipal del Ayuntamiento de Rentería ha acordado en su última sesión interponer querrela criminal contra los concejales del PS de Euskadi quienes denunciaron irregularidades en la contratación del personal del citado Ayuntamiento.

En una nota difundida por la Alcaldía se señala que el motivo de esta actuación es «la nota hecha pública por los trabajadores en paro de UGT y concejales socialistas del Ayuntamiento de Rentería, en la que se denuncia al alcalde de esta villa por designar "a dedo" con la complicidad del PNV a los trabajadores que van a acceder a los puestos de trabajo con el fondo contratado aportado por el Gobierno vasco». El acuerdo fue adoptado con los votos favorables de los concejales del PNV, Partido Comunista de Euskadi y Herri Batasuna.

**ALFOMBRAS LEAL**

Concepción, 21  
G. Sanz Pastor, 14

## Suiza confisca las importaciones de aceite y conservas españoles

### Gran Bretaña, en cambio, no lo hará

(Viene de primera pág.)

una iniciativa tan arbitraria —ya que no se basa en ningún análisis o control técnico—, tan injusta, por tanto, y cuyos efectos, tan poco meditados, pueden incidir tan gravemente en nuestra economía nacional».

«Ante ello —continúa— los farmacéuticos españoles

—técnicos también en alimentación— nos vemos en la obligación de aclarar que en el "screening" analítico sobre aceites que, precisamente ahora y a nivel nacional, estamos practicando, no hemos hallado hasta el momento presente, ninguna marca de aceite tóxico en el comercio, más allá de las que fueron en su día denunciadas». Añade que

nunca se detectó, desde los inicios de este lamentable suceso, ninguna conserva que contuviera aceites tóxicos. Finalmente afirma que ningún país o instancia internacional «puede adoptar medidas de tan drástica y funesta envergadura sin haber practicado, sobre los productos implicados, un mínimo de analítica o control que las justifique».

(Viene de primera pág.)

responsable y les presentara ponencias que se pudieran cumplir.

El Congreso fue inaugurado con hora y cuarto sobre el horario habitual, debido a que algunas delegaciones tardaron en incorporarse a Madrid. Una buena escenografía y luminotecnia realizaba la organización de este Congreso, que aparece bastante mejorada respecto a otros Congresos precedentes. Felipe González con la chaqueta blazer azul marino y maletín de ejecutivo presentaba el aspecto de socialdemócrata que vende la Ejecutiva saliente. Guerra, con su viejo uniforme de pana y oro de las grandes ocasiones no paraba un momento de dirigir la orquesta de la organización del Congreso, ayudado por la secretaria de organización, Carmen García Bloise. Algún compañero comentaba que en este Congreso se apreciaba mucha corbata por metro cuadrado, en relación con las numerosas guayaberas de Congresos precedentes. Se nota que tienen poder, aunque sea poder municipal.

En primer lugar Felipe González excusó la ausencia del presidente del partido, Ramón Rubial, que por enfermedad de su mujer no podía asistir al Congreso y dirigió un telegrama solidarizándose con la gestión de la Ejecutiva y deseando acierto al Congreso en beneficio de una España autonómica y unitaria. Felipe González dijo que interpretando los deseos del presidente esperaba que el Congreso fuera vivo, buscando respuestas socialistas a los problemas que la sociedad tiene planteados en todos los terrenos.

### COMISION DE CREDENCIALES Y PRESIDENCIA

A continuación se dio cuenta por la Comisión de credenciales que se habían presentado al Congreso 765 delegados, representando a 95.886 militantes. En ese momento, la música de «jazz» y ambiental que había durante la larga hora y cuarto de espera al comienzo del Congreso, fue sustituida por las notas de «La Internacional», que los asistentes cantaron en pie con el puño en alto. Se procedió después a la elección de la Mesa del Congreso.

### SALUDO DE TIERNO GALVAN

El alcalde de Madrid, Tierno Galván, dijo que estaba allí como compañero socialista y alcalde de la Villa y Corte de España. Hizo un discurso entre filosófico y político, aludiendo a la necesidad de diálogo entre el pragmatismo y el idealismo, que debían, dijo, encontrar un equilibrio dialéctico que permita sostener y avanzar. Dentro de su estilo abacial, el alcalde de Madrid hizo recomendaciones para salir de la crisis con austeridad, sacrificio personal, reflexión, grandeza espiritual e intelectual.

### SALUDOS A LOS DELEGADOS EXTRANJEROS

El miembro de la Ejecutiva, y secretario de relaciones internacionales, José Federico Carvajal, fue presentando a las distintas delegaciones extranjeras, que en la mayoría de los casos fueron saludadas con aplausos y agitar de pañuelos en alto. Los mayores aplausos correspondieron a las representaciones de Chile, El Salvador, y otros países sudamericanos o tercermundistas. También largos aplausos cosechó la representación del PASOK griego y del «Frente Sandinista de Liberación Militar», que iba vestido de uniforme, así como

los representantes de la República saharauí, mientras que hubo leves aplausos para los representantes polaco y ruso, quienes como la mayor parte de los representantes de los países del Este no levantaron el brazo y se limitaron a corresponder al aplauso con el más puro estilo oriental.

El secretario general de la Internacional Socialista, Bernt Carsson, tomó después la palabra, para decir en inglés que llevaba un saludo del presidente de la Internacional Williy Brandt, y tuvo un recuerdo «para los partidos hermanos, que como los de El Salvador, Guatemala y Chile luchan en la clandestinidad, así como para otros como los de Francia y Grecia, que han alcanzado el poder, y deseó que muy pronto el PSOE esté en el Gobierno».

### EL DISCURSO DE FELIPE GONZALEZ

Por último intervino Felipe González en defensa de la gestión de la Ejecutiva saliente, cosechando discretos aplausos en escasos puntos de su largo discurso, en el que reiteró puntos de vista ya conocidos a lo largo de una hora y cuarenta minutos.

### MASIVA APROBACION DE LA GESTION DE LA EJECUTIVA

Madrid (Efe). — Con el 99,6 por ciento de los votos, el vigésimo noveno Congreso del Partido Socialista Obrero Español, ha aprobado esta noche la gestión de su Comisión Ejecutiva federal.

Se registró un 0,4 por ciento de abstenciones, correspondientes a la delegación de la provincia de Avila.

## La conferencia de Madrid debería concluir en Diciembre, dice Rupérez

### Adolfo Suárez hablará del cambio en España, en Puerto Rico

Estrasburgo (Efe). — Javier Rupérez ha declarado hoy en el Consejo de Europa que la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea de Madrid debería concluir el próximo mes de Diciembre.

«El 27 de Octubre comienza lo que pudiera y debería ser la última etapa de la CSCE, con vistas a finalizar en torno a Diciembre», precisó a «Efe» el jefe de la delegación española.

Tras su reunión en Berlín con los delegados de los países de Europa Oriental, Rupérez expuso la situación actual de la CSCT a los representantes de los veintidós países occidentales, miembros del Consejo de Europa.

A pesar de la excesiva duración de la conferencia, Rupérez estima que, en este momento, hay una buena parte de trabajo realizado.

Destacó dos grandes capítulos en los que todavía hay que avanzar: los temas generalmente relacionados con los derechos humanos y los aspectos militares y de seguridad.

### ADOLFO SUAREZ. CONFERENCIANTE EN PUERTO RICO

San Juan de Puerto Rico (Efe). Cien dólares tendrán que pagar en San Juan de Puerto Rico los que quieran escuchar a Adolfo Suárez, ex-presidente del Gobier-

no español, cuando pronuncie una conferencia el mes próximo invitado por una Universidad puertorriqueña.

Adolfo Suárez hablará el doce de Noviembre sobre «El proceso de cambio en España», en un céntrico hotel de la capital puertorriqueña.

### CARRILLO RECIBE A UN REPRESENTANTE DEL POLISARIO

Madrid (Efe). — El secretario general adjunto del Frente Polisario, Bachir Mustafá Seyid, fue recibido ayer en la sede del Comité Central, por Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España.

En el encuentro se valoraron las victorias militares y políticas de la RASD y del Frente Polisario, y la decisión de éste último de negociar una solución pacífica al conflicto, en el marco de las últimas resoluciones de la OUA y de la previa retirada de la Administración marroquí y de sus fuerzas de ocupación.

Ambas delegaciones coincidieron en el papel importantísimo que puede y debe jugar España en el restablecimiento de la paz en la región y los derechos del pueblo saharauí.

El PCE reafirmó, una vez más, su «inquebrantable» solidaridad con el Frente Polisario y la RASD.

## LOS CONCEJALES SEGOVIANOS DE U. C. D. ENFRENTADOS POR LA AUTONOMIA UNIPROVINCIAL

Segovia (Logos). — Dentro del Ayuntamiento de la capital sigue la gran tensión entre dos grupos de concejales de UCD que se han enfrentado, especialmente por el tema de la autonomía, figurando a un lado el alcalde y tres concejales y el resto de UCD en otro como oposición. Son estos los últimos partidarios de la provincialidad, mientras que el alcalde y sus seguidores votaron por el ingreso en Castilla-León, junto a los concejales socialistas y al del partido comunista.

Se dice ahora que los concejales de la autodenominada oposición están recogiendo firmas para llevar al próximo pleno municipal una moción, a fin de apoyar el proceso uniprovincial. El procedimiento es legal, pues cuando se votó a favor de llevar a Segovia a Castilla-León se hizo como consecuencia de haberse presentado esa moción, pero no se trató para nada el proceso uniprovincial.

La tensión sigue siendo grande y se especula incluso con una supuesta petición de dimisión del alcalde, aunque esto responde más a comentarios callejeros.

# SER CIUDADANO DEL MUNDO NO ES UNA UTOPIA

Por José María BAYONA

(Presidente interino de la Asociación Nacional de Ciudadanos del Mundo)

Si tuviéramos que hacer una lista de los más distinguidos ciudadanos del Mundo que en el Mundo han sido, tendríamos necesariamente que encabezarla con el nombre de Cristo, el cual, poniendo fin al reinado de un dios de raza, se plantó en el Templo para decir que en el Universo no había más que un solo Dios para todos y que, por consiguiente, todos éramos sus hijos y, por ello mismo, todos somos hermanos.

Pero ya antes, Sócrates se declaró en su tiempo ciudadano del Mundo. A lo largo de la historia, las más eminentes figuras de la política, del arte y de la religión, fueron de hecho ciudadanos del Mundo, como lo fue el Papa Juan XXIII.

## ASI EMPEZO

La organización moderna, sin embargo, no empieza hasta que Garry Davir, un aviador americano, se planta en París el 25 de Abril de 1948, mientras la ONU celebraba sus sesiones en los jardines del Trocadero, monta una tienda de campaña en ese «territorio mundial», rompe su pasaporte americano y se proclama ciudadano del Mundo.

En París se produce inmediatamente el asombro, las primeras páginas de los periódicos son consagradas a Garry Davis y los filósofos del momento, Jean Paul Sartre y Albert Camus, promocionan la idea y llegan de todo el Mundo millones de cartas de personas que quieren romper sus condicionamientos nacionales para fundirse en esa gran fraternidad.

Garry Davis abrió una secretaría en el Boulevard Poissonniere, frente al cine Rex y allí, siendo yo corresponsal de Prensa, tuve el honor de disponer de una pequeña habitación para colaborar en la organización del secretariado en lengua española, con el periodista catalán Enriqué Llop.

En aquellos tiempos, la censura no permitió que las noticias de los ciudadanos del Mundo llegaran a España y prácticamente no se supo nada de los ciudadanos del Mundo hasta allá por 1965 la revista «El Ciervo» publicó un comentario dando cuenta de que en París existía un Centro de Ciudadanos del Mundo.

## TODOS UNIDOS

El propósito esencial de los Ciudadanos del Mundo es el de unir los pueblos desde sus raíces mismas, no para formar mercados y conseguir acuerdos comerciales o industriales, sino unir lo que hay de humano en cada hombre, porque por encima de nuestra pertenencia a un país, a una región, pertenecemos al género humano.

Esto es tan evidente, que si un propósito lo tiene todo o su favor para triunfar, éste es el propósito de los Ciudadanos del Mundo. Quizás esta unidad no se haga ahora, quizá nosotros no la veamos con nuestros ojos, sobre todo los que, como yo mismo, pertenecemos a una generación que hemos conocido la guerra. Pero, con toda seguridad, el Mundo será un día una unidad. Y si un día ha de ser así, ¿es equivocado el que nosotros empecemos a prepararla?

Cada vez que la idea de la ciudadanía mundial ha renacido en nuestro mundo, ha despertado de inmediato un inmenso entusiasmo, y es porque en el interior de cada uno de nosotros late un secreto deseo de unidad que mueve nuestro fondo inconsciente y nos lleva a participar, a dar nuestras energías y nuestros deseos para vivir en un mundo unido.

Esa idea, ese afán de unidad, es el que ha de inspirar nuestro programa. No se puede unir el Mundo si las familias están divididas, si el hermano va contra el hermano, como sucede en esta serie, «Dallas», que está dando ahora la tele-

visión, sin el habitante de un barrio se enfrenta contra el de otro barrio, el de una ciudad contra otra, o si una región, un país, se crea mejor que otra región y que otro país. Los Ciudadanos del Mundo, aspiramos a unir lo grande. Por ello empezaremos por unir lo pequeño, y ahí donde una unidad se vea rota, allí estamos trabajando para recomponerla.

## REPUBLICA O MONARQUÍA

El día en que el Mundo sea una unidad, ese mundo unido ha de tener un gobierno. ¿Será República, será Monarquía? La Asamblea de los pueblos va a ser quien lo decida. Pero si ahora mismo se formara ese Estado mundial, si lo que hoy es un autopsia pudiera realizarse de inmediato, nosotros no dudáramos en proponer a nuestro Rey, Don Juan Carlos es hoy el estadista de más prestigio en el Mundo entero. Su nombre ha prestado la Monarquía, ha dado dignidad a una institución que se estaba desmoronando.

## PRIMER PASO MUNDIAL

Nuestro primer paso consistirá en llamar a todos los ciudadanos del Mundo a una Asamblea Internacional, una Asamblea que se celebrará en Barcelona o en Madrid antes de que termine el año. Son centenares de miles los que figuran inscritos como Ciudadanos del Mundo y se encuentran en todos los países de la Tierra. De esa Asamblea saldrá un programa que ha de ser muy amplio, como amplias son las ideologías que existen en el Mundo, pero en el que ha de figurar ineludiblemente esa búsqueda de la unidad a todos los niveles, ya que de otra forma, preconiza la unión de los pueblos, pero no de las familias, no tendría sentido.

Hoy la Asociación Española de Ciudadanos del Mundo nace por fin en España y lo hace con mucha fuerza, precisamente por haber estado tantos años comprimida, proscrita, prohibida. Suman a centenares las primeras adhesiones que hemos recibido.

## HERMANDAD Y AYUDA MUTUA

A nuestro entender, la Asociación Española de Ciudadanos del Mundo ha de ser una sociedad fraternal. Cada miembro ha de ser el hermano del otro miembro y comportarse como tal, es decir, cada uno de nosotros ha de ayudar a resolver al otro sus problemas y estar a su lado en los momentos de apuros. Tenemos que aprender a vivir fraternalmente, porque es algo que la sociedad no sabe. La fraternidad, es algo que se organiza, se estructura, y si a nivel individual cada ciudadano del Mundo debe responder al otro como un hermano. A nivel colectivo, organizaremos convenciones europeas y mundiales, comité de acogida para estudiantes, para ciudadanos del Mundo de otros países, organizaremos campamentos de vacaciones para que podamos encontrarnos y comités de defensa ciudadana, ahí donde se haga sentir su necesidad. Así como un órgano de Prensa con el que mantendremos nuestra unión.

## ¡AQUI Y AHORA!

Es aquí y ahora, cuando la idea de ciudadanía mundial va a tomar cuerpo y fuerza. Es aquí y ahora, porque en España ha habido siempre una inmensa disponibilidad, un inmenso entusiasmo para ponerlo en las aventuras humanas que producen un avance súbito de la civilización. Quizás desde la colonización de América, España no haya tenido una oportunidad como la que ahora se presenta, y el entusiasmo volverá a surgir. He dicho y vuelvo a repetir que el Estado mundial es algo que se hará un día u otro, y ahora añado aquí que ese Estado empezará en España. España será el primer país mundialista, porque en el fondo los españoles siempre lo hemos sido.

# LAS ARMAS DE SUDÁFRICA PASAN POR NAMIBIA

## ★ UNITA recibe total respaldo de Sudáfrica y han entrado en contacto con el Departamento de Estado norteamericano

La presencia en Angola de una organización guerrillera anticomunista, que opera en la meseta central del país con el respaldo de Sudáfrica y que ha establecido contactos con el Departamento de Estado norteamericano, aparece en la actualidad como otra pieza a tener en cuenta en los esfuerzos para lograr una solución independentista en Namibia y dador de estabilidad política al África meridional.

Se trata de la Unión para la Independencia total de Angola, conocida por sus siglas UNITA, una de las tres fuerzas que en 1975 protagonizaron la guerra civil de Angola, a la retirada de las autoridades coloniales portuguesas.

Los suministros militares que recibe de Sudáfrica atraviesan el territorio de Namibia, vecina de Angola. Arrinconado en un continente que le es totalmente hostil, el gobierno sudafricano alienta a esa fuerza para responder a las acciones de la guerrilla nacionalista de Namibia, que, según cree, tiene sus santuarios en Angola.

Las autoridades de Pretoria, que mantienen su administración de Namibia —una ex colonia alemana— desde hace sesenta años, temen que a la independencia de ese territorio podría cerrarse sobre ellos el cinturón que forman sus enemigos.

Canadá, Gran Bretaña, Francia, Alemania Federal y los Estados Unidos encabezaron en conjunto las negociaciones tendientes a aplicar a Namibia las resoluciones de las Naciones Unidas, que desde finales de la segunda guerra mundial han exigido con insistencia la retirada de Sudáfrica de allí.

## LAS NOVEDADES DEL GOBIERNO REAGAN

Pero con la administración Reagan, el enfoque del tema ha experimentado variaciones en los Estados Unidos. Si bien persisten los esfuerzos dirigidos a obtener la solución independentista, Reagan y sus colaboradores han demostrado así-

mismo que su visión de la situación política del África meridional se aproxima a la tesis de Pretoria.

El presidente de los Estados Unidos basa su política en la región en la necesidad de contener lo que considera «penetración soviética» en el África.

Funcionarios norteamericanos han dicho que la presencia de tropas cubanas en Angola «necesariamente ha de concretarse» con la acción de las guerrillas nacionalistas de Namibia.

El Departamento de Estado ha reconocido recientemente que a través de un enviado mantuvo en Marruecos conversaciones con el general Jonás Savimbi, jefe de las guerrillas anticomunistas de UNITA. Durante su campaña electoral el año pasado Reagan se manifestó dispuesto a ayudar a UNITA.

En la actualidad, el gobierno de Washington procura obtener la revocación de una ley votada en 1975, que le prohíbe otorgar asistencia militar a las facciones rivales de Angola sin la aprobación del Congreso.

Durante la guerra civil, UNITA fue apoyada por la CIA. Sin embargo el MPLA (Movimiento popular para la Liberación de Angola), que recibió armas soviéticas y el auxilio de una fuerza expedicionaria cubana, pudo derrotarla y confinarla a la despoblada meseta central del país.

La tercera fuerza, el FNL (Frente Nacional de Liberación de Angola), aliada de UNITA y respaldada por China Popular, fue aniquilada.

## LOS CUBANOS ESPERAN POR NAMIBIA

Se estima que veinte mil soldados cubanos permanecen en Angola, si el gobierno nacional ha dicho que esa presencia está condicionada a la solución definitiva del problema de Namibia y a la seguridad de sus propias fronteras.

Por su parte, los Estados Unidos manifestaron que no reconocerán al gobier-

no de Angola en tanto los cubanos no se retiren de allí.

Jonas Savimbi, por último, afirma disponer de más de veinte mil hombres sobre las armas, y, recientemente, un equipo de la televisión francesa registró la actividad de una de sus bases, donde los guerrilleros realizaban prácticas de tiro y se observaba la presencia de un colegio y de hospitales.

Sin embargo, observadores occidentales creen que esa cifra de efectivos de reducirse a la mitad. Las bases están instaladas en zonas casi despobladas del país, con difíciles caminos de acceso.

El objetivo fundamental de las operaciones de UNITA ha sido durante muchos años la destrucción de las vías fé-

reos por donde se transporta el cobre de Zaire y Zambia, cuyo paso hacia la costa proporciona ingresos imprescindibles para la empobrecida economía de Angola.

El nuevo enfoque del gobierno norteamericano comprende tanto a Namibia como a Angola. En la actualidad, funcionarios del Departamento de Estado trabajan en la redacción de un nuevo proyecto de acuerdo sobre Namibia que otorgue garantías, según se ha explicado, a los colonos blancos allí establecidos y que asegure a Sudáfrica la instalación en ese territorio de un gobierno que no le sea hostil. (EFE)

FEDERICO MAZA



El general Jonás Savimbi (en el centro), jefe de UNITA, afirma disponer de un efectivo de 22.000 hombres... — (Foto EFE).

# PROBLEMAS LABORALES DE LA MUJER

Existe un conflicto importante entre el trabajo profesional de la mujer y el trabajo que esa misma mujer ha de realizar luego en el hogar. Aunque se dice hoy que la mujer que trabaja fuera de casa es una mujer liberada, la cosa no es tal. Si esta mujer está casada y tiene personas a su cargo, entre esposo e hijos, no hay tal liberación, pues a las horas de trabajo que realiza fuera del hogar, en el ejercicio de su profesión, ha de sumar las que trabaja luego en casa. Todos los movimientos feministas del mundo, todas las nuevas formas de pensar de los nuevos matrimonios, y toda la propaganda que se quiera hacer sobre el tema, no librarán a la mujer, en el mundo entero, de sus responsabilidades en el hogar.

## NO ES TAN FACIL LIBERARSE

Informes elaborados por la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) declaran que el 64 por ciento de las mujeres en edad laboral trabajan ochenta horas semanales, mientras sus maridos sólo trabajan cuarenta y en algunos casos nada más que treinta y cinco. Ello es sabido, según la misma fuente informativa, a que las mujeres con responsabilidades familiares, cuando vuelven a casa, se encuentran con que han de hacer la comida y la colada, limpiar la vivienda, planchar la ropa y atender muchas demandas de cuidados del esposo y de los hijos. Y esto ocurre en todos los países del mundo, tanto los que están en vías de desarrollo como los que ya están más desarrollados.

En los países pobres del Tercer Mundo, la mujer sigue siendo considerada como de inferior categoría que el hombre de forma oficial y ninguna de ellas sería capaz de rebelarse contra el sistema que la obliga a atender directo y personalmente su hogar, aún después de haber realizado una jornada laboral normal en fábrica igual que su marido. En los países desarrollados la mujer tiene consideración oficial de igual al hombre, pero cuando llega a su casa después del trabajo en fábrica u oficina, ha de arremangarse y hacer los faenas con la misma resignación que su hermano tercermundista.

## UN ENGAÑO DE LA CIVILIZACIÓN

Naturalmente, la mujer del país de-

serrollado cuenta con una serie de aparatos electrodomésticos que le facilitan los labores del hogar, sus labores. Pero también tiene muchas más cosas que limpiar. Una vivienda de más metros cuadrados, y una serie de productos que ofrece la publicidad y que no tiene más remedio que utilizar si quiere estar al día de su desarrollo civilizado.

La mujer casada que no trabaja fuera de casa en cambio, tiene tiempo para hacer las mismas faenas de hogar tranquilamente y luego irse al parque a tomar el sol, con los niños. Pero no es una mujer liberada. La OIT, sin embargo, sigue informando sobre la mujer casada que trabaja fuera de casa que «padece un exceso de fatiga que no sólo le perjudica a su salud, sino que afecta su rendimiento en el trabajo y constituye un ataque a su vida personal». El varón domado no le ayuda en absoluto. Si acaso, se acerca al supermercado a hacerle la compra o al colegio para recoger a los niños, o simplemente a la parada del autobús.

Pero en estas faenas auxiliares el marido siente la liberación del hogar,

ya que no puede soportar la mirada de su mujer que le recrimina que esté sentado fumando y leyendo el periódico, mientras ella fríega sin descanso y se hace polvo sus delicadas manos.

## LA TERCERA PARTE DE LA POBLACION ACTIVA

Estas mujeres que trabajan en todo el mundo representan más de la tercera parte de la población activa y van a ser objeto próximamente de una gran campaña de la OIT por su defensa. A juicio de la Oficina Internacional, es preciso que se tomen medidas a nivel mundial que permitan asegurar la igualdad de posibilidades entre el varón y la mujer, tanto en el trabajo profesional como en el reparto de las responsabilidades familiares. Pero esto quizá no sea posible obtenerlo por mucha campaña legislativa que realice la OIT. Las cosas son como son desde hace mucho tiempo y difícilmente cambiarán por decreto.

Una simple mirada al panorama laboral femenino nos hará comprender que si las cosas ocurren de esta forma es, en gran parte, por culpa de la propia mujer. Es ella la que quiere salir a tra-

bajar fuera de casa, para liberarse o para allegar mayores recursos económicos a la familia. El varón, en cambio, está obligado a trabajar para sustentar a los suyos desde siempre. No puede escoger. Por eso, cuando la esposa vuelve a casa ha de enfrentarse, al menos, con la peor parte del trabajo del hogar.

Pero hay algo más. Si por el hombre fuera, la mayoría de los trabajos del hogar se suprimirían, se simplificaría la decoración y todo estaría más austero y más sencillamente descuidado. Es por eso que la mujer se afana ya que, si no fuese por ella, la casa sería una leonera.

## UN CAMBIO DE MENTALIDAD

Sólo un cambio radical de la mentalidad femenina podría acabar con este conflicto entre los trabajos profesionales y «sus labores». La mujer habría de abandonar su carácter delicado y detallista por las cosas; debería darle igual que el polvo cubriese los muebles e incluso que no hubiese más muebles que las sillas indispensables para sentarse y una cama para dormir.

Y no habría de encandilarse con los anuncios que presentan un piso respaldado gracias a los nuevos productos aparecidos y que le hacen trabajar un poco más para presumir ante las visitas y desecharla la tentación de los electrodomésticos y hasta prescindiría de la cocina. ¿Para qué una cocina que le hace trabajar tres o cuatro horas extras al día. Comer de restaurante o de bocadillos y el que no está conforme que se meta en la cocina y guise y fríegue hasta reventar?

Si la mujer quiere ser considerada igual al hombre habrá de echar a un lado sus propios escrúpulos y tomar el mismo modo de pensar que el hombre. Y el éste le recrimina su abandono del hogar, haga ella lo mismo, ya que sus derechos son iguales a sus obligaciones con el hombre, como los de éste para con ella. Y luego, cuando la mentalidad esté dispuesta a secundarlas, pueden venir las normas a nivel mundial que garanticen el ejercicio de los derechos femeninos en el trabajo. (EFE)

MANUEL MARIA

# CRISIS OPEP - CRISIS MUNDIAL

Por Tad SZULC

LA Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) está en crisis, lo cual no es necesariamente una buena noticia para las naciones importadoras de crudo. De hecho, esta situación podría causar un grave daño a la economía mundial.

La causa inmediata de la crisis está en que junto a la disminución del consumo mundial (Estados Unidos, por ejemplo, está importando 25 por ciento menos petróleo que hace un año) se ha producido una saturación en el mercado petrolero y, consecuentemente, los precios han comenzado a bajar.

Aún cuando la actual reducción de precios —relativa en términos de los continuos aumentos de años anteriores— ayuda a los importadores, particularmente en el Tercer Mundo, las nuevas realidades económicas que enfrentan los miembros de la OPEP los obligarán, tarde o temprano a adoptar medidas defensivas para proteger los altos ingresos a que han estado acostumbrados.

Según quedó demostrado en la última reunión ministerial de la organización, en la actualidad la OPEP no tiene una estrategia común sobre niveles de precios. Mientras que, a pesar de la saturación de los mercados, la mayoría de los Gobiernos del «cartel» favorece otro aumento en los precios, Arabia Saudita —el mayor exportador del Mundo— ha anunciado que mantendrá los actuales niveles de precios hasta fines del próximo año. Esto ha creado una profunda división dentro de la OPEP, y no hay indicios de que habrá un cambio aun cuando se llegue a celebrar la sesión ministerial programada para el 10 de Diciembre de Abu Dhabi.

Es evidente que esto constituye una invitación a la adopción de acciones individuales por parte de uno o más países de la OPEP, principalmente en el Medio Oriente, para recuperar sus ingresos a través de posibles reducciones drásticas en la producción o de otras maniobras: esto sería peligroso para la estabilidad del mercado petrolero y muy dañino para la economía mundial.

El hecho de que el dólar estadounidense —que a principios de este año había alcanzado niveles sin precedentes en comparación a la mayoría de las monedas en el Mundo— ha experimentado una dramática caída de 11 por ciento entre mediados de Agosto y mediados de Septiembre, agrava aún más los problemas de la OPEP. En otras palabras, la organización no sólo está recibiendo menos dólares por sus exportaciones petroleras, sino que, además, estos dólares tienen un valor más bajo en los mercados internacionales.

¿Qué pueden hacer entonces los principales productores árabes para proteger sus ingresos? Sus decisiones han estado siempre basadas en la idea de que los altos ingresos petroleros son necesarios para mantener sus ambiciosos programas nacionales de desarrollo y compras de armamentos y para sus productivas inversiones en Occidente. Los árabes creen que el «oro negro» puede ser más valioso en las entrañas de la tierra cuando no produce una riqueza inmediata.

Muchos expertos norteamericanos piensan que los árabes se esforzarán por poner fin a la saturación en el mercado como respuesta a la situación existente, forzando con ello un aumento de precios a través de una reducción existente, forzando con ello un aumento de precios a través de una reducción artificial del abastecimiento de crudo. Pero debido a que no hay una estrategia común dentro de la OPEP, los productores individuales podrían actuar unilateralmente, creando una desorganización en la economía petrolera mundial. Estos podrían aplicar el «arma del dinero» contra Estados Unidos y Europa Occidental que consiste en retirar sus depósitos en los Bancos estadounidenses y en las sucursales europeas para conseguir de Occidente una aceptación «de facto» de precios más elevados.

Mientras Arabia Saudita continúe produciendo 9,5 millones de barriles diarios (los sauditas volvieron a la producción actual a comienzos de este año, lo que representa un millón de barriles menos que los niveles alcanzados después de la revolución iraní en 1979), el impacto de cualquier reducción en la producción de otros miembros de la OPEP será limitado.

Pero los riesgos políticos se presentarán más adelante. Si, por ejemplo, el Congreso norteamericano frena los planes del Gobierno de Reagan de vender los avanzados aviones rádares AWAC a Arabia Saudita —y es muy posible que el Congreso así lo haga para la fecha límite del 30 de Octubre— no puede ser excluida la posibilidad de que los sauditas se desquiten reduciendo su producción para hacer daño a Estados Unidos. La Casa Blanca descuidadamente permitió que la interrogante sobre los AWAC se convirtiera en el símbolo central de las relaciones saudita-norteamericanas, por lo que, de ser rechazada la venta, se puede esperar una respuesta de Arabia Saudita.

Los interminables desórdenes políticos en el Golfo Pérsico y en el Medio Oriente —con la posibilidad de nuevas guerras locales a raíz del asesinato de Sadat, en la región— podrían ocasionar la interrupción total del flujo de crudo, o en cantidades inadecuadas. Aunque pueda resultar cínico este juicio, esto beneficiará a los productores de la OPEP en términos de los precios del crudo.

En un informe reciente, la Oficina de Presupuestos del Congreso en Washington advirtió sobre las probabilidades de una interrupción del abastecimiento de crudo del Medio Oriente por cualquier combinación de razones, añadiendo que Estados Unidos no ha presentado ninguna estrategia para hacer frente a una emergencia como ésta. Tomando en consideración todos los elementos dispersos, es evidente que la crisis de la OPEP, y sus posibles consecuencias, podría significar un severo golpe para la economía mundial.



El trabajo fuera del hogar no es cierto que libere a la mujer, en todo caso es al hombre del pluriempleo... — (Foto EFE).

## FAVORABLES PERSPECTIVAS PESQUERAS DE ESPAÑA EN AGUAS NORTEAFRICANAS

«Entursa» lanza una gran campaña para atraer turistas americanos a nuestro país

Madrid (Efe). — Las perspectivas pesqueras a corto y medio plazo de España con países africanos son calificadas de prometedoras por la Administración pesquera española, según últimos detalles que «Efe» ha podido recoger.

Amabilidad, ambiente cordial y unanimidad en calificar el buen desarrollo del acuerdo pesquero hispano-marroquí han sido las características que presidieron la reunión que ayer noche mantuvieron el Ministerio de Agricultura y delegaciones de ambos países presididas por sus respectivos ministros Bensalem Smill y Jaime Lamo de Espinosa.

Según expresaron a «Efe» algunos de los presentes en la reunión, el clima de las relaciones pesqueras con Marruecos ha variado ostensiblemente, al menos, en esta clase de encuentros, en los que los máximos responsables pesqueros de ambos países no han dudado de calificar que «el acuerdo suscrito con Marruecos y que ha entrado ya en el segundo semestre se desarrolla, en térmi-

nos generales, por los cauces de absoluta normalidad».

Concretamente, en la citada reunión se pasó revista a algunos de los puntos de mayor importancia de la cooperación pesquera hispano-marroquí, centrada en el sector pesquero.

En este sentido, destaca el acuerdo en el cumplimiento de la presencia de marineros marroquíes en tripulaciones españolas, la satisfacción general por las conclusiones extraídas de las estadísticas de extracciones, el interés marroquí por el desarrollo de los proyectos ya en marcha de fábricas de hielo y la complacencia unánime de la forma y tiempo en que se están abonando los cánones de pesca preceptivos.

### EL MINISTRO MARROQUI EN CÁDIZ

Cádiz (Logos). — El ministro marroquí de Pesca llegó a las nueve de la mañana al aeropuerto de Jerez, acompañado del subsecretario español de Pesca, Miguel Aldasoro.

Fue recibido en un hotel del Puerto de Santa María, por las autoridades provinciales y visitó luego dos factorías congeladoras portuenses y una piscifactoría en San Fernando. Posteriormente, almorzó en Cádiz y visitó la lonja y los frigoríficos ubicados en el muelle pesquero.

Por la tarde regresó al puerto para visitar la lonja y el muelle pesquero y asistió a una cena ofrecida por la Federación provincial de cofradías de Pescadores. Mañana visitará los astilleros de Bonanza, en Sanlúcar, y almorzará en Jerez, para regresar luego a Madrid, por vía aérea.

La visita del ministro de Pesca marroquí ha causado grata impresión en los medios pesqueros de esta capital, dado que desde Julio de 1979 en que está en vigor el actual convenio no ha sido apresado ningún pesquero con base en este puerto, ni se ha cometido ninguna infracción de pesca.

### CONTACTOS HISPANO-MEJICANOS

Madrid (Efe). — El director general de la Industria militar de Méjico ha celebrado diversos contactos con la Dirección de la «Empresa Nacional Santa Bárbara» para conocer las posibilidades de una futura colaboración en temas de materia de guerra y fabricación con tecnología española, ha sabido «Efe» de fuentes de esa empresa.

Según las mismas fuentes, el director general de la Industria militar de Méjico, general Aguirre, que se encuentra en España desde el pasado día 17 acompañado de una misión militar mejicana, visitará durante su estancia en nuestro país las instalaciones de aquellas em-

presa en Oviedo, Palencia, Toledo, Sevilla y Granada.

### BUSCAN TURISTAS AMERICANOS PARA ESPAÑA

Nueva York (Efe). — La «Empresa Nacional de Turismo, S. A.», ha lanzado una gran campaña para atraer al turismo norteamericano a la decena de hoteles de lujo que tiene por toda España.

Durante una recepción a la Prensa especializada en viajes, turismo y convenciones, el presidente de «ENTURSA», Salvador Fernández, dijo que un experto norteamericano le había comentado que los hoteles eran como una joya guardada en una caja fuerte, una sorpresa magnífica de la que uno no se enteraba hasta que se alojaba en ellos.

Para cambiar esa situación, para que se enteren todos de la estupenda hostelería española, y en especial de los «ENTURSA», que son casi todos de cinco estrellas y han conquistado ya varios trofeos internacionales de turismo y hostelería, se ha puesto en marcha la campaña de promoción.

## RECUPERADAS MONEDAS ILEGALMENTE ACUÑADAS POR VALOR DE 20 MILLONES

Nota oficial sobre las actuaciones de la Policía

Madrid (Efe). — A los presuntos implicados en la acuñación fraudulenta y tráfico de monedas les han sido recuperadas 95 monedas de valor de veinte millones de pesetas, según una nota oficial de la Dirección General de la Policía. Lo nota, señala, entre otros extremos:

La Brigada de Investigación del Banco de España averiguó que en el mercado numismático existían monedas manipuladas, que se hacían pasar como errores de fabricación y que obtenían un elevado precio.

La puesta en circulación de las monedas de los Mundiales de fútbol dio lugar a la acuñación de éstas en metales nobles, pudiendo determinarse que se estaban utilizando los troqueles legítimos sobre copes de oro y plata introducidos fraudulentamente en la fábrica.

Tras diversas investigaciones se aclaró que el vendedor de estas monedas era Ramón Delgado Berbell, quien fue sometido a vigilancia. De este modo podría saberse quién era el empleado de la fábrica que le proporcionaba las monedas. Se supo así que Delgado Berbell mantenía frecuentes contactos con el acuñador Adrián Vaquero Quijada.

Posteriormente, fue identificado José Muñoz Álvarez propietario de un restaurante en Madrid, conocido numismático, que veía frecuentemente a Ramón Delgado Berbell. El pasado día 8 fue detenido Ramón Delgado Berbell, que tenía en su poder gran número de estas monedas. A los detenidos se les encontraron las siguientes monedas:

### FOTOS CARNET

EN EL ACTO

FOTOCOPIAS

### OPTICA NACIONAL

ESPOLON N.º 1

## Prestaciones complementarias para los trabajadores que hayan agotado el desempleo

Para cobrar al INSALUD 150 millones que le adeuda un constructor se encierra y declara la huelga de hambre

Madrid (Efe). — Los trabajadores que hayan agotado las prestaciones de desempleo podrán acogerse a otras complementarias siempre y cuando lo soliciten antes del día 30 de Noviembre próximo.

Para tener derecho a estas nuevas prestaciones, consecuencia de la aplicación del Acuerdo Nacional sobre el Empleo (ANE), se requerirá, entre otras cosas, haber agotado el derecho a las prestaciones de desempleo después de la entrada en vigor de la Ley Básica de Empleo y antes del 9 de Junio de 1981, siempre y cuando se esté inscrito en demanda de empleo en tal fecha.

Caso de no estar inscrito en petición de empleo en esta fecha deberá el beneficiario ajustarse al procedimiento regulador en el artículo tercero de dicho Real decreto.

El Real decreto del Ministerio de Trabajo que regula estas prestaciones y que publica hoy en el Boletín Ofi-

cial, estipula cada una de las condiciones necesarias para acogerse a ellas.

### ENCIERRO Y HUELGA DE HAMBRE DE UN CONSTRUCTOR

Zaragoza (Logos). — (Logos). — El constructor Manuel Benavente se encuentra en huelga, reclamando 150 millones de pesetas que según él le adeuda el Instituto de la Salud, por diversas obras realizadas en toda España.

Este empresario de Alcañiz cansado de intentar cobrar estas cantidades ha ido a Zaragoza, para llamar la atención, y tras ser desalojado de las dependencias del INSALUD, se ha encerrado en la parroquia de Belén, declarándose en huelga de hambre, acompañado de otros miembros de su empresa.

### REUNION DE FERRER SALAT CON EL MINISTRO DE COMERCIO

Madrid (Efe). — El establecimiento hacia finales de la próxima semana de una reunión extraordinaria de la Comisión de Seguimiento del «ANE», en donde se estudiarán los puntos de desacuerdo de la CEOE, ha sido la principal conclusión alcanzada en la mañana de hoy el ministro de Economía y Comercio y el presidente de la CEOE, celebrada en el despacho del primero.

Según manifestó el ministro Juan Antonio García Díez, el presidente de la CEOE expuso los puntos que más les preocupan en cuanto al cumplimiento del «ANE».

En opinión del ministro, algunos de los aspectos señalados por la CEOE se salen de lo que es propiamente el «ANE», y responden más a los deseos de una política económica conforme a sus planteamientos, como es el caso de las quejas referidas a los Presupuestos Generales del Estado del próximo año y a las aportaciones a las centrales sindicales.

## Prórroga para presentar las declaraciones para la licencia fiscal del impuesto industrial

Madrid (Logos). — El Gobierno, a iniciativa del Ministerio de Hacienda ha decidido prorrogar hasta el día 30 de Noviembre del presente año el plazo para la presentación de las declaraciones para la licencia fiscal del impuesto industrial según fuentes empresariales.

El objetivo de este aplazamiento radica en facilitar el cumplimiento por parte de los contribuyentes, así como la buena gestión de las delegaciones de Hacienda y de los Ayuntamientos.

Los empresarios que habían manifestado la conveniencia de que se estableciese por parte del Ministerio de Hacienda un aplazamiento para la presentación de dichas declaraciones por la licencia fiscal del impuesto industrial, han valorado positivamente la iniciativa del Ministerio en este tema.

Por otro lado, el Consejo Empresarial de Comercio de la CEOE se ha reunido hoy, miércoles, para analizar, entre otros temas, el relativo al impuesto industrial, y en este sentido, ha mostrado su desacuerdo por la excesiva

elevación, en muchos casos, de las cuotas del impuesto, debida a la desaparición de la regla de la simultaneidad.

El Consejo considera de la mayor trascendencia el restablecimiento de tales reglas, así como que el impacto de las nuevas cuotas, cuando suponen fuertes incrementos, se gradúen en dos o tres años.

### CUBIERTA Y AMPLIADA LA EMISION DE CEDULAS DEL BANCO HIPOTECARIO

Madrid (Efe). — Dentro del plazo señalado, el Banco Hipotecario de España ha cubierto sus objetivos en la emisión de cédulas hipotecarias de 1981, según informaron a «Efe» fuentes de la entidad bancaria.

Durante el período de suscripción, la demanda superó la cifra inicial de 4.000 millones por lo que, según lo previsto en las condiciones de la emisión, se amplió la cifra a 6.000 millones.

Al cierre de la emisión, el día 20 los 2.000 millones complementarios habían quedado cubiertos por lo que la emisión ha quedado cubierta y cerrada.

Por su parte, Ferrer Salat declaró que se están apreciando «incumplimientos graves» en el «ANE», especialmente en cuanto a la reforma de la Seguridad Social, los contratos a tiempo parcial, y la política económica del Gobierno, que se presenta como incapaz para poder generar los 350.000 puestos de trabajo en este año, necesarios para frenar el crecimiento del desempleo.

### HUELGA DE LIMPIADORES EN LA CIUDAD SANITARIA «VIRGEN DEL ROCIO»

Sevilla (Logos). — La situación de la limpieza en la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío» de Sevilla, está llegando a ser insostenible como consecuencia de la huelga que mantienen desde hace cuatro días el personal encargado de la misma. Tanto el director del centro como los huelguistas han solicitado la intervención de las autoridades gubernativas sanitarias y laborales para dar solución a un problema que sobre todo perjudica a los enfermos.

### CORTAN EL TRAFICO FERREO

Getafe (Madrid) (Efe). — Más de mil personas han ocupado esta mañana las vías y andenes de la estación del ferrocarril de Getafe (Madrid), en solidaridad con los trabajadores de la fábrica de tractores «John Deere», que se oponen a la regulación de empleo propuesta por la empresa.

La circulación ferroviaria quedó suspendida desde las 7,25 hasta las 9,30 horas de hoy, que ha afectado a un total de once convoyes.

## FEDERICO SOPEÑA, NUEVO DIRECTOR DEL MUSEO DEL PRADO

Madrid (Efe). — Federico Sopena, académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, desde 1958, ha sido nombrado director del Museo del Prado por el ministro de Cultura.

Federico Sopena nació en Vallaolvid en 1909. Ha desempeñado durante diez años la secretaría de la Academia de Bellas Artes de San Fernando y durante cuatro años la dirección de la Academia Española de Bellas Artes de Roma.

Es catedrático de Estética y de Historia de la Música, del Conservatorio de Madrid que también dirigió. Asimismo, es miembro fundador de la Academia Europea de las Ciencias, las Artes y las Letras de París y correspondiente de la Academia de San Jorge de Barcelona y de Santa Isabel de Sevilla.

Desde el año 1939 fue crítico musical del diario «Arriba», secretario de la Comisaría de Música y vicepresidente de Educación Popular en Madrid. En 1943 inició los estudios sacerdotales, recibiendo la ordenación presbiteral en 1949. Desde esa fecha ha venido conjugando su labor de profesor y crítico musical con su vocación religiosa como catedrático del Conservatorio Superior de Música y rector de la Iglesia de la Ciudad Universitaria de Madrid.

Es autor de numerosas publicaciones.

## «CUMBRE» DE CONFERENCIAS EPISCOPALES EUROPEAS

Mons. Yenes representó a la de España

Madrid (Efe). — Monseñor Yanes, arzobispo de Zaragoza, ha representado oficialmente al Episcopado español, en el Consejo de conferencias episcopales de Europa, en su reunión de Frascati.

Todas las Conferencias episcopales de Europa, con excepción de las de Bélgica, Bulgaria, Grecia, Turquía y Rumanía, asistieron a esta reunión. El delegado de Lituania participaba por vez primera.

En dicha asamblea plenaria, los obispos informaron sobre la situación de la Iglesia católica en sus diferentes países y prepararon igualmente otros dos encuentros internacionales: La segunda reunión ecuménica, organizada conjuntamente por la CCEE y la Conferencia de Iglesias Cristianas, se celebrará en Logumkloster (Dinamarca), del 16 al 19 de Noviembre.

## SERA POTENCIADA LA CARRERA DOCENTE

Madrid (Logos). — Es propósito del Ministerio de Educación establecer un auténtico sistema de carrera docente, basado a la vez en el ejercicio eficaz de esta actividad y en el estudio, con la doble finalidad de mejorar la calidad de la Educación y de abrir nuevas posibilidades de promoción profesional. No obstante, hasta que se proceda a la elaboración del Estudio del Profesorado, no podrán fijarse los criterios respecto de la carrera docente, según se afirma en la respuesta del Gobierno a la diputada comunista Eugenia Vintó.

PREMIOS DE TERMINACION DE ESTUDIOS UNIVERSITARIOS  
Madrid (Logos). — El

Ministerio de Educación y Ciencia ha convocado con cargo a los fondos del INAPE, los premios nacionales de terminación de estudios universitarios correspondientes al curso 79-80. Se concederá un primer premio por cada uno de los diferentes tipos de enseñanza universitaria dotado con 100.000 pesetas, y un segundo y un tercero si el Jurado lo estima oportuno, dotados con 60.000 y 40.000 pesetas respectivamente. Estas cantidades aplican las asignadas en la pasada convocatoria, en la que fueron concedidos un total de 43 premios entregados por S. M. el Rey, el pasado 23 de Septiembre.

# VEINTIDOS PAISES ASISTEN A LA CONFERENCIA NORTE-SUR

## Estados Unidos defiende el libre comercio, frente a la tesis de la ONU y el Tercer Mundo

Méjico (Efe). — Veintidós Jefes de Estado o de Gobierno asisten a la conferencia Norte-Sur, que se inicia mañana en la isla caribeña de Cancún.

Hoy han llegado, entre otros dirigentes, el presidente norteamericano, el primer ministro de la India y el ministro federal alemán de Relaciones Exteriores, quien sustituye al canciller Schmidt.

El presidente de Méjico —como anfitrión— presidirá la conferencia, junto a otro gobernante aún por designar, aunque todo parece indicar que será el primer ministro sueco, Falldin.

El ambiente previo a la conferencia es pesimista. No se esperan grandes consecuencias de la misma. Existe interés por conocer la postura oficial norteamericana, que parece distanciarse de las veintidós restantes a la vista de las declaraciones últimas de Reagan, Estados Unidos es partidario de un modelo de economía libre de mercado como el mejor método para resolver la pobreza y el subdesarrollo.

Las reticencias norteamericanas ya obligaron a no fijar una agenda oficial para los dos días de reuniones.

No obstante, cuatro grandes capítulos se han perfilado como áreas de discusiones entre los veintidós gobernantes y el secretario general de las Naciones Unidas: Alimentación, Energía, Comercio y Financiación del Desarrollo.

Mientras el Tercer Mundo y la ONU pretenden iniciar unas «negociaciones globales» que cambien el actual sistema económico mundial, los Estados Unidos se aferran a las instituciones creadas hace casi cuarenta años en Bretton Woods, como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

Filtraciones de funcionarios norteamericanos indicaron a la agencia «Efe» que a última hora, y en aras del éxito de la «cumbre», Washington podría aceptar el principio de las negociaciones globales, sobre todo en alimentos y energía, pero a condición de no modificar las instituciones crediticias y financieras.

Por de pronto, López Portillo se reunió con Reagan nada más llegar, para darle la bien-



Cancún (Méjico). — Un miembro de la Guardia de honor da los últimos toques a sus botas, mientras espera la llegada de los 22 líderes mundiales que participaron en la cumbre de Cancún. (Telefoto EFE-UPI).

venida y, al mismo tiempo, advertirle de la responsabilidad que tiene de cara al éxito de la conferencia.

Esta tarde era esperada la llegada del presidente Mitterrand, uno de los líderes más opositos a la tesis de Reagan. En unas declaraciones, el presidente francés declaraba su opinión de que esta conferencia no cambiará nada en el mundo, pero que puede ser el comienzo. Afirmó que la cumbre debe adoptar una política audaz y admitió que no se llevarán a cabo negociaciones.

Su postura —dijo— no ha cambiado tras el encuentro con Reagan, y reiteró su tesis favorable al Sur. En cuanto a la au-

sencia de Castro, deseó que el dirigente estuviera en las próximas conferencias, así como la Unión Soviética.

# JUAN PABLO II CONFIRMA SU PROXIMO VIAJE A INGLATERRA

## En la audiencia de ayer volvió a perdonar al turco que le agredió

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II ha hablado hoy por tercera vez del atentado que sufrió el 13 de Mayo, para repetir las palabras que pronunció el 16 de Mayo, cuando dijo: «Rezo por el hermano que me ha herido, al que he perdonado sinceramente».

Severísimos controles de seguridad en la tradicional audiencia papal de los miércoles, se han hecho en esta ocasión con asistencia de poco más de 25.000 personas, sometidas a registros y a la proximidad de sensores ambientales.

Contrariamente a lo ocurrido el pasado miércoles, cuando los agentes confiscaron unos 400 cuchillos, navajas y otros objetos punzantes, hoy no se ha confiscado ni un sólo objeto peligroso.

El Papa, que llegó poco después de las once (hora local y española) e hizo su habitual recorrido por la plaza en el «jeep» blanco, habló ampliamente del perdón y ha recordado que durante los tres meses de su convalecencia pensó muchas veces en el episodio bíblico de Caín y Abel «el primer atentado de un hombre contra la vida del hombre».

Afirmó el Papa que «en estos tiempos, cuando tantos seres inocentes perecen por la mano de otro hombre, parece que se impone la especial necesidad de acercarse a los que matan con el perdón en el corazón».

Explicó el Pontífice que el perdón es una palabra pronunciada por los labios de un hombre al que han he-

# ITALIA: UN CAPITAN Y UN AGENTE DE POLICIA MUERTOS EN ATENTADO

## La mitad de Polonia, afectada por el estado de preparación a la huelga

### Altercados entre los parlamentarios portugueses

Roma (Efe). — Un capitán de Policía que investigaba el terrorismo de Derechas y un agente han sido asesinados hoy por varios jóvenes, quienes les dispararon con revólveres y ametralladoras.

Según las primeras impresiones de las autoridades, los agresores se encontraban al acecho desde hacía tiempo, cuando el capitán Straullu, de la «DI. GOS» y el agente de Policía Ciriaco se disponían a ir a la Jefatura Central.

El automóvil de los policías se encontraba estacionado en una zona periférica, a 15 kilómetros de Roma, cuando apareció, pocos minutos después de las nueve, el automóvil de los terroristas, que les cortó el paso.

En el atentado han participado, al parecer, no menos de siete terroristas quienes huyeron después de disparar con revólveres y metralletas, en dos automóviles.

El grupo más conocido del terrorismo de derechas, «Núcleos Armados Revolucionarios» (NAR) se ha atribuido la responsabilidad del atentado.

### TOMA POSESION DEL NUEVO GOBIERNO GRIEGO

Atenas (Efe). — Hoy ha tomado posesión el nuevo Gobierno griego, el primero de izquierdas en la historia del país.

Los miembros del Gabinete ministerial han jurado sus cargos ante el presiden-

te de la República, Caramanlis, a las 11,00 hora local. Un grupo de seguidores del PASOK esperaba la llegada de los nuevos ministros para vitorearlos.

El Gobierno que dirige Papandreu celebrará hoy mismo su primera reunión, en la que el primer ministro informará a su Gabinete de los objetivos prioritarios de la nueva administración.

El primer ministro asume también la defensa.

### PREPARACION A LA HUELGA EN LA MEDIA POLONIA

Varsovia (Efe). — La calma ha vuelto a Katowice, tras los incidentes durante los que se enfrentaron fuerzas de la Policía y miembros del sindicato «Solidaridad». Los afiliados sindicales lograron calmar a la multitud que se había congregado frente a una comisaría, luego de la detención de Buranowski, miembro de la presidencia local. Los incidentes habían comenzado antes, cuando la Policía impidió a sindicalistas vender publicaciones no censuradas desde un automóvil.

Por otra parte, el descontento por la deficiencia de abastecimiento de primera necesidad se ha extendido a nuevas regiones, con la instauración del estado de preparación a la huelga. Unos doce mil obreros de Zardow se hallan en paro desde hace una semana, y los intentos de negociar han sido infructuosos.

El estado de preparación a la huelga, ya en vigor en la mitad del país, afectaba ayer a la Baja Silesia y debe entrar hoy en vigor en la región de Konin. También los campesinos están protagonizando protestas, como la ocupación del edificio de la administración local de Inowroclaw.

### PORTUGAL: CRISIS POR LA ELECCION DEL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA

Lisboa (Efe). — Los portavoces de los grupos parlamentarios portugueses se reunieron esta tarde para intentar encontrar una solución de compromiso a la inesperada crisis que se planteó ayer por la deserción de 23 diputados de la mayoría, que impidió la elección de presidente de la asamblea.

La sesión parlamentaria comenzó ayer tarde y terminó esta mañana cuando, después de insultos verbales, conatos de reyertas y desesperados intentos del anterior presidente por imponer la calma, los diputados de la oposición —socialistas y comunistas— abandonaron la asamblea.

Los socialistas argumentaron que su candidato, Carvalho, al haber conseguido 98 votos, es el nuevo presidente de la Asamblea y número dos del Estado, en lugar de Francisco Oliveira Dias, un prestigioso cardiólogo, propues-

to por la coalición gubernamental Alianza Democrática, que sólo obtuvo 97 votos. Pero la coalición gubernamental sostiene que la elección no es válida, porque el vencedor hubiera necesitado la mitad más uno de los votos expresos: 112 de los 222 congresistas que participaron en la consulta. Según esa teoría, los 27 votos en blanco que aparecieron eran votos «expresos», en lo que no están de acuerdo los socialistas y comunistas que sostienen que sólo cuentan las papeletas que «expresaron» preferencia por alguno de los dos candidatos.

### OTRO ASESINATO EN BELFAST

Belfast (Efe). — Un voluntario del «Regimiento para la Defensa del Ulster», ha sido asesinado esta mañana en el jardín zoológico de Belfast.

El voluntario tenía 48 años era padre de dos hijos, y vivía en una casa dentro del «Zoo» en el que también trabajaba como guarda.

El asesinato se produjo cuando el voluntario de la unidad protestante atendió la llamada a la puerta pensando que era el cartero, ya que el asesino utilizó el uniforme del servicio de Correos para poder llegar hasta su víctima.

### GRAVES INCIDENTES EN LA ASAMBLEA NACIONAL FRANCESA

París (Efe). — La pasada noche, la sesión de la Asamblea nacional francesa tuvo que ser suspendida dos veces a causa de incidentes entre diputados de la mayoría y de la oposición que alcanzaron una intensidad sin precedentes desde hace años.

En el curso del debate sobre la nacionalización de algunas grandes empresas financieras, el diputado socialista «Bison aludió a «los lazos familiares y financieros» existentes entre esas compañías y ciertas personalidades políticas hoy en la oposición, mencionando concretamente al expresidente Valéry Giscard y a los ex-primos ministros Michel Debré y Maurice Couve de Murville.

### FINLANDIA: EL FIN DE LA «ERA KKKONEN»

Copenhague (Efe). — La delicada salud del octogenario presidente de Finlandia, Uho Kekkonen, ha reavivado hoy los rumores de inminente dimisión y ha suscitado la llamada «cuestión sucesoria».

Mientras los médicos constataban un empeoramiento en el estado de salud del anciano dirigente, Kdivisto, actual primer ministro, se perfila como el sucesor.

El presidente finlandés padece trastornos en el riesgo sanguíneo cerebral y una infección de las vías respiratorias.

# APARECE UNA OBRA DE ROMERO DE TORRES, EN MIAMI

Washington (Efe). — Un pintor español experto en Arte, Juan Adriaensens Menocal, ha descubierto de manera circunstancial, una obra maestra, «quizás la más importante», de Romero de Torres, en el monasterio español de Miami (Florida).

La obra, que se destaca por su tamaño (3 metros por 2), es «extraordinaria», desde el punto de vista artístico y «muy audaz» en cuanto al tema, señaló Adriaensens, quien realiza por Estados Unidos una gira de conferencias sobre Leonardo da Vinci y su colaborador, el español Fernando de Llanos.

«El cuadro es una trasposición muy audaz, al tema femenino, de la iconografía del descenso de Cristo de la Cruz», ha explicado el experto en Arte.

El pintor español, que estima el valor del cuadro en 100.000 a 200.000 dólares, señaló que «el estado del lienzo no es demasiado bueno», ya que se han desprendido algunos pedruzcos de pintura, hay varias rajaduras (ocultas por papel

celo oscuro), y se ven las huellas de dos golpes.

Según ha explicado Juan Adriaensens, el cuadro llegó a Estados Unidos en 1929, cuando el magnate norteamericano de la Prensa, Randolph Hearst compró el monasterio cisterciense que se hallaba al Norte de la provincia de Segovia, y también el cuadro, junto con otras obras de pintores españoles.

Hearst murió ese mismo año y sus compras quedaron abandonadas en los muelles de Nueva York.

Años más tarde, el monasterio fue adquirido por la Iglesia episcopaliana y reconstruido en Miami, donde Menocal, al final de una conferencia sobre Arte, descubrió el cuadro de Romero de Torres, colgado encima de la puerta de la tienda de recuerdos adjunta al claustro.

El cuadro, pues, pertenece a Estados Unidos, a Miami y, en último término, a la Iglesia episcopaliana, según ha dicho Adriaensens Menocal, al señalar que no hay duda posible sobre la autenticidad del cuadro, ya que la firma de Romero de Torres se lee claramente.

# El presidente Reagan apacigua a Europa

(Viene de primera página)

En los últimos días, la Unión Soviética ha difundido varias declaraciones propagandísticas que tratan de poner una cuña entre Estados Unidos y algunos de nuestros amigos más próximos de Europa. No pienso dejar sin respuesta estas graves y burdas distorsiones de nuestra política», ha dicho Reagan.

Con esta declaración hecha pública hoy, Reagan también ha tratado de apaciguar las inquietudes y críticas que sus comentarios del pasado viernes originaron en los países eurooccidentales.

LOCAL Y PROVINCIAL

# MATRIMONIO MUERTO EN LA DESVIACION DE ARANDA DE DUERO

Aparatoso accidente en la calle Vitoria, con dos personas heridas



Así quedó el coche que en la mañana de ayer, después de atropellar a un peatón se estrelló contra un árbol que luego hubo de ser derribado por los bomberos, dado el estado en que quedó. Parece que el accidente se produjo por el reventón de una rueda, según se comentó en el lugar del suceso frente al Hotel Condestable y Almacenes «La Puebla». — (Foto FEDE)

Dos personas resultaron muertas en un accidente de circulación, ocurrido en la desviación de la carretera nacional Madrid-Irún, en el término municipal de Aranda de Duero, a la altura del kilómetro 155 de la mencionada ruta.

El automóvil SS-4504-H, conducido por Eduardo González Sotoga, de 41 años se salió de la calzada y volcó.

Perdieron la vida en el acto el conductor y su esposa María Paz Pérez Carrero, de 40 años.

El vehículo presenta desperfectos de importancia.

Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

## APARATOSO ACCIDENTE EN LA CALLE DE VITORIA

Alrededor de las once y media de la mañana, en la calle Vitoria, a la altura del Hotel Condestable, el automóvil BU-6397-D, conducido por Eloisa Escarny Hospital, de 57 años, atropelló al peatón que atravesaba la calzada Jesús Vicario Güemes, de 77 años, con domicilio en Ventorro Madre Juana, núm. 2, y posteriormente se estrelló contra un árbol.

La conductora y el peatón fueron trasladados a la Residencia Sanitaria «General Yagüe», quedando internados. Presentan heridas de pronóstico grave.

El árbol quedó tan deteriorado que hubo que derribarlo. La Policía Municipal practicó las diligencias correspondientes.

## CHOCA CONTRA UN ARBOL

En el kilómetro 9,700 de la carretera Burgos-Portugal, en el término de Quintanilla de las Carretas, la furgoneta M-0433-AS, conducida por Teodoro Hernández Pérez, de 40 años, vecino de Valladolid, se salió de su ruta y chocó contra un árbol.

Heridas graves presenta el conductor.

## TRES HERIDOS EN OTRO ACCIDENTE

En el kilómetro 85,700 de la carretera Burgos-Santana, el automóvil 3.029-M, conducido por Melchor García Nogales, de 46 años, se salió de la calzada.

El conductor presenta lesiones graves y leves los ocupantes Juan Alvarez Alonso, de 28 años y Francisco Casas Moro, de 26. Diversos desperfectos presenta el vehículo.

## ROBO DE MONEDAS EN SANTA AGUEDA

En la tarde de ayer, en la calle Santa Agueda, frente al establecimiento «Sorrento», se produjo un robo en un automóvil aparcado. Los autores se apoderaron de unas sesenta monedas antiguas, por un valor

aproximado de ciento sesenta mil pesetas.

Parece que el dueño del coche sorprendió a los delincuentes, pero éstos se enfrentaron con él y emprendieron la huida después de amenazarle. Se trataba de dos individuos.

Se ha presentado la denuncia en la Comisaría de Policía.

INTERNACIONAL

# ASESINADO A BALAZOS UN JUEZ FRANCÉS

Se acusa del hecho a la mafia de Marsella

Marsella (Bocas del Rodano, Francia) (Efe). — Un juez francés, M. Pierre Michel, ha sido asesinado hoy a balazos en Marsella por unos desconocidos que lo graron darse a la fuga —ha notificado la Policía local.

El magistrado asesinado se ocupaba últimamente de la instrucción de sumarios contra el tráfico de drogas estupefacientes y mantenía contactos permanentes con la Policía y la Justicia italianas.

El asesinato se produjo a primeras horas de la tarde, cuando la víctima se dirigía a su domicilio en motocicleta.

En otra motocicleta, dos individuos se acercaron en marcha a la altura del juez, disparándole a bocajarro. Se produjo la muerte instantánea, según relato oficial de la Policía.

La víctima —se ha recordado hoy— se encargó del juicio en 1978 de la matanza en el bar marsellés "Du telephone", que, aún después de la causa judicial, no quedó del todo esclarecido. Se acusa del hecho a la mafia marsellesa.

## DOS MUERTOS EN UN TIROTEO

Munich (Efe). — Dos muertos y tres heridos fue el resultado de un tiroteo que se registró anoche en Munich entre la Policía y un grupo armado de identidad desconocida.

Advertida de la presencia de un grupo armado de cinco personas en una calle de Munich-Parlach, la Policía procedió al control de sus integrantes durante el cual estalló un artefacto.

Según un portavoz de la Policía, tras la explosión, los desconocidos abrieron fuego contra los funcionarios del orden público lo que originó un tiroteo que duró un cuarto de hora.

NACIONAL

# DOS PESCADORES FULMINADOS POR UN RAYO

La Guardia Civil detiene a los presuntos autores de dos homicidios

Palma de Mallorca (Efe). Dos pescadores aficionados, los hermanos Jaime y José Gomila Gomila, de 54 y 58 años de edad, naturales de la localidad mallorquina de Montuiri, han resultado muertos esta mañana al ser fulminados por un rayo, cuando se hallaban pescando en la bahía de Palma.

Según ha sabido «Efe», fue un pescador profesional quien descubrió el macabro espectáculo, cuando comenzó la fuerte tormenta, con descargas eléctricas y truenos que sobresaltaron esta mañana a los palmesanos. (El pescador profesional quedó deslumbrado y pocos minutos después vio a escasos metros de su embarcación una barca con dos hombres sin vida.

## QUINCE DETENIDOS PARA ACLARAR UN ASESINATO

Cádiz (Logos). — La Guardia Civil ha detenido a 4 personas, acusadas de ser las presuntas autoras de la muerte de Josefa Soler Aragón, ocurrida en Barbate a primera hora del día 5 de Julio del año pasado.

También han sido detenidas otras once personas, por presunto encubrimiento y extorsión a las investigaciones policiales, no descartándose la posibilidad de

que el número de detenciones por esta razón aumente en los próximos días. Aunque la Guardia Civil no ha hecho públicos los nombres de los detenidos, en Chiclana, en cuyo Juzgado se llevan las diligencias del caso, se encuentran seis personas relacionadas, al parecer, con este suceso.

En la mañana de la fecha indicada apareció muerta en su domicilio, en el número 4 de la calle General Castejón, Josefa Soler Aragón, a la que asesinaron de 14 puñaladas, hiriéndola especialmente en el pecho y en el cuello.

## PRESUNTO HOMICIDA, DETENIDO

Madrid (Efe). — La Guardia Civil del Puerto de Sagunto (Valencia), ha detenido a Manuel Charneco Lepe, alias «Manolo, el Mona» y «El Correcaminos», de 30 años y sin profesión conocida, como presunto autor de la muerte de Ramón Pedroche González, alias «El Monchi», ocurrida en Madrid el 29 de Agosto último.

Manuel Charneco era buscado por la Policía desde primeros del pasado mes de Septiembre, en que había sido identificado como autor material del disparo que acabó con la vida de «El Monchi».

El suceso ocurrió en un solar de La Uva de Hortaleza, cuando «El Mona» disparó con una escopeta de cañones recortados a «El Monchi», porque —según ha declarado— días antes había agredido a su amante acusándola de haberle estafado en la venta de «unos gramos de heroína» «El Monchi» resultó herido gravemente y falleció dos días más tarde.

## CEMENTERIO PROFANADO

Zaragoza (Logos). — Varias tumbas del cementerio de Paniza han sido profanadas. Se han llevado casi todos los restos de tres esqueletos, dejando las calaveras.

El pasado domingo por la tarde, según se ha podido saber ahora, un vecino de dicho pueblo se dio cuenta de lo sucedido y se lo comunicó al alcalde, quien dio cuenta a la Guardia Civil, la cual investiga quiénes pudieron ser los autores de tal acción.

## «MATONES» PARA COBRAR A MOROSOS

Madrid (Efe). — Tres individuos que cobraban deudas, por encargo de determinadas firmas comerciales, mediante amenazas, han sido detenidos por la Policía.

Los detenidos son: Rafael Santos Martínez, de 28 años, luchador profesional de lucha libre americana (catch); Luis Rodríguez Delgado, de 28 años también, cinturón marrón de kárate, y que se iba a examinar para conseguir el cinturón negro y dueño de un gimnasio de artes marciales en Madrid, y Pablo Oter Alcón, de 46 años, que presentó a los anteriores a una firma que quería cobrar unas deudas. Tanto Santos como Luis Rodríguez son dos individuos altos y corpulentos.

Los detenidos habían amenazado con palizas o secuestro al propietario de un «pub» de Guadalajara, en caso de que no les abonara, inmediatamente, doscientas mil pesetas a una firma comercial.

## ACCIDENTE MINERO

León (Efe). — A consecuencia de un accidente laboral cuando trabajaba en el Interior de una mina de la empresa «Minex», de San Andrés de los Puentes, resultó gravemente herido el picador Ricardo López Seco, de 34 años de edad, casado, natural de Lugo y vecino de Matachana.

Trasladado urgentemente a un centro hospitalario, ingresó cadáver.

# Primero pidió limosna y después atracó el mismo establecimiento

El hecho ocurrió ayer tarde en la calle de la Concepción

Una persona que primero se presentó en un establecimiento pidiendo limosna al ver que no se le daban volvió posteriormente y atracó a la persona que estaba al frente del mismo.

Alrededor de las seis menos veinte de la tarde de ayer, una persona se presentó en un establecimiento de venta de repuestos agrícolas, sita en la calle Concepción. Pidió una limosna, pues afirmó que se encontraba en paro, según se nos informa. La hija del propietario

parece que no atendió su solicitud.

En vista de ello, este individuo volvió a la media hora esgrimiendo una pistola y exigiendo le entregara todo el dinero que tuviese. Las mil quinientas pesetas que había en el cajón le fueron entregadas y emprendió la huida.

Según parece, la víctima al presentar la denuncia en la Policía, dijo que la pistola podría ser de plástico, pues se encontraba muy nervioso y no podía precisar con exactitud.

# Robaba los diamantes con la aspiradora

Amberes (Efe). — La empleada de la limpieza de una empresa de diamantes de Amberes demostró tener aspiraciones muy costosas al dedicarse a sustraer las «piedras» mediante el original procedimiento de absorberlas con su aspiradora.

Philomena Haens ha sido condenada a dos años de cárcel por un tribunal de esta ciudad. A igual pena han sido condenados el hijo de la audaz «aspiradista», que se dedicaba a dar salida a las piedras preciosas y el negociante que aceptaba los brillantes robados.

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

rellenando este boletín

D. ....

Población .....

Calle ..... N.º .....

Piso ....., Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1981 por un período de ..... (mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Capital: 700 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 2.100 ptas.; Semestral, 4.200 ptas.; Anual, 8.400 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

ARANDA

# NUEVA SEDE DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

Tema de actualidad en la capital de la Ribera, forzosamente tiene que ser la apertura e inauguración de la nueva sede de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos, ubicada en la Plaza de la Virgencilla, núm. 7, de nuestra población, que tiene acceso al mismo también por la calle de Pedrote, igualmente con el número 7 de esta última calle.

La construcción del citado edificio, ha sido, si queremos llamarlo, pero cuando en la tarde del próximo sábado, conforme decíamos ayer se inauguró oficialmente según la programación, el público, fácilmente se dará cuenta del por qué de tanta tardanza en la realización de las obras, aunque en verdad, hoy las obras de construcción van por distintos derroteros que

añtoño, ya que basta, aunque sólo sea por encima, el conjunto de las obras que se contienen en el edificio, para percatarse de la magnitud de las mismas y de su magnificencia.

De Burgos, el día de ayer se desplazó a nuestra población, don José Antonio Rodríguez Temiño, jefe de sucursales y de la Obra Social de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, de Burgos, quien en una «rueda de Prensa», a la que asistieron los representantes de Prensa y Radio, radicados en nuestra población, explicó y fue mostrando a los mismos, todas las dependencias e instalaciones contenidas en el nuevo edificio que nos ocupa.

Consta el edificio de cinco plantas y sótanos, levantado sobre una superficie de 1.220 metros cuadra-

dos, sumando los metros construidos un total de trece mil metros cúbicos.

En la planta baja, destinada a oficinas amplísimas se ha instalado también un cajero automático, para que pueda atender a los servicios en que las oficinas se encuentren cerradas y también para atender a los clientes en los casos de aglomeración, tales como percepción de nóminas u otros en que la espera del turno fuese extremadamente larga y el cliente disponga de poco tiempo o sean menesteres sus servicios en otro lugar.

Sobre la planta que hemos descrito, muy a la ligera existe una grandiosa cristalería, en la que se exhiben motivos de Aranda en vistosos colores.

La primera planta está dedicada a despacho de la

dirección y una serie de salas de reuniones, de espera, etc., todas enmoquetadas y con magníficos y atractivo y cómodo mobiliario en extremo elegante, adornadas las salas con alusivas fotografías de la provincia.

Las plantas segunda y tercera están dedicadas a exposición, pudiéndose celebrar en ellas todo género de exposiciones gratuitamente, en un claro incremento cultural de la capital de la comarca y de toda la zona de influencia de nuestra población.

Las plantas cuarta y quinta, existiendo cinco especies de apartamentos por planta, están dedicados a ser alquilados por profesionales para la instalación en ellos de bufetes, sala de consultas, etc., aprovechando la inmejorable ubicación

del inmueble.

No podían faltar en un edificio construido por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, las dependencias dedicadas al fomento cultural y al social, puesto que las finalidades de la Caja son primordialmente, los fines indicados y así existen un magnífico teatro para celebrar conciertos, recitales, teatro, etc., con un comodísimo salón, con una capacidad para 300 personas sentadas en cómodas butacas al que, nos dicen, que no pueden tener acceso los niños, en razón a la peligrosidad de su permanencia en el salón por motivos de conservación del mismo.

También cuenta con un salón-biblioteca, el que, de momento, se formará con libros que adquiera la Caja y después con los que

soliciten los lectores y estudiantes y se consideren necesarios a efectos de consulta de los estudiosos y asiduos asistentes a esta biblioteca, en la que existen cómodas y modernas mesas de lectura.

Existen igualmente salas o aulas de idiomas, modernamente instaladas y en otras se pueden impartir otras clases de enseñanzas considerándose ilimitado el número de las que se pueden dar.

En otro orden de cosas y ya en el aspecto social, hemos visitado un jardín de la infancia, al que pueden acceder niños de 2 a 4 años, de madres trabajadoras e hijos de familia numerosa, con preferencia, en el primer caso, mientras las madres trabajan.

Hemos tratado de hacer un somero bosquejo de lo que es la nueva sede de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos en nuestra población que será inaugurada el próximo día 24, para que nuestros lectores se vayan dando una idea del gran esfuerzo que está realizando esta entidad provincial, que tan magnífica labor está realizando principalmente en los aspectos cultural y social.

No aparenta, a simple vista, lo que es, ni lo que en ese edificio se encierra. Necesario sería que cada uno visitase su interior, como lo hemos hecho nosotros para que se pudiesen percatar no solamente de lo que dejamos consignado en esta breve reseña, pues son muchos los pormenores que existen, tales como las cajas fuertes individuales, etc., ya que nuestro propósito no ha sido el detallar todo y cuanto hemos visto, sino tan sólo el reseñar algo de lo mucho que hay, aprovechado esta «rueda de Prensa», a la que hemos asistido, de cuyo edificio puede enorgullecerse la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

## CAMBIO DE TIEMPO Y PROXIMIDAD DEL INVIERNO

Según se va acercando el invierno se va empeorando también el tiempo. Así la noche del 20 al 21, a primeras horas llovió y como consecuencia de ello, ha descendido notablemente la temperatura.

El día de ayer ha permanecido nublado con algunos claros, pero no se han repetido las lluvias, por el momento.

Ya en la época en que nos encontramos, no se puede confiar en que torne el buen tiempo pero todo es posible, en este año de tantas anomalías y cambios bruscos del tiempo.

**FARMACIA DE GUARDIA**  
Don Luis Mira Berzosa en Plaza del Caudillo, 28.

## BANCO DEL COMERCIO

### CUENTAS DE INTERES ANUAL\*

*Cómo ahorrar al 12% con el mismo dinero.*

En el Banco del Comercio estamos convencidos de que la mayoría de las personas que ahorran obtienen muy poca rentabilidad de sus ahorros. ¿Quiere saber por qué?

Pues, la mayoría de las veces, porque piensan que tienen poco dinero y no merece la pena. Otras veces por costumbre. Y también por no conocer las Cuentas de Interés Anual del Banco del Comercio.

Pero, la diferencia entre tener los ahorros en un sitio u en otro, puede representar varios miles de pesetas al año. Tantos como la cesta de la compra de un mes o un fin de semana en la playa.

En el Banco del Comercio creemos que saber ahorrar es tan importante como ahorrar. Y le proponemos que haga una prueba: ahorre la

mitad de lo que tenga ahorrado en una Cuenta de Interés Anual y deje la otra mitad en una Libreta de Ahorros corriente.

Verá como al final de cuentas en el Banco del Comercio puede ganar más del triple.

Pero, no sólo es el tipo de interés lo que le sorprenderá en el Banco del Comercio. Además, verá que no se parece a ningún banco de los que había conocido antes. Que no tiene mostrador, ni ventanillas, ni patio de operaciones. Verá que le atenderá la persona que lleva su cuenta, no un empleado anónimo. Y verá también que lo reciben en un despacho. Porque también en los ahorros, lo importante es el diálogo.

\* Imposiciones a plazo de un año o Certificados de Depósito.



**BANCO DEL COMERCIO**

Avda. del Cid, 3 Tels. 20 10 44-45 BURGOS Fundado en 1891

**EL BANCO SIN MOSTRADOR**



## Colaboración al Centenario Teresiano

Quienes deseen contribuir a la cobertura de los gastos del Centenario pueden hacer sus ingresos en las cuentas abiertas a nombre de IV Centenario de la Muerte de Santa Teresa en la Confederación de Cajas de Ahorros de España (Alcalá, 27, Madrid) y en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid (plaza de Celenque, 1), o en cualquier Caja de Ahorros de España para abonar en una de dichas cuentas.

## MIRANDA

# ENTREGA DE DIPLOMAS Y DISTINCIONES EN LA II ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

## Ochenta y dos millones de pesetas abonados por los terrenos de la nueva Residencia Sanitaria

### El próximo lunes, sorteo de 48 viviendas construidas por la C. A. M.

### Nace la Agrupación Mirandesa de Amigos del Teatro

Fue elegida la sede de la Cruz Roja de Miranda de Ebro, para celebrar, el pasado sábado la II Asamblea Extraordinaria de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, con asistencia masiva de los cuadros directivos provinciales y locales, muchísimo público y medios Informativos.

La asamblea se inició con unas palabras del presidente de la Hermandad Sr. Del Diego Simón, que hizo una semblanza de la importante aportación de Miranda a los fines de la Hermandad, con la valiosa colaboración de la Cruz Roja mirandesa, que está desarrollando una labor extraordinaria, con brillantes resultados.

Después de hacer un repaso de distintos temas inherentes a la institución, se procedió a la entrega de diplomas a los donantes mirandeses que han superado las diez donaciones, con insignia para uno de ellos que ha pasado de las veinte. Al Sr. Escobar Manrubia, jefe de tropas de la Cruz Roja, se le impuso la Medalla de Plata de la institución, por su formidable labor realizada. El mismo Sr. Escobar recibió otra placa dedicada a la Cruz Roja local, por el extraordinario servicio que viene prestando.

En nombre del gobernador civil, el delegado territorial de la Seguridad Social Sr. Reoyo Cuesta, dio por clausurada la asamblea.

Seguidamente todos los asistentes a la asamblea se dirigieron al cine ITI donde el Orfeón Mirandés «José de Valdivielso» ofreció un magnífico concierto, al final del cual ofreció como

primicia el estreno del himno de la Hermandad de Donantes de Sangre, que lleva música del profesor Miguel Angel Palacios y letra del presidente de la Hermandad Enrique Del Diego Simón. Una gran salva de aplausos puso colofón al concierto.

Por la noche en el Hotel Residencia Don César, rebasando todos los cálculos previstos, se celebró una cena de hermandad, asistiendo doscientos un comensales, entre ellos autoridades y representaciones de éstas, junto con los ya citados asistentes a la asamblea. A los postres, pronunciaron palabras alusivas a los actos celebrados, los señores Alfayate y Reoyo. En la foto de Juan Muro el momento en que el Sr. Escobar le es impuesta la Medalla de Plata.

#### HOMENAJE A UN GUARDIA DE LA SOCIEDAD MIRANDESA DE CAZADORES Y PESCADORES

Hace unos días, en la sede de la sociedad que citamos, tuvo lugar un sencillo pero emotivo acto, en homenaje con motivo de su jubilación, a Eusebio González Bardeci, guarda que en sus años de servicio se ha distinguido por su buen trato y bien hacer, tanto en nuestra sociedad como en toda la zona de Miranda.

Por nuestra parte, uniéndolos a las muchas recibidas, enviamos nuestra felicitación a Eusebio González, que como bien dice la nota de la Sociedad, se ha hecho acreedor al parecido y simpatía de cuantos lo conocen.

#### OCHENTA Y DOS MILLONES DE PESETAS HA PAGADO EL AYUNTAMIENTO POR LOS TERRENOS PARA LA NUEVA RESIDENCIA SANITARIA

Hace un par de días y con gran satisfacción, el alcalde de la ciudad, Sr. Anunciabay Fuentes, nos comentaba que ya se había dado uno de los más importantes pasos para conseguir la ansiada y necesaria nueva Residencia Sanitaria para Miranda y su comarca. Nos confirmaba que los terrenos habían sido comprados por el Ayuntamiento que había pagado por ellos —cantidad hecha ya efectiva— ochenta y dos millones de pesetas. Sin duda una buena noticia.

#### NUEVO PRESIDENTE DE LA S.R.C.D. PEÑA «LOS VETERANOS»

En Junta General Extraordinaria de socios celebrada el pasado domingo por la citada sociedad, fue elegido nuevo presidente de la misma, por un período de dos años, Emilio Blanco Niño, que hasta dicha fecha ocupaba el puesto de vicepresidente en la Junta Gestora. Deseamos al nuevo presidente muchos éxitos al frente de la popular sociedad «Peña sanjuanera».

#### SORTEO DE 48 VIVIENDAS

Nos informa la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, que el próximo lunes día 26 del actual a las 7,30 de la tarde y en el salón de actos de los Padres Jesuitas, tendrá lugar el sorteo de 48 viviendas que dicha entidad ha construido en la



calle Ronda del Ferrocarril de nuestra ciudad.

A este acto público y que se realizará ante notario, quedan especialmente invitados todos aquellos señores que estén interesados en el mismo, por haber presentado solicitud a tal efecto en la citada Caja de Ahorros Municipal.

#### NOTA INFORMATIVA, SOBRE LICENCIA FISCAL

Reunidos el Excmo. Ayuntamiento, la Cámara de Comercio y ACECAA. Llegan al acuerdo de que las declaraciones de alta de la Licencia Fiscal se podrán confeccionar en los domicilios sociales de las tres entidades citadas, para dar mayor facilidad a todos los contribuyentes, dado lo avanzado de la fecha y teniendo en cuenta que el plazo finaliza el día 31 de Octubre.

Para los Industriales que vayan a confeccionar individualmente los impresos, tendrán en cuenta que por ser Miranda de Ebro cabeza de partido, pasa a ser base de población 3. en virtud del Decreto-Ley 791-81, de 27 de Marzo. Regla 23. apartado segundo.

Lo que se pone en conocimiento de todos los comerciantes e Industriales mirandeses A. P. A. DL COLEGIO

#### «SAGRADOS CORAZONES»

Se convoca a los padres de alumnos del Centro, para la Asamblea General Extraordinaria, que tendrá lugar el próximo día 3 de Noviembre (martes), en el salón de actos del Colegio, a las 7,30 de la tarde en primera convocatoria y a las 8 en segunda, conforme al siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior y aprobación, si procede.

Lectura de la Memoria del Curso 1980-81.

Rendición de cuentas del Curso 1980-81.

Avance presupuestario de gastos del Curso. 1981-82.

Renovación de los miembros de la Junta D.

Ruegos y preguntas.

Conforme dispone el artículo 16º, de los Estatutos de la Asociación:

«Hasta una hora antes de la señalada en la convocatoria para la celebración de la Asamblea correspondiente que tendrá lugar en el primer trimestre de cada año, se podrán presentar candidaturas para los cargos vacantes. Las candidaturas que se presenten, deberán comprender todos los cargos que hayan de ser cubiertos y ningún candidato podrá figurar como tal en más de una candidatura.

El día y hora fijados en la convocatoria tendrá lugar la elección, comenzándose por la lectura de las candidaturas que se hayan presentado. El voto de los asociados recaerá sobre una u otra de las expresadas candidaturas, resultando elegidos los incluidos en aquella que obtenga mayor número de votos. Si se presentase una sola candidatura, los integrantes de ésta serán proclamados en la misma asamblea como miembros de la Junta.

Cargos a elegir: Presidente, vice-presidente, secretario, tesorero y vocales (4).

La candidatura será cerrada. AGRUPACION MIRANDESA DE AMIGOS DEL TEATRO

No cabe duda, que nuestra ciudad, actualmente, está escasa de manifestaciones culturales. El movimiento deportivo es amplio y variado. El recreativo o de simples diversiones, también. No así, el cultural, el que, evidentemente, forma e identifica el nivel formativo de un pueblo.

Poco a poco, ha nacido una estudiada divulgación musical. Así el Conservatorio Miscal. El Ateneo Mirandés.

Queda el gran vacío de las Artes Plásticas con una expresión anual desfasada y pésimamente organizada o mejor desorganizada.

Hoy nace, para bien de nuestra ciudad, La Agrupación Mirandesa de Amigos del Teatro AMAT. Magnífica idea, necesaria y de prometedor futuro, teniendo en cuenta que ya bullían numerosos grupos teatrales de aficionados con inquietudes loables que nos mostraban y nos muestran una corriente escénica que nunca se había presentado aquí.

Los componentes de AMAT, son conocedores del Arte escénico, unos por haber pasado por las tablas, en realidad todos, y otros por interesarse siempre por las creaciones dramáticas de Talla.

La función de AMAT es el fomento del Teatro en Miran-

da, para lo cual se ha creado el segundo Certamen Juvenil de Teatro de acuerdo con las bases adjuntas. Va dirigido en principio a todos los Colegios y Asociaciones de Miranda y su Comarca. AMAT.

#### BASES DEL CONCURSO

1. Los componentes de los grupos no podrán rebasar la edad de 18 años en el momento de la inscripción.

2. Los que deseen tomar parte en el Certamen deberán remitir antes de las 20 horas del día 30 de Octubre de 1981, la siguiente documentación:

a) Escrito dirigido a AMAT (Delegación local de Cultura, Torre de Miranda de Ebro) firmado por el representante legal de Grupo o responsable del mismo. Indicando: Nombre del grupo.

Nombre del Colegio o Asociación a que pertenece.

Domicilio del mismo.

Título de la obra con que desea participar.

Autor de la misma.

b) Un libreto o guión de la obra a representar.

3. Todos los textos y puesta en escena serán desarrolladas en lengua castellana.

4. AMAT o por delegación de ella, entenderá de cuantos asuntos se refieran a la buena marcha del Certamen.

5. Cada grupo teatral actuará en el local y a la hora que se le indique.

6. Cada grupo realizará por su cuenta la organización y montaje de su actuación.

7. Existirá un jurado nombrado por AMAT, cuya composición se hará pública oportunamente y que asistirá a la representación de cada una de las obras presentadas en las fechas que se señalen.

8. El calendario de representaciones será determinado por AMAT, oídos los Grupos, no pudiendo rebasar en ningún caso la fase de concurso el 17 de Diciembre de 1981.

9. Los grupos aportarán como datos base para la confección del programa.

a). Sinopsis argumental de la obra.

b). Biografía del autor.

c). Reparto con indicación fecha de nacimiento.

d) Dirección montaje etc.

Se otorgarán tres premios principales y otros generales, al mejor actor a la mejor actriz, al mejor actor secundario, a la mejor actriz secundaria, al mejor director y al mejor montaje.

## LOS BARRIOS DE BUREBA

# Los que escribimos también nos equivocamos: pido perdón al delegado de Agricultura, don José Ignacio Gutiérrez Escudero

En mi crónica anterior, cometi un error de bulto, que quiero en estas líneas subsanar. No sé si por la emoción del día tan señalado para el pueblo, o el cansancio de la jornada o el trastrueque de papeles y de nombres, la cosa es que confundí al Sr. Delegado del Ministerio de Agricultura en Burgos, don José Ignacio Gutiérrez Escudero, dándole el cargo de secretario particular del Excmo. Presidente de la Diputación, puesto que ocupa don Luis Ruiz.

Como digo es un error imperdonable y quiero desde estas líneas, no sólo rectificar, sino pedir perdón a don José Ignacio. El sabrá comprender mi error y darme su benevolencia.

Muchas veces desde estas páginas del DIARIO DE BURGOS he indicado, que nuestros labradores y el campo no ocupaban el puesto que les corresponde y en este caso he sido yo, el que por error he puesto al representante del campo y de nuestra agricultura en el puesto que no le corresponde y le he relegado en el olvido.

Yo como persona del campo e hijo de labradores, amo al

campo y leo en el DIARIO DE BURGOS todo aquello relacionado con el campo y con nuestro mundo que es el mundo rural. De aquí que sé y alabo la labor y el esfuerzo del Sr. Gutiérrez Escudero en todo lo que atañe al campo y sus problemas. El quiere lo mejor para nuestros agricultores y se esfuerza para que los problemas de nuestros hombres de campo estén en el puesto que se merecen. Sabemos de la dificultad de su puesto, pues la Agricultura siempre ha contado con muchos problemas y seguirá contando. Sabemos que es un puesto menos brillante que otros y por eso admiramos más su trabajo y su responsabilidad.

No es que queramos dar coba o elogios desmedidos para compensar nuestro error quizá en cambio haya venido bien este error para dar motivo a estas líneas y reconocer públicamente a personas que la mayoría de las veces están relegadas al olvido o lo más que nos acordamos de ellos es para achacarles nuestros males o nuestras negligencias.

Sabemos la importancia que tiene un delegado de Agricultura en una provincia como Burgos, eminentemente

agrícola, y de aquí que estos hombres que trabajan en estos cargos de responsabilidad, necesitan de todo nuestro esfuerzo, comprensión y colaboración. Si todos nuestros labradores y los que vivimos con ellos, viéramos en personas como el Sr. Gutiérrez Escudero, un compañero de camino, uno más de los nuestros en la mejora de nuestros problemas y proyectos, creo que las cosas irían mejor. Pero cuando sólo vemos al Sr. sobre el que creemos que debemos descargar todas nuestras quejas, nuestros males y nuestras reivindicaciones, entonces sólo logramos la confusión, el descontento y el enturbiar unas relaciones que deberían ser de amistad, colaboración y armonía.

Haya servido este error para rectificar y sobre todo para reconocer la labor de un hombre, en un cargo difícil e ingrato muchas veces. A la vez que agradezco la labor que está haciendo desde su puesto, pido que siga en ese esfuerzo para lograr que nuestros pueblos y hombres del campo sigan estando bien defendidos y apoyados por su persona. Un saludo.

JOSE A. LARREATEGUI (Corresponsal)

**CORTINAS**  
**LEAL**  
Concepción, 21  
G. Sanz Pastor, 14

VARIOS JUGADORES, CON MOLESTIAS

# Esta tarde, en «El Plantío» el tradicional «partidillo» de la semana

## Los clubs modestos burgaleses se reúnen hoy en la Delegación

Por espacio de casi tres horas hubo sesión de entrenamiento en la mañana del miércoles en «El Plantío» Luis Astorga dividió el trabajo para dedicar mayor atención a la preparación física, orientada a una mayor velocidad; luego, hora y media con balón y el resto, un «partidillo». Por la tarde, descanso general y hoy re. torno al trabajo.

Por lo que al capítulo de la enfermería respecta continúa hablando «Inquilinos». Por ejemplo, el «libero» Blach no acaba de recuperarse y su concurso para «El

Arcángel» ha entrado en el terreno de la incógnita. En cambio, el uruguayo Acosta ha comenzado a entrenar muy «despacio» junto al exterior Pascual. Y otros dos jugadores más también acusan molestias. Nos referimos a Dacosta, con dolores de lumbago y a Manolo, con su «caballo de batalla» en el tendón de Aquiles. Por el contrario la recuperación del cancerbero Gorospe es definitiva y podría retornar a la titularidad.

Para la jornada de hoy, jueves, ensayo por la maña-

na y por la tarde; a eso de las cinco entrenamiento, por espacio de tres cuartos de hora y cerrar la puesta a punto con el tradicional «partidillo» de la semana, en el propio terreno de juego de «El Plantío». En esta prueba se podrá ver el alcance de las molestias de más de un jugador y, sobre todo, las intenciones de Luis Astorga de cara al compromiso del domingo ante el Córdoba, a partir de las cuatro y media de la tarde.

En cuanto a los preparativos del viaje ya están ultimados. La expedición burgalesa partirá hacia la ciudad de los Califas, a eso de las diez de la mañana del sábado. Antes de que el autotocar se encuentre en el curso medio del Guadalquivir, habrá parada y fonda en la localidad de Templeque. El regreso está previsto realizarlo inmediatamente después del encuentro Córdoba. Burgos.

### LA ULTIMA ACTUACION DEL RIVAL BURGALÉS

Las crónicas de la última actuación del Córdoba que dirige Cayetano Ré no son precisamente esperanzadoras. Cuatro goles marcó el Salamanca a los propietarios del estadio del histórico «El Arcángel». Cuentan que el once andaluz causó una tristísima impresión. Se mostró muy bajo y auténticamente desprecioso.

El «mister» de salida, montó un sistema defensivo con siete hombres, pero en seguida el cerrojo saltó por errores andaluces, no por aciertos salmantinos. El Córdoba, por tanto, no creó peligro y estuvo en el campo durante noventa minutos sin convicción.

Esto fue en síntesis la última actuación del Córdoba, que jugó con este equipo: González; Monzón, Campos, De la Cruz, Varó, Vinuesa, Ramírez, Doblas, López, Carrasco y Munárriz. En el minuto cuarenta y cinco Lalo vic substituyó a Varó y a falta diez minutos Munárriz dejó el puesto a Alors.

Dicho esto sólo resta recordar a los blanquiazules que la confianza es el peor enemigo, que los partidos duran noventa minutos y que no se eche en olvido la lección dada por el Atlético Madrileño al Rayo. Tres puntos a tener en cuenta y que no faltan en las charlas del técnico con sus jugadores.

### HOY, REUNION DE CLUBS MODESTOS

Esta tarde, a las siete, en los locales de la Delegación Burgalesa de Fútbol se ha convocado una reunión de clubs. Un único tema: el abono económico a la Mutualidad o la negativa de satisfacer las cantidades estipuladas. Después de la votación se sabrá si el domingo hay fútbol modesto burgalés o si por el contrario continúa la huelga de los más modestos. Y todo esto no es por casualidad.

Quienes rigen los destinos de los equipos modestos al margen de su entrega y sacrificio, merecen ayuda económica para continuar una labor callada y ejemplar. Estos clubs precisan más atenciones porque ya no es época de «milagros». La Federación son los clubs y el organismo federativo debe de proporcionar las vías para que los equipos no se ahoguen en su andar económico. Por ahora, dejamos estas líneas como prólogo a un tema de actualidad, bajo el tema de más ayuda al club modesto.

LOPEZ OCHOA

Debutó contra el Castilla

# EDUARDO, UN JUGADOR DE LA CANTERA QUE QUIERE SER PROFETA EN SU TIERRA

«Vestir la camiseta del primer equipo fue para mí algo indescriptible»

Otro burgalés ha dado el salto al primer equipo. Eduardo García González. Un nuevo valor de la cantera dispuesto a ser profeta en su tierra. Su debut no se olvidará tan fácilmente para este burgalés, nacido en Villahizán de Treviño. Luego, tres años en los juveniles, del Aguilas; Burgos Promesas, urante tres temporadas y ahora, en su meta máxima, por el momento, el Burgos C. F. Por eso, el 11 de Octubre queda muy dentro para este jugador.

—¿Qué ha supuesto para ti el fútbol?

—Hasta estos momentos no sólo una forma de diversión o de esparcimiento sino también una ilusión que se ha hecho realidad esta temporada al dar el salto al primer equipo.

—¿Qué supone formar parte de la plantilla del Burgos C. de F.?

—Una enorme satisfacción como jugador y un orgullo como burgalés.

Eduardo, ese es su nombre de guerra. Un muchacho que compagina fútbol con el segundo curso de Empresariales. En la conversación hubo muchos momentos de emoción. A veces, miraba al pasado y cuando se le preguntó que sintió cuando hacía su debut en el Burgos, en el equipo de su tierra, el cuadro resultó majestuoso:

—Fue algo indescriptible y muy personal, al margen de los nervios que también se sienten.

Una respuesta sincera, con algo especial y significativo. Es una respuesta dada por un joven, porque los jóvenes tenemos cosas grandes, afortunadamente.

—¿Tu Impresión del Burgos C. F. 1980-81?

—Veo a un equipo muy fuerte en todos los terrenos. Y lo que es más importante, se vive en un ambiente de compañeris-



Eduardo, otro jugador de la cantera burgalesa

mo y sincronización entre compañeros y técnico.

—¿Y tu opinión sobre el chaval que empieza en el mundo del balón?

—Bueno, primero les diría a los que empiezan que pongan la máxima entrega, ilusión y sacrificio. Siempre pensando que si se lucha, se consigue lo que uno desea. Ahora, la gente se preocupa más por la cantera. No obstante, el problema de la cantera de Burgos falla desde la base. Faltan instalaciones y técnicos preparados. En la actualidad hay técnicos que se dedican a estos menesteres con mucha ilusión pero son pocos. El problema no es sólo de Bur-

gos, también existe a nivel nacional.

—¿Cómo compaginas balón con estudios?

—Con sacrificio y creo que respondo a la pregunta en toda su amplitud.

—Los aficionados están con el equipo. Pero ¿qué dirías?

—Que tengan un poco más de paciencia, sobre todo, con los jugadores que salimos de la cantera. Necesitamos más comprensión.

—¿Tu meta en el fútbol?

—Triunfar plenamente en el equipo de mi tierra. Luego, ya vendrán otros «grandes» a interesarse por mis servicios.

—¿Cómo es Eduardo en el terreno de juego?

—Me definiría como un futbolista que usa las dos piernas sin problemas; técnico, con fuerza en el disparo; frío y temperamental. También me considero como un comodín en las demarcaciones defensivas y en las líneas del centro del campo.

—¿Opinión de los Sub-20?

—Estoy en contra porque perjudica al jugador y resta libertad al entrenador. La valía de un jugador no está precisamente en la edad, sino en las cualidades.

Eduardo, otro muchacho de la cantera. Astorga le dio su oportunidad y estamos seguros que no caerá en saco roto. Juventud, ganas de triunfar y mucha ilusión para este burgalés que quiere ser profeta en su tierra.

ANGEL

# LOPEZ, SUSPENDIDO POR DOS PARTIDOS

## Multa al Burgos por «incidentes del público»

Madrid (Efe). — El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de hoy, ha tomado entre otros los siguientes acuerdos:

### PRIMERA DIVISION

Jugadores. — Suspender por dos partidos a: Esteban (Barcelona), por producirse de manera violenta con un contrario.

Suspender por un partido a: Santillana (Real Madrid), por menospreciar al árbitro.

Suspender por un partido a: Félix (U. D. Las Palmas), por acumulación de amonestaciones.

Clubs. — Multar a los Clubs Sporting de Gijón, Real Madrid y Unión Deportiva Las Palmas, por incidentes del público.

Directivos. — Incoar expediente en relación con determinadas manifestaciones formuladas por el presidente del Real Madrid a la terminación del encuentro contra el Valencia, referentes al arbitraje del mismo.

### SEGUNDA DIVISION

Jugadores. — Suspender por dos partidos a: López (Burgos), por producirse de manera violenta con un contrario.

Suspender por un partido a:

Pozo (Rayo Vallecano), por menospreciar al árbitro.

Amonestar con advertencia de suspensión a: Jacquez (Elche), por pérdida de tiempo.

Amonestar, entre otros, a: Juan Carlos (Burgos), Paco (Castilla), por formular observaciones al árbitro, y Fraile (Castilla), por pérdida de tiempo.

Clubs. — Multar al Burgos por incidentes del público.

Otros acuerdos. — Incoar expediente en relación con la denuncia formulada por el Real Club Deportivo Coruña sobre supuestas alineaciones indebidas de jugadores en la A. D. Almería

—oOo—

N. de la R. — El Sr. Garagorri Lángara, que tuvo una actuación notoriamente perjudicial para el Burgos, aún nos reservaba otra sorpresa y otro perjuicio, al multarse al Burgos «por incidentes del público». Ignoramos qué tipo de incidentes son esos, ya que el público se limitó a protestar algunas decisiones del árbitro, sin ningún otro tipo de manifestación. Al menos eso es lo que apreciamos cuantos estuvimos en «El Plantío», excención hecha de este Sr. Garagorri, cuyo mal estilo o resabios son evidentes.

# Heredia perdió por K.O. en Taormina (Sicilia)

## Gibilisco conserva el título europeo

Taormina (Sicilia) (Efe). derrotar esta noche en la lo. El italiano Joe Gibilisco ha conservado su título de campeón de Europa de los pesos ligeros, de boxeo, al

## IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL — BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 23 del actual desde las 9 horas hasta las 14 horas, aproximadamente a los centros de transformación que se alimentan de la Estación Transformadora de Distribución de

### LA VID

El corte anunciado afectará a todos los abonados conectados a las líneas de 13 KV.:

LA VID — VADOCONDES.

LA VID — CONFEDERACION.

LA VID — PEÑARANDA DE DUERO - CALERUEGA - HUERTA DEL REY.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# PAGAMOS MAS Y AL CONTADO

Por su vehículo usado, con menos de cuatro años de antigüedad en especial los

RENAULT

# Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115. TELEFONO: 22 77 67.

## COPA DEL REY

# RESULTADOS

Madrid (Efe). — Resultados de los partidos de ida correspondientes a la segunda eliminatoria de la Copa del Rey, de fútbol, disputados hoy:

- Huelva, 3; Sevilla Atl., 2
- Martos, 1; Almería, 0
- Linares, 2; Granada, 0
- Córdoba, 0; Málaga, 0
- San Andrés, 2; Tenerife, 2
- Ciudadela-Mallorca (se juega el día 28).
- Binéfar, 4; Sangüesa, 1
- Leonesa, 0; Sporting de Gijón, 0
- Santander, 0; Gran Peña, 0
- Bilbao Ath., 1; Real Sociedad, 3
- Aurrerá, 0; Ath. Bilbao, 2
- Eibar, 1; Osasuna, 2
- Logroñés, 0; Zaragoza, 1
- Tarragona, 0; Español, 0
- Denia, 0; Castellón, 4
- Manchego, 1; Atl. Madrid, 5
- Astorga, 0; Valladolid, 2
- Algeciras, 1; Betis, 1
- Cádiz, 2; Ceuta, 1
- Lanzarote, 0; Las Palmas, 0
- Murense, 1; Hércules, 1
- Arosa, 1; Coruña, 1
- Compostela, 1; Celta, 1
- Naval, 1; Oviedo, 0
- Alavés, 2; Baracaldo, 0
- Sabadell, 2; Barcelona Afic., 3
- Barcelona Atl., 5; Figueras, 1
- Levante - Catarroja (Se juega mañana)
- Alcorcón, 1; Atl. Madrileño, 2
- Castilla - Badajoz (Se juega el día 28)
- Rayo Vallecano - Cáceres (Se juega mañana)
- Torre Vieja, 0; Murcia, 1
- Cartagena, 0; Elche, 0
- Bembibre - Salamanca (Se juega mañana)

## MOQUETAS

# LEAL

Concepción, 21  
G. Sanz Pastor, 14

# 1-0: PERDIO EL BARCELONA, EN PRAGA MINIMO TRIUNFO DEL REAL MADRID SOBRE EL CARL ZEISS JENA (3-2)

El partido se jugó bajo persistente aguacero

SOBRE EL CARL ZEISS JENA (3-2)

Olmo, en intervención desafortunada, marcó en propia meta

El Valencia se impuso al Boavista por 2-0

Praga (Efe). — El Dukla de Praga ha vencido al Barcelona por un gol a cero, en el encuentro de ida de la segunda eliminatoria de la Recopa de Europa de fútbol, jugado esta noche en el "Juliska Stadium" de la capital checa.

El primer tiempo terminó ya con el resultado definitivo.

A las órdenes del colegiado internacional italiano, Signore Paolo Bargamo, bien, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**BARCELONA.** — Artola, Ramos, Olmo, Alesanco, Manolo, Estella, Schuster, Sánchez, Sinmonsén, Quini y Esteban.

**DUKLA DE PRAGA.** — Netolicke, Macela, Kapko, Fiala, Rada, Rott, Delc, Rozak, Vicek Nehoda y Kritz.

El gol se produjo en el minuto 14. Jugada de Rada, chuta Kozak y Olmo, al intentar desviar el semicentro con efecto desvía de tación el balón que efectúa una rara parábola batiendo al

portero catalán Artola. 1.0. Incidentes: Campo muy pesado a causa de la lluvia que desde cuarenta y ocho horas cae de forma persistente sobre Praga. Buena entrada, unos treinta mil espectadores. Una sola tarjeta, al español Estella, como consecuencia de una dura entrada y otra por el lado checo, a Vivek al protestar, en la segunda parte, un despeje de Alesanco dentro del área, que el público pidió penalty por considerar que la mano fue voluntaria.

Justa victoria del Dukla sobre el Barcelona, en un encuentro que el entrenador barcelonista Latek planteó de forma muy conservadora, como se demostró por la alineación de Estella en lugar de Morán y también por el férreo marcaje de Ramos a Nehoda, la estrella local, hoy muy oscurecida por el severo marcaje a que se vio sometido.

A lo largo de los primeros cuarenta y cinco minutos el Dukla se volcó mate-

rialmente sobre el portal de Artola, y pese a la lluvia puso cerco a un Barcelona bastante remiso a la hora de lanzar los contragolpes, sobre todo a partir del 1.0, momento en el cual el Barcelona pensó únicamente en el encuentro de vuelta y en no ir al Camp Nou con un tanteo más abultado.

Tras el descanso el Dukla, pese a la presión ambiental de sus aficionados, acusó el cansancio de la primera parte y sus ataques fueron menos peligrosos, mientras que el Barcelona, que seguía sin acoplarse al estado del terreno de juego, pésimo por la lluvia, se movió de forma más serena e incluso intentó algún golpe de mano a base de dos intervenciones de Quini, quien en una ocasión fue derribado dentro del área.

De cualquier forma el Barcelona logró un resultado meritorio en Praga y el 1.0 puede considerarse como un tanteo que puede ser remontado en el Nou Camp, a poco que el Barcelona luche a fondo en la Ciudad Condal.

### OPINIONES DE LATEK

El entrenador del F. C. Barcelona, Udo Latek, ha declarado al finalizar el encuentro que su equipo ha jugado frente al Dukla de Praga, que "el resultado no es malo pero tampoco bueno porque hay siempre el peligro de que el equipo checo marque en el "Nou Camp".

Latek ha añadido que en Barcelona jugaremos de forma muy distinta y el Dukla no estará a gusto. Esta noche no hice cambios porque era peligroso. Todos los jugadores estuvieron francamente bien.

El capitán del Barcelona, Olmo, ha afirmado que vamos a ganar la eliminatoria pero será difícil, mientras que Quini, por su parte, menos optimista, ha comentado que la vuelta será una difícil prueba, pero ganaremos por 2.0 en Barcelona. Y ha añadido que le hicieron un claro penalty que el árbitro ignoró.

atravesamos, nadie trate de confundirnos, provocando malestar entre socios, simpatizantes, técnicos y equipo.

### CARTA ABIERTA DE LOS JUGADORES DEL ESPAÑOL A SOCIOS Y SIMPATIZANTES

Barcelona (Eft). — Los jugadores de la plantilla del R. C. D. Español han hecho pública una carta abierta a los socios y simpatizantes del club, en la que desmienten supuestas rencillas internas y proclaman que la unión entre ellos es "total".

La carta abierta de los jugadores blanquiazules dice que todos estamos indignados ante los continuados rumores sobre supuestas rencillas internas y ante las insinuaciones de que incluso existen grupitos entre nosotros. La gota que ha colmado el vaso ha sido propalar que se pretende un boicot contra nuestro querido compañero Canito. Ante tales malentendidos salimos al paso para proclamar que la unión entre los jugadores es total y que el ambiente de camaradería es mejor que nunca.

No estamos dispuestos a consentir —y lo demostraremos con nuestro esfuerzo común— que ante una situación difícil como la que

Madrid (Efe). — El Real Madrid derrotó al Carl Zeiss Jena de Alemania del Este por tres goles a dos, en partido de ida de la segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA, ante unos sesenta y cinco mil espectadores, en noche fresca.

Al descanso se llegó con ventaja alemana de un gol a cero.

Arbitró, desastrosamente, el colegiado belga Van Langenhove. Fue muy casero en casi todas sus acciones. En el minuto 30 no señaló un posible penalty por mano de Cortés, en el área del Real Madrid y en el 67 hizo lo propio en el área alemana, por mano de Schilling, menos clara. Señaló dos penaltys a favor del Real Madrid, uno de ellos más que dudoso —el que transformó Cortés— y, además, concedió el segundo gol madridista a pesar de la carga ilegal de García Hernández al portero.

**Real Madrid.** — Miguel Ángel, Cortés, Sabido (San José, 80'), Gallego, Camacho; Ángel, García Hernández, Stielike (Navajas, 39'), Juanito, Santillana e Isidro.

**Carl Zeiss Jena.** — Grapenthin, Schilling, Weisse, Hoppe, Schunphasse; Kurbjuweit, Krause, Devermann, Raab, Bielau y Trocha.

0-1. 37 minutos. Gallego patea un balón a la altura de la línea medular del Real Madrid. Se hace con él Bielau, que avanza sólo, escorado hacia la derecha, regatea a Miguel Ángel y dispara, entrando el balón después de dar en el larguero.

1-1. 65 minutos. Chocan Juanito y Raab dentro del área y el árbitro señala penalty. Lo lanza Cortés, con mucha fuerza y por la izquierda del meta, y marca.

1-2. 73 minutos. Kurbjuweit toma un balón en el centro del campo del Real Madrid. Observa que Miguel Ángel está adelantado y tira en parábola. El portero del Real Madrid reacciona tarde y resbala cuando tenía el balón encima, con lo cual éste entra mansamente en la red.

2-2. 76 minutos. Decimocuarto saque de esquina contra la meta alemana. Lo lanza Camacho y Gallego, fuera del área, toca con la cabeza. Saltan en la misma rava de gol García Hernández y Grapenthin y el balón entra en la red. El madridista cargó ilegalmente al portero, en el área pequeña.

3-2. 78 minutos. Centro de Santillana adelantado. Isidro recibe el balón, se interna y larga un chupinazo por alto y a la izquierda de Grapenthin, que entra como un obús.

El Real Madrid volvió a dar esta noche la de arena, precisamente en Copa de Europa, y tiene muy difícil el lograr en la ciudad de Jena el paso a la siguiente ronda, puesto que los dos goles conseguidos por los alemanes pueden valer su peso en oro.

El Real Madrid, a pesar de su engañoso dominio se mostró incapaz de vulnerar la puerta germana.

El Carl Zeiss Jena por contra, a pesar de renunciar al ataque, practicaba un fútbol serio, defendiéndose con mucho orden y, además, presionando en el centro del terreno lo suficiente como para lanzar algún que otro contragolpe que le sirviera para abrir el marcador.

Así ocurrió en efecto, en la segunda de las oportunidades que gozó —luego sería otra más en la continuación—, consiguiendo un récord difícil de igualar, ya que llegó en tres ocasiones con cierto peligro y convirtió dos de ellas en gol. El Real Madrid, a pesar de lanzar 17 córners, no dio

sensación de peligro en ninguna ocasión.

En la segunda parte, con la rémora del tanto en sus botas, el Real Madrid salió con entusiasmo —su única virtud hoy— y puso cerco a la meta del fenomenal Grapenthin, aunque su dominio no fue excesivamente peligroso para el marco visitante. Para más «inri», falló un penalty Juanito, a los 51 minutos, señalado por falta de Schilling a García Hernández.

Finalmente, con otro penalty, logró el empate, pero ocho minutos después recibía un segundo gol que parecía terminar con todo. Afortunadamente para los blancos —hoy morados— sus centrocampistas supieron aprovechar dos ocasiones y dar la vuelta al marcador, con un tanto de Gallego, en falta de García Hernández y un soberbio gol —lo mejor de la noche y lo único que hizo— de Isidro.

En resumen, un partido bronco, como se esperaba y un Real Madrid flojo, al que no hace falta ser adivino para pronosticarle un calvario en Jena.

**VALENCIA, 2; BOAVISTA, 0**

Valencia (Efe). — Por dos goles a cero el Valencia ha derrotado al Boavista portugués en el partido de ida de los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA. Al descanso se llegó sin que funcionara el marcador.

Dirigió el encuentro el colegiado internacional belga señor Ponnet, que tuvo una deficiente actuación. Anuló un gol al Boavista por supuesto fuera de juego de su delantero centro, Jorge Silva.

**VALENCIA.** — Sempere, Carrete, Botubot, Cerveró, Tendillo, Castellanos, Saura, Subirats (Roberto), Weltzi, Arnessen y Pablo.

**BOAVISTA.** — Matos, Queiro, Nelinho, Eliseu, Paulo César.

## MARCADOR EUROPEO

### COPA DE EUROPA

- Barnik Ostrava (Checoslovaquia), 3; Estrella Roja de Belgrado (Yugoslavia), 1
- Anderlecht (Bélgica), 3; Juventus de Turín (Italia), 1
- AZ'67 Alkmaar (Holanda), 2; Liverpool (Inglaterra), 2
- CSKA de Sofía (Bulgaria), 2; Glentoran (Irlanda del Norte), 0
- BK Copenhagen (Dinamarca), 1; Universitatea (Rumania), 0
- Benfica de Lisboa (Portugal), 0; Bayern Munich (R. F. de Alemania), 0
- Austria de Viena (Austria), 0; Dynamo Kiev (URSS), 1
- Dynamo Berlín (R. D. Alemania), 1; Aston Villa (Inglaterra), 2.

### RECOPA

- Legia de Varsovia (Polonia), 2; Lausana (Suiza), 1
- SKA Rostov (URSS), 1; Eintracht de Frankfurt (R. F. de Alemania), 0
- Dukla de Praga (Checoslovaquia), 1; F. C. BARCELONA (ESPAÑA), 0
- Oporto (Portugal), 2; Roma (Italia), 0
- Dundalk (Irlanda del Norte), 1; Tottenham Hotspurs (Inglaterra), 1
- Vasas de Budapest (Hungría), 0; Standard de Lieja (Bélgica), 2
- Lokomotiv de Leipzig (R. D. Alemana), 1; Velez Mostar (Yugoslavia), 1
- Bastia (Francia), 1; Dynamo Tiflis (URSS), 1.

### COPA DE LA UEFA

- Winterslag (Bélgica), 1; Arsenal (Inglaterra), 0
- Sturm Graz (Austria), 2; Goteborg (Suecia), 2
- Borussia Moenchengladbach (R. F. de Alemania), 2; Dundee United (Escocia), 0
- Southampton (Inglaterra), 2; Sporting de Lisboa (Portugal), 4
- REAL MADRID (ESPAÑA), 3; Carl Zeiss Jena (R. D. Alemana), 2
- Grashoppers Zurich (Suiza), 2; Radnicki (Yugoslavia), 0
- Aris Salónica (Grecia), 1; Lockeren (Bélgica), 1
- Rapid Viena (Austria), 1; PSV Eindhoven (Holanda), 0
- VALENCIA C. F. (ESPAÑA), 2; Boavista de Oporto (Portugal), 0
- Malmö (Suecia), 0; Neuchatel (Suiza), 1
- Burdeos (Francia), 2; Hamburgo SV R. F. Alemana), 1
- Spartak Moscu (URSS), 2; Kaiserslauten (R. F. Alemana), 1
- Aberdeen (Escocia), 3; Arges Pitesti (Rumania), 0
- Feyenoord (Holanda), 2; Dynamo Dresde (R. D. Alemana), 1
- Inter de Milán (Italia), 1; Dinamo Bucarest (Rumania), 1
- Beveren (Bélgica), 2; Hadjuk Split (Yugoslavia), 3.

**SU BUNGALOW JUNTO AL MAR**  
 Precio total **900.000 pts.**  
 Con 2 dormitorios, comedor, cocina, aseo, patio y jardín  
 Informa: **masa**. Gran Vía, 44 - 5.ª dcha.  
 Madrid-13. Telfs. 221 54 55 - 231 45 70.  
 En Torre vieja: Villa Madrid, 1  
 Telf. (965) 71 08 56

**COMPRUEBE GRATIS Y SIN COMPROMISO LAS VENTAJAS DE UNA CARRETILLA.**



FENWICK le ofrece a prueba, sin gasto alguno para Vd., la carretilla elevadora apropiada para su tipo de negocio. Para que Vd. mismo compruebe las ventajas que le reporta. Para que mida el tiempo y cuente el dinero que le ahorra. Para que la vea funcionando en su almacén. FENWICK le aconsejará siempre la más adecuada.

Bruch 96  
Tel. 301 51 00  
Barcelona (9)

**FENWICK**  
Dr. Gómez Ulla 20  
Tel. 255 34 04  
Madrid (28)

**Primera marca en carretillas**

SI DESEO PROBAR LA CARRETILLA QUE MAS ME CONVENGA

NOMBRE \_\_\_\_\_  
 DIRECCION \_\_\_\_\_  
 CIUDAD \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_  
 PROVINCIA \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Re llene, recorte y envíe este cupón a nuestro concesionario

**CASTELLANOS DE SANTANDER, S.A.**  
 Ctra. Madrid a Irún, Km. 234,5  
 Tels. 20 57 27 - 2001 42  
 BURGOS

# NUEVOS ASPECTOS UNIVERSALES DEL FUTBOL

Por Antonio VALENCIA

Madrid (Colpisa por Antonio Valencia). — La selección de Qatar, pequeño Emirato situado al final de la Península arábiga, ha llegado hasta la final del Campeonato Mundial Juvenil de Australia, en el que los juveniles españoles, comandados por Pereda, no han podido clasificarse en su grupo faltos en el equipo de los juveniles —estrellas que no quisieron prestar los clubs— los árabes petrolíferos del Qatar han perdido la final ante la selección alemana, un país de fútbol bien sólido a todos los niveles en todas las tajadas, por un rotundo cuatro a cero. Pero éste no es un resultado normal enteramente. Puede que los alemanes hubiesen debido ganar de todas maneras pero lo hicieron con suma facilidad sobre el terreno de Sidney cubierto de agua, porque había llovido a cántaros. Los jugadores de Qatar, país en el que debe caer si cae, un centímetro cúbico de agua al año, estaban como si jugaran en el fondo del mar. No fueron, no el mismo equipo que había ganado en cuartos de final y semifinales, después de clasificarse en los partidos de grupo previo, en que los españoles naufragaron sin agua, a selecciones de países futbolísticos tan importantes como Inglaterra, que inventó el fútbol y como Brasil, que ha ganado el Campeonato Mundial absoluto tres veces más que cualquier otro país.

Los qataríes contemplarían la lluvia como hacen los sevillanos el día que pocas veces en el siglo, nieva sobre el campo del Betis. No. No era lo suyo, su panorama antes surcado de camellos y ahora con horizontes de pozos y refinerías petrolíferas, en donde la pequeña hueste de compatriotas —la población del Emirato no pasará de sesenta mil habitantes— estuvieron el día de la final pegados a los transistores y cerraron las escuelas y centros de trabajo los días del partido. Los qataríes volverán a su país repitiendo la frase de Felipe II, en el sentido de que ellos habían ido a jugar al fútbol y no a luchar con los elementos, pero la semilla de haber llegado a una final mundial, que es una larga carrera que requiere un rosario de triunfos previos, es una semilla que ha quedado ahí. Por otra parte en las eliminatorias para el otro Mundial, el grande, que como se sabe se jugará en nuestro país el año próximo están empeñadas en la fase final del grupo Asia-Oceania dos selecciones cercanas a las de Qatar. La de Kuwait y la de Arabia Saudita, frente de las de China, con sus ochocientos millones de habitantes como respaldo y la de Nueva Zelanda, que si hasta ahora sólo han sobresalido para jugar el mejor rugby del Mundo con los «All blacks», están inmersos en la tradición británica deportiva. A su lado los árabes son unos «parvenus» que en los últimos años se están haciendo notar en el Mundo no sólo por los vates de feúes y su tren de vida fastuoso, sino por llevarse a golpe de petrodólares, entrenadores y jugadores famosos del fútbol para que sembraran la afición del fútbol, tan universal como el petróleo, por aquellos arenales.

Yo es lo cierto que aquí hay tres ejemplos, el del Qatar en juveniles. Los de Kuwait y Arabia Saudita entre los mayores (podrían estar en España alguna de estas selecciones entre los mejores equipos del Mundo) en que estos nuevos adeptos del fútbol se han asomado ya a los niveles mundiales. Para estar en las finales con China y Nueva Zelanda quieren decir que han sobresalido sobre ocho o diez selecciones de su zona. Como siga manando petróleo, el fútbol de aquellos países irá adelante. Supuesto que el fútbol de hoy alcanza sus niveles por regla general paralelos al desarrollo económico en que se desenvuelve. En España los clubs más boyantes son el Madrid y el Barcelona con sus presupuestos multimillonarios y lo raro es que la Real Sociedad se les meta por medio, aunque de Enero a Enero el dinero siempre acaba siendo del banquero. Cuando un país aplica al viejo lema de pan

y toros (que era una aplicación del romano clásico del «panem et circenses») transformado en «petróleo y fútbol» y queda en suspenso cuando la selección juega partidos muy lejos de sus bases en otro extremo del Mundo, eso quiere decir que el fútbol marcha por allí. No les falta a los magnates petrolíferos de la zona sino proveer a sus estadios de lluvia artificial, para que no le sorprenda el juego en condiciones desfavorables decisivas que no conocen. O al menos pueden reclamar de la FIFA que como se hace en los encuentros de tenis se suspendan cuando caigan chuzos de punta. Claro es que la FIFA vive bajo el prejuicio fundacional británico de que la lluvia es una circunstancia normal en la mitad de los días del año al menos. En el Mundial español en las sedes de la mayor parte de la nación, no lloverá en Junio-Julio, que no se aflijan las selecciones kuwaití y sauditas si es que llegan a nuestras playas. No les sucederá lo mismo que a los juveniles de Qatar sobre los que los alemanes han llovido goles, porque antes el cielo había llovido lo suyo, lo que no está en los papeles del fútbol en la Península arábiga. El fútbol para ser universal del todo, habrá de considerar la necesidad de unas condiciones mínimas comunes que no se preveían en el entorno original hace un siglo cuando en Inglaterra, Escocia, Irlanda y Gales, llovía a la vez en todo el fútbol.

## PELOTA

# I CAMPEONATO CASTELLANO - LEONES

Para los días 24 y 25 se anuncian en nuestra ciudad los I Campeonatos de Pelota de la región castellano-leonesa, en el que van a tomar parte nueve parejas representando a Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora.

Dada la categoría de los pelotaris participantes es fácil augurar un gran éxito de público y deportivo, toda vez, que salvo que las Federaciones de primera, estas provincias son hoy por hoy las que cuentan con los mejores jugadores.

El programa es intensivo ya que el sábado habrá que jugar por lo menos cinco partidos por lo que en la tarde el frontón de San Amaro estará ocupado a partir de las cuatro y media de la tarde por lo menos, hasta la noche en continuos encuentros de pelota para que el público pueda presenciar una gran jornada pelotística. El domingo se jugarán las semifinales y finales en otra interesante jornada.

Para que el público los pueda presenciar la entrada será gratuita y por ello esperamos ver el frontón de San Amaro lleno de un público entusiasta que ve rá unos encuentros llenos de emoción y buen juego y verá asimismo desfilar a los mejores pelotaris castellano-leoneses.

No sabemos aún las parejas que van a intervenir, es decir sus nombres, toda vez que, también en esos días se estarán jugando partidos de clubs y es fácil que no puedan venir todos los titulares, pero eso no amnora la calidad de los que intervengan, pues nuestra región cuenta con excepcionales jugadores.

## FUTBOL SALA TORNEO DE MEDIOS DE COMUNICACION

A las cuatro de la tarde de ayer y con gran ambiente, se disputó en el Polideportivo Municipal, el segundo partido del II Torneo de fútbol-sala, entre equipos representativos de los medios de comunicación locales.

Fueron protagonistas de este encuentro el equipo del Gabinete de Prensa del Consejo General de Castilla y León y el de la Hoja del Lunes.

Ganaron los primeros por el resultado de 6-2.

### PROXIMO ENCUENTRO

Se jugará mañana, viernes, en el mismo escenario, y a la misma hora, cuatro de la tarde. Contendientes: Los equipos de Radio Castilla y Radio Popular.

### Nave en alquiler

1.200 m.<sup>2</sup>, con 2.000 m.<sup>2</sup> de patio. Todos los servicios, pie N-1 y futura Aduana.

Teléfono 22 61 44

## GUIA PROFESIONAL

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Medicina y Cirugía de los ojos.

Espolón, 2

Teléfono: 20 93 49

### A. BODEGA FRIAS R. BARRASA BARONA

TOCOGINECOLOGIA

DIAGNOSTICO PRECOZ DE CANCER (CITOLOGIA)

PLANIFICACION FAMILIAR

Francisco Grandmontagne, 5. 5.º H

Teléfonos:

23 45 05 y 22 60 19

Consulta de 4 a 6

### EL DOCTOR MUÑOZ AVILA

suspende su consulta hasta el día 25 de Octubre.

### JUAN JO CHU

DERMATOLOGIA MEDICO-QUIRURGICA VENEREOLOGIA CIRUGIA DE LA PIEL

Horas a convenir: Teléfono: 22 57 92

José María de la Puente, 8-2.º derecha. (Esquina Gral. Vigón)

### I. BERCIANO VILLALIBRE

Especialista en niños PUERICULTOR

Abre su consulta en: Fco. Grandmontagne, número 26, 1.º B. De 11 a 1 y de 5 a 7. Teléfono 23 49 51

### OPTICA CIENTIFICA BURGALESA

• ADAPTACION DE LENTILLAS (RIGIDAS, BLANDAS Y COSMETICAS). • GRADUACION DE GAFAS • RECETAS SEGURIDAD SOCIAL

Avda. del Cid, 14 Tel. 222608

### JOSE M.ª DE SEBASTIAN

MEDICO

Análisis Clínicos Vitoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset) Teléfono: 20 37 89

### JOSE LLORENTE

ESPECIALISTA EN NIÑOS

RAYOS X

Pediatría y Puericultura Consulta de 5 a 7 Avda. del Cid, 3-4.º A Teléfono: 20 15 94

### I. Arroyo Hidalgo

NEUROLOGIA

Av. Reyes Católicos, 8, 1.º C Consulta previa cita. Tifs: 22 49 22 (tardes) y 219538 (mañanas).

### ENFERMEDADES REUMATICAS

Andrés Ortega Martín

Horas concertadas: General Vols 10 1.º A Teléfono 23 00 35

### Dr. M. SANCHEZ DUEÑAS

NEUROLOGO

Consulta: de 5 a 6 (excepto sábados) C/ Madrid, 17, 4.º B. Teléfono 23 98 71

### GERMAN PEREZ OJEDA ANTONIO I. MONTÓN RODRIGUEZ

Consulta de Cardiología y Electrocardiografía. Avda. de los Reyes Católicos, N.º 12, entreplanta. Teléfono 23 14 20 (tardes) Previa petición de hora

### DR. JUAN M. SANCHEZ HERNANDEZ

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Consulta diaria, excepto sábados de 10.30 a 1 y de 5 a 7 General Sanjurjo n.º 35, escalera 4.º 2.º A. TELEFONO 23 47 07

### MARIA LUISA ZUBIRI ARA

Especialista en: ENF DE LA PIEL Y VENEREAS Consulta: De 10 a 11 h. (excepto viernes y sábados) Vitoria, 17, 4.º Consultorio Previa cita

### EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS

Plaza de la Cruzada, 6 - 11.º

Teléfono: 20 34 12

### M. VILLANUEVA

Cirugía Ortopédica y Traumatología Ortopedia del pie.

Consulta: Previa petición de hora. Julio Sáez de la Hoya, 8, 4.º (tardes). Teléfono: 22 17 37.

### A. ARROYO VECILLA

Otorrinolaringologo Medicina y Cirugía de Oídos, Nariz y Garganta

Plaza de España, 2 Teléfono 23 31 71 (Previa cita)

### ACUPUNTURA DR GARCIA OBREGON

ENDOCRINOLOGO DIGESTIVO Y NUTRICION Vitoria, 21, 11 219254 Solicite hora

## ELEGIMOS CALIDAD PARA VD.



Carretillas  
TODO TERRENO  
Simple y doble tracción  
ELEVACION HASTA 5,40 Ms.  
POTENCIAS 1.000 1.500 2.000 Kgs.

— RECAMBIOS —

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

Distribuidor en Burgos **COPERMA**

PARQUE DE LAS AVENIDAS 3 - TELEFONO 22 70 62

BURGOS

# El mundo arbitral está revuelto

## Los colegiados de Primera División se quieren reunir la próxima semana

Madrid (Colpisa). — Los árbitros de Primera División se pueden reunir la próxima semana para analizar la grave situación por la que está atravesando el estamento arbitral. Los colegiados de la División de Honor desean mantener esta reunión ellos solos, sin que asistan a la misma los dirigentes del Comité Nacional, aunque lo harán con su conocimiento.

El colegiado vizcaíno Urizar Azpitarte es el que está gestionando esta reunión y el encargado de ponerse en contacto telefónico con el resto de árbitros de Primera División, ya que es el representante de esta categoría en la asamblea colegial nacional. Parece que son bastantes los árbitros que ya han dado el visto bueno a esa reunión.

La última reunión de árbitros de Primera División se efectuó el pasado día 8, y en ella aprobaron los colegiados una nota con sus reivindicaciones y puntos de vista. Desde entonces, en lugar de calmarse los ánimos, éstos se han alterado más, con las declaraciones de Luis de Carlos y el doctor Cabeza, con la no publicación hasta hoy de la anterior nota y con la provocación que desde distintos ángulos están sufriendo los árbitros.

Con respecto a la nota o acta de la reunión del pasado día 8, ha sido desde el propio Comité Nacional desde donde se ha filtrado a los medios informativos. Al parecer, la Federación no tenía ninguna intención de hacerla pública.

Por otro lado, en la revista «Interviú» de esta semana se publica un amplio reportaje en el que se da a entender que José Plaza es madridista. El secretario general de la ANAFE en un escrito firmado por él, afirma haber escuchado que Plaza es madridista a los colegiados de Primera División, Pes Pérez, Tomeo Palanques, Condón Uriz. De Sosa Martín y Gallardo Fernández. El propio Gabriel Alvaro afirma también haber escuchado a Pes Pérez, Condón, Tomeo y Gallardo que «Plaza suele llamarnos en las vísperas de los partidos en que tenemos que pitarle al Real Madrid, sobre todo fuera de casa».

La palabra de Pes Pérez queda entonces en entredicho, porque el árbitro aragonés firmó también el acta de la reunión del día 8, en lo que su punto tercero a) dice: «Manifestar por absoluta unanimidad que ningún

de los presentes ha recibido en toda su historia deportiva presiones o indicaciones de clase alguna, por parte del presidente o cualquier otro miembro del CNA para actuar en favor o en contra de ninguno de los clubs contendientes en cada encuentro».

E. P.

### NOTA DEL COMITÉ NACIONAL DE ARBITROS

Madrid (Efe). — En una carta con fecha 14 de Octubre y sello de salida, 16 del mismo mes, recibida hoy, el Comité Nacional de Arbitros de Fútbol remitió a la agencia Efe la siguiente nota oficial, en papel fotocopiado:

«En Madrid, a 8 de Octubre de 1981, reunidos en la sede del Comité Nacional de Arbitros, a convocatoria del mismo, los integrantes de la plantilla de Primera División, con la única ausencia de Soriano Aladrén, justificada por estar en misión de servicio, y con motivo de la problemática actual, que afecta a la organización arbitral y en especial, a la Primera División, tras deliberaciones, se tomaron los siguientes acuerdos:

1. Ante la injerencia de determinadas personas del fútbol, ajenas a la organización arbitral, y la posibilidad de un voto de censura desde fuera de la organización, se aprueba por unanimidad apoyar al presidente del Comité Nacional.

2. Solicitar del Comité Nacional de Arbitros lo siguiente:

a) Que se habiliten los procedimientos de urgencia necesarios para que sean sancionadas las declaraciones a los medios de difusión que atenten a la honestidad o dignidad de los árbitros y sus dirigentes, vertidas por personas sujetas a disciplina federativa. Asimismo, que a tales sanciones se les dé la misma publicidad que a las decisiones adoptadas por el Comité de Competición.

b) Que se derogue la disposición sobre recusaciones de los clubs hacia los árbitros, instituyéndose la creación de un sistema de incompatibilidades que deberán ser aceptadas por el Comité Nacional de Arbitros.

c) Que las puntuaciones que los Clubs vienen otorgando a los árbitros no tienen ninguna validez para la clasificación de los mismos. Que se rechacen oficialmente tales puntuaciones y que

se dé difusión a esta circunstancia en los medios habituales de comunicación.

d) Solicitar del Comité Nacional para efectuar las informaciones de las actuaciones de los árbitros de Primera División y, si es posible, de Segunda División, cesigne personas absolutamente ajenas a las localidades de los clubs contendientes y del propio árbitro.

e) Exigir que el Comité Nacional de Arbitros dé a conocer a la organización arbitral y con la mayor urgencia, las normas vigentes de ascensos y descensos.

f) Solicitar del CNA que transmita a la R. F. E. F. nuestra petición unánime de que el Comité de designaciones esté constituido exclusivamente por miembros del propio CNA.

g) Solicitar del CNA que traslade a la R. F. E. F. nuestro unánime rechazo de cualquier comisión de clubs para intervenir en los asuntos internos de nuestra organización, por entender que es una injerencia inaceptable.

3. También hemos tomado los siguientes acuerdos, de los que nos hacemos plenamente responsables:

a) Manifestar por absoluta unanimidad, que ninguno de los presentes ha recibido en toda su historia deportiva, presiones o indicaciones de clase alguna,

de parte del presidente o de cualquier otro miembro del CNA, para actuar a favor o en contra de ninguno de los clubs contendientes en cada encuentro.

b) Manifestar que no permitimos en modo alguno que los clubs, a través de sus representantes o cualquier otra persona, pretenda suplantarlos en el derecho que legalmente nos corresponde de nombrar a nuestros presidentes, bien nacional o bien regionales, o ejercitar el derecho al voto de censura.

c) Los árbitros desean que el fútbol discorra por los cauces más serenos posibles, dentro del actual clima de conflictividad que se respira.

Por ello, y para no contribuir con declaraciones contradictorias a que tal clima se agrave, y dado que en muchas ocasiones se distorsionan, hemos acordado por mayoría no efectuar ningún tipo de declaraciones a los medios de difusión y comunicación.

Esta actitud será reconsiderada si variase la situación, en la próxima reunión de los árbitros, que se celebrará en el mes de Marzo de 1982.

Lo que trasladamos a ese Comité Nacional con la firma y rúbrica de los 31 asistentes a la reunión, al principio mencionados».

### CENTRO DEL CAMPO

## HELENIO HERRERA ¡OJALA!

Desde su retiro en Italia desde donde cumple su situación de «asesoramiento» al Barcelona para misiones concretas, Helenio Herrera ha declarado que se le ha hecho el ofrecimiento de sustituir a Santamaría al frente de la selección nacional que ofrece tan pocas esperanzas en su marcha de aproximación hacia el mundial, ya casi encima. Puede que se trate de un globo-sonda o una manera de llamar la atención, que ya ha usado no pocas veces el veterano «mago».

La única desventaja para que esta indicación pudiera convertirse en realidad debe considerarse, por desgracia, decisiva. Si Helenio Herrera tuviese veinte años menos la solución parecería milagrosa. A la gente que ha acopiado Santamaría le hace falta un revulsivo. Un «condottiero» a su frente, una persona que les infunda ilusión, no el funcionario honesto soso y hasta adusto, que es el seleccionador actual, un personaje como Herrera de otros tiempos, capaz de suscitar en su torno la atención general, el interés por su trabajo en forma positiva o negativa, es exactamente lo que pide y no encuentra la selección.

Con el Herrera de 1960, su accesión al cargo y el agradecimiento a Santamaría por los servicios prestados sería poco menos que obligado. Dos veces estuvo Herrera, aunque con seleccionador interpuesto (el trío Gabilondo-Costa-Las-Plazas en el 1960 y Hernández Coronado en 1962 para el mundial de Chile) al frente efectivo de la selección y en la primera etapa su actuación fue excelente, dos victorias contra Polonia, victorias contra Italia e Inglaterra. Sólo una derrota en París (4-3) puso contrapeso en su racha, una decisión política le impidió jugar contra Rusia, a la que hubiese eliminado. En Chile, va fue muy tarde para levantar una selección mal preparada y seleccionada y además con Di Stefano esionado. Aún así, si ahora Herrera tuviese veinte años menos, no había duda. Doce años que fueran...

ESPAÑOLETO

# SEAT 127 POR 11.700 PTS. AL MES.



Aproveche la posibilidad de tener un Seat 127, pagándolo a su comodidad. Elija la versión que más le convenga, con 2, 3 ó 5 puertas; gasolina normal (43 CV. DIN o súper 52 CV. DIN). Y doble garantía de un año. Venga a cualquier concesionario Seat e infórmese de las condiciones especiales de venta y financiación, válidas hasta el 31 de Octubre de 1981.

# NADA MAS FACIL.

### CONTABILIDAD GENERAL Y FINANCIERA

Incluyendo:

- Plan General de Contabilidad.
- Plan de Contabilidad para las PYMES.

### CONTABILIDAD ANALITICA DE EXPLOTACION

Rigurosamente ajustada al Grupo 9 del PGC.

Indispensable:

- para conocer los costes, márgenes y resultados de los productos y de las Empresas.
- por la próxima implantación del IVA.

AMBAS MATERIAS PUEDE CURSARLAS POR CORRESPONDENCIA

Facilitenos su nombre y dirección, por correo o por teléfono, y le enviaremos GRATIS:

- Información completa de Planes de Estudio.
- El 1.º cuaderno de Lecciones de ambos Cursos.

E. S. C. O. — Cuesta de Santo Domingo, 3. — Madrid (13).

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Apartado 10.129. — Teléfono (91) 241.48.91

ANTENA **Dominical** LOS DOMINGOS

SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

## Red de Concesionarios Seat

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

BALONCESTO

# ASI VA LA LIGA EN SEGUNDA DIVISION

## Partidos para el fin de semana de nuestros representantes

El domingo pasado se celebró la tercera jornada de la Liga masculina de Segunda División Nacional Grupo «A», la cual se desarrolló con absoluta normalidad y no hubo que registrar ningún resultado sorpresa.

Así en Salamanca los muchachos de Chuchi Dávila con árbitros neutrales, dieron buena cuenta del C.D. Universitario al que vencieron sin ningún problema (83-71). No olvidemos que el G.C. Covadonga tiene el mismo equipo que el año pasado militó en Primera División «B» y que es un claro favorito de cara al ascenso de categoría.

E. C. B. IKE no pasó ningún apuro para derrotar al Tirso de Molina (93-78). Al principio el equipo ferrolano plantó cara, pero nada pudo hacer ante el mejor juego y veteranía del equipo asturiano. Soberbio partido de Carlos Pérez que una vez más fue el dueño y señor de los rebotes.

En Vigo, el Bosco aplastó sin consideración al Bodegas y Viñedos (5-61). El equipo gallego se está paseando por el momento y consiguiendo tanteos centenarios. Recordemos que en la primera jornada consiguió 123 puntos a domicilio y el domingo pudo haber superado esa marca de no aflojar en el segundo tiempo y dar entrada su entrenador a todos los componentes de su plantilla. Creemos que en su campo va a ser difícilísimo que se le escapen los puntos en juego y sin lugar a dudas es uno de los grandes favoritos al triunfo final.

En Avila, el líder ganó y venció ante el Nelson de León (106-71). El equipo leonés parece ser uno de los más flojos del grupo, pero no debemos olvidar que el Abula se ha reforzado estupendamente y su objetivo es el ascenso de categoría; por eso podemos considerar la derrota de los leoneses como normal. Con este resultado el Abula sigue en cabeza de la clasificación, y el próximo domingo tiene una buena papeleta ya que le toca enfrentarse al Maristas Tito en Valladolid.

Por último, el C. B. Breogán fue el único equipo que venció a domicilio. Partido muy bonito jugado de poder a poder el celebrado en Segovia, donde al final el C. Imperio tuvo que inclinarse ante su oponente (69-74). El equipo lucense no quiere perder el tren de los equipos de cabeza y creemos que al final de la Liga estará junto con el G. C. Covadonga, Bosco y Abula disputando los primeros puestos de la clasificación.

**PARTIDOS PARA ESTE FIN DE SEMANA**

SABADO, 24

**Segunda División Femenina:**

Auto Bazar Anamar-Gamode Dueñas (Palencia), en el Pabellón Municipal de los Deportes, a las 7 de la tarde.

**Senior Provincial**

RENFE-Discóbolo, Gimnasio Caja de Ahorros Municipal, a las 6 de la tarde.

Peña Chilindrón-Esgrima, Colegio P. Claret, de Aranda, a las 7 de la tarde.

DOMINGO, 25

**Segunda División Masculina**

C. B. Tizona-C. D. U., de Salamanca, en el Pabellón Municipal de los Deportes, a las 12 horas.

**Segunda División Femenina**

C. D. U., de Salamanca-C. B. Aranda, en Salamanca, a las 11,30.

**Tercera División Masculina**

Grufare, de Valladolid - Gromber, en Valladolid, a las 11,30.

VOLEIBOL

## ABIERTO EL PLAZO DE INSCRIPCION

Con motivo del próximo comienzo de la temporada 1981-82, se pone en conocimiento de todos los clubs, centros escolares, sociedades y casas regionales que deseen participar en los campeonatos provinciales, que a partir del próximo viernes día 23, queda abierto el plazo de inscripción en todas las categorías.

Categoría senior, masculina y femenina de 19 años en adelante.

Categoría juvenil, masculina y femenina, de 13, 17, y 16 años. Categoría cadete, masculina y femenina, de 15 y 14 años.

Categoría infantil, masculina y femenina, de 13 y 12 años. La fecha de comienzo de los

diferentes campeonatos provinciales se indicará en la reunión que a tal efecto celebrarán los delegados de los equipos.

**MOQUETAS**

**LEAL**

**Concepción, 21**  
**G. Sanz Pastor, 14**

ATLETISMO

## Reelegido el presidente de la Federación Burgalesa

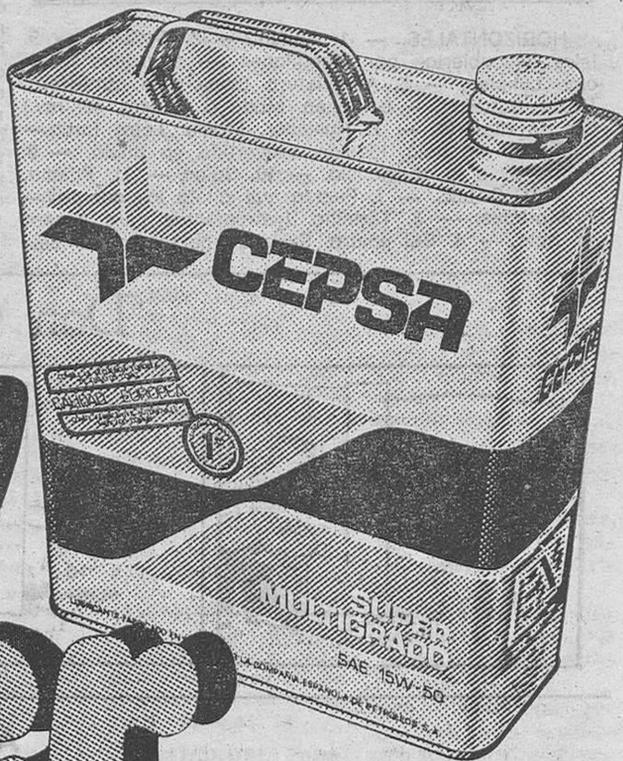
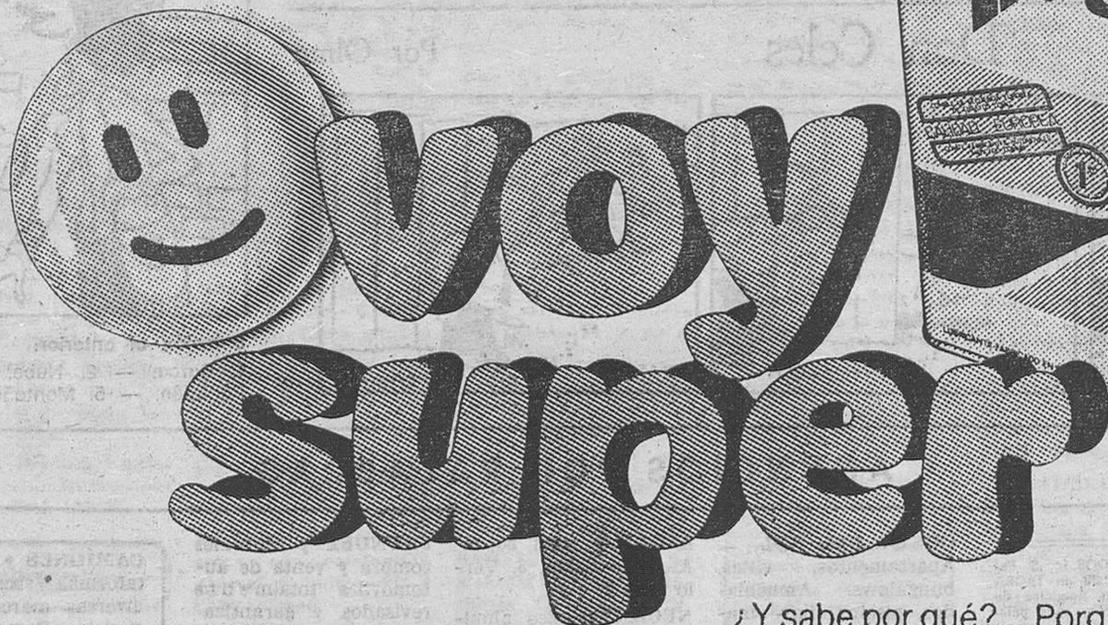
De acuerdo con la normativa establecida por el Consejo Superior de Deportes y la Real Federación Española de Atletismo, para elección a presidente de la Junta de gobierno provincial, según los nuevos estatutos, se ha procedido en esta Provincial al cumplimiento de la misma, llegando al resultado de la reelección del anterior presidente, don Juan José Horta Arauzo.

**EL DOMINGO, NUEVAS PRUEBAS**

El próximo domingo, día 25 de Octubre, se celebrarán en el marco de la pista de atletismo de San Amaro de nuestra ciudad, a partir de las once horas las siguientes pruebas, organizadas por esta Federación. Categoría masculina: 5.000 m



1.; 1.000 m.l.; 80 m. l.; 400 m. v.; 400 m. l.; salto de pértiga y salto de altura. Categoría femenina: —3.000 m. l.; 300 m. l.; 100 m. l.; 100 m. l. y Altura.



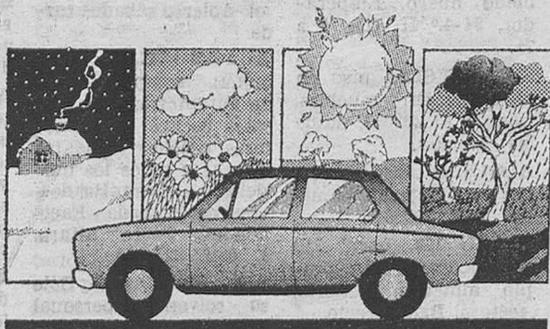
¿Y sabe por qué?... Porque soy el único 15-50 de marca nacional, es decir, el único aceite que cubre todos los grados de viscosidad entre el 15W y el 50.

VOY SUPER en todos los climas, desde el invierno más frío al verano más inclemente. Conmigo en el carter, su coche ni se entera de si hace frío o calor, y hasta consume menos gasolina al rodar con mayor suavidad desde el arranque.

VOY SUPER en cualquier coche. Y no pierdo viscosidad con el uso. Lubrico exactamente igual el primer día que el último, dentro del periodo normal de uso. Y por si fuera poco, protejo como ningún otro aceite el motor con mis nueve aditivos de acción constante.

Naturalmente, cuesto un poco más, pero valgo la pena. Sencillamente, soy el mejor aceite lubricante fabricado en España: SUPER MULTIGRADO 15W-50 DE CEPSA.

**CEPSA es Superservicio.**



**PARTIDOS PARA ESTE FIN DE SEMANA**

SABADO, 24

**Segunda División Femenina:**

Auto Bazar Anamar-Gamode Dueñas (Palencia), en el Pabellón Municipal de los Deportes, a las 7 de la tarde.

**Senior Provincial**

RENFE-Discóbolo, Gimnasio Caja de Ahorros Municipal, a las 6 de la tarde.

Peña Chilindrón-Esgrima, Colegio P. Claret, de Aranda, a las 7 de la tarde.

DOMINGO, 25

**Segunda División Masculina**

C. B. Tizona-C. D. U., de Salamanca, en el Pabellón Municipal de los Deportes, a las 12 horas.

**Segunda División Femenina**

C. D. U., de Salamanca-C. B. Aranda, en Salamanca, a las 11,30.

**Tercera División Masculina**

Grufare, de Valladolid - Gromber, en Valladolid, a las 11,30.

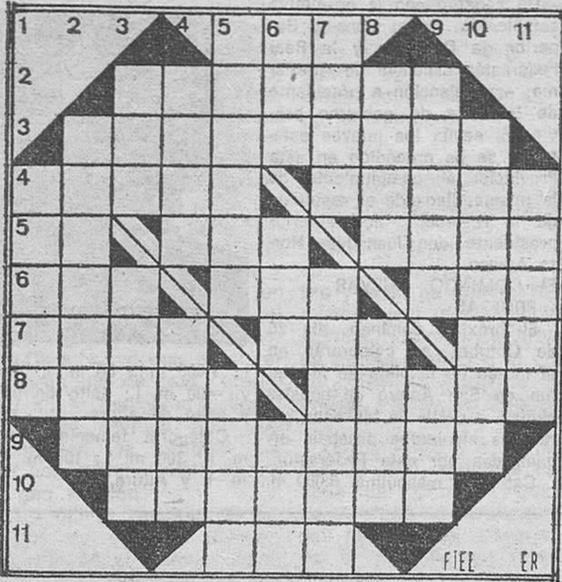
**ADITIVOS**

- Antidesgaste
- Antioxidante
- Antiácido
- Anticorrosión
- Antiespumante
- Detergente-Dispersante
- Mejorador de Viscosidad
- Estabilizadores térmicos



# Pasando el rato

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Anudo. — 2. Gracias. — 3. Islas descubiertas por Magallanes. — 4. Cauce artificial. Limpios. — 5. Abreviatura técnica de atmósfera. Estad. Batracio. — 6. Fogón. Modo o manera. (al rev.) Río de Hungría. — 7. Husmear. Monja. Letra turca. — 8. Pasear en bote. Líquido convertido en fluido. — 9. Reducir a la obediencia. — 10. Salar. — 11. Poema.

**VERTICALES.** — 1. Fuerza que dilata los cuerpos. — 2. Mortales. — 3. Término. Instrumentos para pasear en bote. — 4. Del pájaro. Serie de personas que des-

cienden de un mismo tronco. — 5. Villa asturiana. Hablo con Dios. — 6. Voz de mando marinera. Par. Unidad de peso empleada en Inglaterra para las lanas. — 7. Herrumbre. Devocionario para su rito. — 8. Plural de consonante. Poco densa. — 9. Lucifer. Título de dignidad en algunos países. — 10. Bofetadas. — 11. Manosear.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. Ama. — 2. Páralos. — 3. Paralelos. — 4. Tazón. Sanos. — 5. IP. San. Sala. — 6. Rin. Sal. Riz. — 7. Oros. Oir. Do. — 8. Sogas. Barón. — 9. Sanáralos. — 10. Lóbulos. — 11. Eso.

**VERTICALES.** — 1. Tiros. — 2. Papiros. — 3. Paz. Nogal. — 4. Aros. Sano. — 5. Aranas. Sabe. — 6. Mal. Nao. Rus. — 7. Alés. Líbalo. — 8. Olas. Ralo. — 9. Sonar. Ros. — 10. Sólidos. — 11. Sazón.

## HECHOS Y FIGURAS

### DIVORCIO

La Haya. — Los niños mayores de 12 años serán escuchados a partir de ahora en Holanda en los casos de divorcio de sus padres. El Parlamento ha aprobado una enmienda al actual código civil que establece que a partir de esa edad los hijos podrán opinar ante los tribunales en aquellas cuestiones que, como la tutela y la adopción, les afecten directamente en caso de divorcio de sus padres.

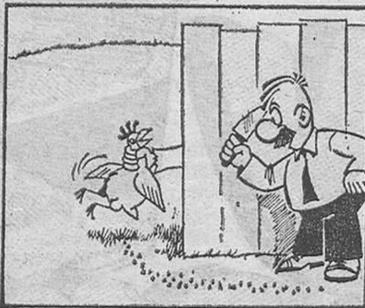
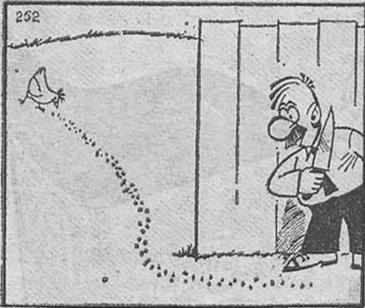
### REPOBLACION FORESTAL

Pekín. — Las autoridades

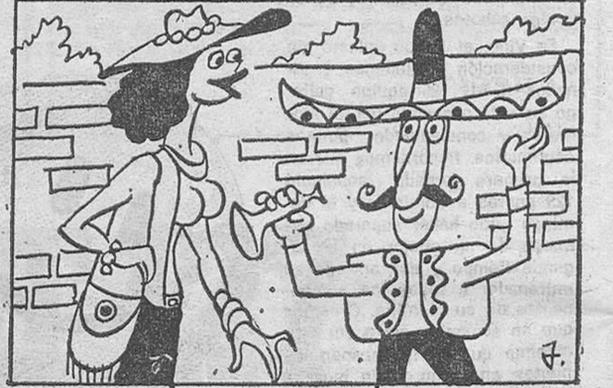
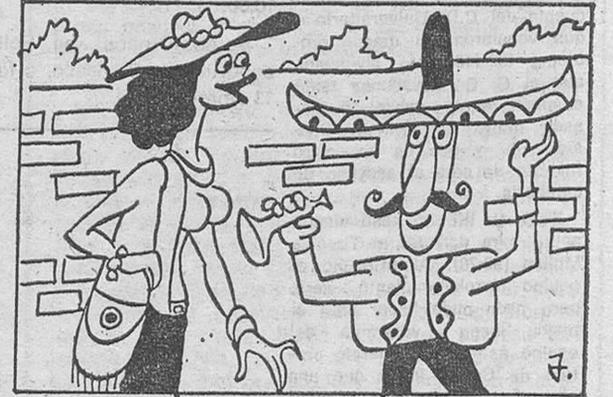
chinas han iniciado una nueva campaña de repoblación forestal, pidiendo a los casi mil millones de habitantes del país que cada uno plante de tres a cinco árboles por año. China tiene pocos bosques naturales y la tala masiva de los mismos para ampliar los cultivos, unido a las recientes riadas han dañado mucho su riqueza forestal. Durante la última campaña de repoblación forestal, en 1979, los jóvenes chinos plantaron 2.420 millones de árboles. — (EFE).

## Don Celes

Por Olmo



## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



### Solución al anterior:

1. Barca. — 2. Nube. — 3. Otro veraneante. — 4. Pantalón. — 5. Montaña. — 6. Pulsera. — 7. Moflete.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 100 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 10 Ptas.

Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

### Alquileres

**ALQUILO** o traspaso local de 300 m.<sup>2</sup> totalmente acondicionado para cualquier negocio Villarcayo, 8 bajo Teléfonos 220156 y 224892

**DE LA FUENTE.** — Alquiler piso ideal estudiantes y enfermeras, calle Doña Berengüela, Calle San Pablo 12-C.

**ALQUILO** apartamento amueblado céntrico. Servicios centrales. Informes: Sanjurjo, 8-7, Drcha.

**ALQUILO** plaza de garaje en calle San Pedro Cardena. Teléfono 206438.

**RITORT:** Alquiler piso amueblado, calefacción central, cinco habitaciones. Renta baja. Reyes Católicos, 4.

**SANTOS.** — Alquiler nave de 420 m.<sup>2</sup>, en la Ventilla.

**SE ARRIENDA** un local destinado a Centro Cultural, con bar y teléfono, para atender al mismo en esta localidad de Villaverde del Monte (Burgos). Tratar sobre el particular con el Sr. Alcalde.

**SE ALQUILA** piso amueblado, Alhóndiga, 19-3.ª derecha. Teléfono 205570.

**ALQUILO** apartamento amueblado, nuevo, céntrico. Telf. 208997.

**ALQUILAMOS** piso soleado, servicios centrales. Avda. Cid, 36. Razón: portería.

**DE LA FUENTE.** — Alquiler hasta Julio (estudiantes), piso amueblado. Calle Vitoria, 164. San Pablo, 12-C.

**COSTA DEL SOL.** — Apartamentos, villas, bungalows. Amueblados, piscina, llave mano, facilidades. Llevamos verlos. 223160.

**SANTOS.** — Alquiler galerías comerciales pequeñas en la Avda. del Cid. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.ª.

**RITORT:** Alquiler naves Pentasa, Carretera Irún 800 y 450 metros Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Alquiler local reformado ideal Bar Restaurante 240 metros.

**RITORT:** Alquiler céntrico supermercado zona Gamonal, muchas ventas, sin traspaso. Reyes Católicos, 4.

**SE ALQUILAN** dos casas en Zumel. Tratar con el alcalde.

**DESEARIA** en alquiler, casa cercana pueblo Burgos. Tel. 231679.

**SE ALQUILA** piso amueblado, cinco habitaciones por temporada, cabida de 9 a 12 personas. Calle Vitoria, 168, 1.ª, C.

**ALQUILO** piso amueblado, para estudiantes, zona Vadillos. Razón teléfono 228476.

**ARRIENDO** piso a estrenar, 180 m.<sup>2</sup> en Plaza del Vena, K-1, 5.ª A, portería.

**ALQUILO** piso amueblado a estudiantes, servicios centrales. Particular Calzadas, 1-2.ª Hab. 5.

**SE ALQUILA** piso amueblado con teléfono. C/. Vitoria, 139-11.ª 1.ª Verlo de 6 a 8,30.

**ALQUILO** local 80 m<sup>2</sup> Anselmo Salvá, 3. Verlo 11 a 2.

**NECESITO** piso alquiler sin muebles. Teléfono 22 68 73.

**ALQUILO** piso amueblado nuevo, Emperador, 34-4.ª H. (De 4 a 7).

**SE NECESITA** piso en alquiler, sin muebles. Llamar al 203826, desde las 14 horas.

**ALQUILO** plaza garaje, próximo Sagrada Familia. Telf. 223694.

**PRIGO** 190. Local 119 metros cuadrados, propio almacén, negocio, etcétera. Buen precio.

**PRIGO** 189. Ctra. Logroño, magnífico local 100 m.<sup>2</sup>. Ocasión, renta mínima!

**SE ALQUILA** o comparte piso, 4 habitaciones a estrenar. Polígono G-9. Tel. 230004.

**BENIDORM,** alquileres apartamentos rebajados descuentos tercera edad Renapart. (985) 85 80 00

### Automóviles y accesorios

**AUTOMOVILES PEDROSA.** — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 227707 y 227767

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos todas las marcas «Serv. Auto» Sanjurjo, 9 Teléfono 222715.

**FAUNDEZ y González** compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real, N.º 7-A, Capiscol. Abierto sábados tarde.

**AUTOMOVILES Gamonal,** compra venta de automóviles, los mejores coches a los mejores precios, todas las marcas y todos los modelos. Garantizados, Mínima entrada Facilidades. Pedro Alfaro, 2. Telf. 22 38 14

**SIN ENTRADA.** Sólo su solvencia personal para disponer de vehículo Todas marcas. Modelos usados-nuevos. Automóviles Ducar. Arzobispo de Castro, 7.

**AUTOMOVILES VARRONA.** — Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6 12 18 y 24 meses. Madrid 17 Teléfono 237087.

**RUERA,** Vitoria 19, teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales y de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos, sólo tardes.

**AUTOMOVILES** 200 todas las marcas todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías, no tenemos clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220733

**VENDO** Mini 850. Llamar Tfno. 229503.

**CAMIONES y plataformas** ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano, S L Teléfono 225003

**LIQUIDAMOS** varios automóviles por cese de negocio. Bara tísimos. Teléfono 218104.

**AUTOMOVILES Vicente López,** compra-venta de vehículos usados y comerciales, buen precio y entrada mínima. Paseo Pisones, 40. Teléfono 209667.

**PARTICULAR** vende Seat-124 con aparato de radio y cassette Teléfono 220043 Preguntar Sr Moreno

**EUROCACION.** Vehículos todas marcas y modelos, revisados, garantizados por todo el ámbito nacional, facilidades hasta 24 meses. Trabado, S. L. Concesionario Oficial Citroen-Peugeot. Carretera Madrid kilómetro 234 y General Sanz Pastor, n.º 6.

**PARTICULAR** vende camión Barreiros 300, modelo 4.238 basculante en buen estado. Teléfono 170310. Revilla Cabriada. Eutiquio Angulo.

**SE VENDE** Chrysler 150, de 2 años, por enfermedad del propietario. Teléfono 223221, hora de oficina.

**SE VENDEN** 600-E y Simca 900. Teléfono: 220709

**SE VENDE** «600», en buen estado. Llamar teléfono 229153.

**VENDO** o cambio BMW impecable, con todos sus extras por coche más pequeño. Facilidades, teléfono 219647.

**VENDO** Simca 1.200 y 850. Teléfono 216401.

**VENDO** R-12 en buen estado, 160.000 Ptas. Telf. 22 91 14.

**SE VENDE** coche R-4. Pisones, 149.

**SE VENDE** Seat 132 motor gas-oi. Facilidades de pago. Llamar 23 12 25

**SIMCA** 1.200 se vende. Gran ocasión. Teléfono 22 96 92.

**VENDO** Peugeot BU-E buen estado, seguro incluido. Facilidades. Llamar 23 40 80.

**VENDO** Citroen Dyane 35.000 Ptas. Telf 219626

**VENDO** Seat 132-1.800 a buen precio. Teléfono 21 65 72.

**SE VENDE** 2 HP. Bda. Ilera. Calle Iglesia número 12.

**VENDO** Peugeot 504 familiar gas-oi. Teléfono 988-842213.

### Colocaciones

**PROPONEMOS** trabajo casero, manual, direcciones. 30.000 mensuales Publirenta (Albora) ya)

**EFFECTUE:** direcciones mano máquina, buena remuneración. Apartado 106. Altea (Alicante).

**TIEMPO** libre. Efectúe sencillos trabajos caseros. Escritorios Hispanotensa Benidorm (Alicante)

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

Diario de Burgos

junto a su gran difusión

Colocaciones

COMPANIA de Seguros, necesita Agentes en la provincia de Burgos. Buenas comisiones. Subvención mensual. Dirigirse por escrito a la referencia «Seguros 15». Apartado. 140 Burgos.

SE OFRECE tractorista con experiencia Teléfono 206427

COMPANIA de Seguros necesita persona tenga tardes libres o mañanas, que resida en la zona de Gamonal Apoyamos con subvención mensual Escribir referencia «Seguros 20» Apartado 140 Burgos.

SE NECESITA pastor para vivir en granja, casado Llamar teléfonos 205192 y 225990. (INEM 22.442)

NECESITO empleada de hogar, con experiencia e informes, para Briviesca Teléfono: 590776

SE OFRECE técnico organización métodos y tiempos Planificación teléfono 307266

NECESITO chica para Madrid con informes, matrimonio con niños. Razón Espolón 28 principal.

USTED puede trabajar tricotando y ganar lo que se proponga. Nosotros le enseñamos Tricotas Tobar Martínez del Campo. 3

SE OFRECE camarera de comedor con experiencia Telf 20 05 89

SE NECESITA señora o señorita responsable con informes, para cuidar niño de lunes a viernes Llamar 21 85 26 de 1.30 a 2.30 horas.

NECESITO persona para cuidar señora mayor, Paseo de la Isla. 12-9.º izquierda.

SE NECESITA electricista del automóvil oficial 1.º en talleres Calvo, calle Santa Ana n.º 23. (ROC 21.902)

ES NECESITA chica Rey Don Pedro. 29-3.º derecha. Informes de 2 a 4.

SE OFRECE señorita de Esthetiene titulada Telf 23 55 06

SE NECESITA chica fija con informes. C/ Vitoria 30-4.º derecha ESTUDIANTE 4.º Sanitario cuidar niños enfermos, tardes o noches Telf. 21 93 73

NECESITO chica interna, experiencia e informes. Sueldo 16.000 Tlf. 22 73 31

SE OFRECE pastor con experiencia. Razón: Telf. 20 96 26.

SE OFRECE auxiliar de puericultura, para cuidar niños fines de semana Informes: calle Sombrerera, 1, 3.º. (De 7 a 8).

ATENCION. Producto internacional precisa distribuidores en exclusiva. Imprescindible disponer de 650.000 a 1.250.000 Ptas. Grandes ganancias. Teléfonos: 91/4354586-4017628.

Compras y ventas

COMPRO lana colchón a cambio de colchones modernos Telf 224337

ESTANTERIAS metálicas Dextión montaje inmediato Ruera Teléfono 220216

CAJAS fuertes, precios fábrica Ocasión Teléfono (94) 445-26-24

COMPRO colchones de lana y objetos usados, paso a domicilio Teléfono 200374

VENDO 560 chopos. Para tratar. Asunción Gonzalo. Mosalés de la Vega (Palencia).

POR CESE de negocio, vendo, barato, molino de martillos, motobomba y motosierra, Zacarías Arce. Hospital del Rey.

OCASION. Vendo engletadora 2 fases 2 discos, mesa. Razón 22 13 54.

OCASION. Se venden 4 tricotas de 2.º mano, precios desde veinte mil pesetas. Tobar Martínez del Campo. 3

VENDO galgos. Teléfono 227841.

SE VENDE perro caza pointer, de cinco meses. Informes: calle Vitoria, 235. 5.º D.

VENDO mesa despacho, frigorífico, estufa butano y otros enseres. General Vigón, 31. 9.º D.

COMPRARIA hormigonera en buen uso, con motor de gasolina. Teléfono 211140.

SE VENDE una lámpara de techo. Interesados llamar Telf. 229427.

Enseñanzas

GRADUADO Escolar: Mecanografía Taquígrafía Contabilidad BUP COU Idiomas Academia el Cid Alfonso X el Sabio, número teléfono 223107

DOY clases de solfeo todos los niveles e iniciación de piano Informes teléfono 215516

SELECTIVIDAD: curso de preparación. Conferencia. Comentario de Texto Lengua. Filosofía Optativas de Ciencias y Letras «Paraninfo» Vitoria. 19. 4.º Teléfono 226075

LICENCIADO da clases de Física, Química y Matemáticas. BUP y COU teléfono 221817

OFRECESE licenciada en Filosofía y Letras, con experiencia. Teléfono 202888.

SANTOS. - Vendo bares céntricos, con mucha clientela. Completamente instalados Buen precio

SANTOS. - Pisos Carretera Logroño. 4 habitaciones, servicios centrales. Altura 4.º

SANTOS. - Pisos de lujo parcela n.º 3 del Polígono Residencial C/ Vitoria, orientación sol a todas horas Vendo Calle Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS. - Locales en Calle Vitoria, desde 55 m.º en adelante. Calle Julio Sáez Hoya. 8-6.º.

ACADEMIA Corte y Confección Cruz Corte y prueba. San Juan, 37, 3.º izqda. Teléfono 207808

GRADUADA en Artes oficios da clases particulares de esmaltes cerámicos. C/ Concepción, 16-3.º B. Teléfono 20 40 00

SE OFRECEN dos chicas para dar clases particulares de EGB y cuidar niños. Telf 23 80 84.

LICENCIADO Filología inglesa da clases particulares. Telf 21 88 61.

EN BURGOS, academia «Hélade» Clases de ballet clásico, moderno (rock). Información Telfs. 22 68 73 - 20 65 14

ULTIMO días matrícula. Francés en Gamonal, Alianza Francesa. Clases francés, profesorado nativo, matrícula de 6 a 7, Instituto Bachillerato, Seminario de Francés, al lado iglesia Real y Antigua, además biblioteca y cine.

CLASES de solfeo y piano Programa Conservatorio Telf 230803

DOY clases de piano y solfeo. Tfno 202529.

Fincas

PISO se vende muy céntrico amplio y en plaza de garage Servicios centrales Información de 9 a 12 Telf 226358

SANTOS. - Vendo apartamentos C/ Vitoria (principio) Calle Clunia. Reyes Católicos. 2 y 3 habitaciones calefacción central o individual. Julio Sáez Hoya. 8-6.º

SANTOS. - Pisos Reyes Católicos 6 habitaciones plaza garaje diversas alturas

SANTOS. - Piso Calle Vitoria 5 habitaciones servicios centrales altura exterior Altura 7.º Buen precio Calle Julio Sáez Hoya. 8-6.º

SANTOS. - Vendo pisos desde 2.200.000 pesetas, con calefacción central o individual 4 habitaciones.

SANTOS. - Pisos en General Vigón 4, 6 y 7 habitaciones calefacción central Buenas alturas y precios Váalos Calle Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS. - Pisos Plaza Logroño 5 habitaciones calefacción central o individual Julio Sáez Hoya. 8-6.º

SANTOS. - Piso Avda del Cid. 4 habitaciones, servicios centrales, exterior

SANTOS. - Pisos Calle Madrid, Romanceros, San Agustín Alfareros 4 y 5 habitaciones calefacción central o individual Julio Sáez Hoya. 8-6.º

SANTOS. - Pisos San Francisco, Melchor Prieto, 4 habitaciones, calefacción individual Gastos mínimos comunidad

SANTOS. - Vendo bares céntricos, con mucha clientela. Completamente instalados Buen precio

SANTOS. - Pisos Carretera Logroño. 4 habitaciones, servicios centrales. Altura 4.º

SANTOS. - Pisos de lujo parcela n.º 3 del Polígono Residencial C/ Vitoria, orientación sol a todas horas Vendo Calle Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS. - Locales en Calle Vitoria, desde 55 m.º en adelante. Calle Julio Sáez Hoya. 8-6.º.

PARTICULAR. Piso en General Vigón, todo exterior, mucho sol y luz, 5 habitaciones, dos baños completos. Teléfono 233556

DE LA FUENTE - Vivienda a estrenar 4 habitaciones calefacción central carretera de Poza 9.350.000 pesetas Calle San Pablo 12-C

DE LA FUENTE. - Cuarto piso 4 habitaciones dos baños muy soleado servicios centrales calle Particular Calzadas

DE LA FUENTE - Vivienda 3 habitaciones amplio salón servicios centrales plaza San Pablo Buen precio Calle San Pablo 12-C

DE LA FUENTE - Vivienda lino céntrica a estrenar 6 habitaciones estudio dos garajes amplias terrazas Front. escrituras

DE LA FUENTE - Vendo locales en lo mejor de plaza San Bruno y Grandmontagne Consulte precios

DE LA FUENTE - Varios pisos a estrenar Front. escrituras Interés 11 por ciento Eladio Perlado Casa la Vega Alfareros calle San Pablo 12-C

DE LA FUENTE - Vendo locales diversas superficies Alfareros Nuestra Señora de Belén General Mola Santa Clara Carretera Blan. co

DE LA FUENTE - Oferta locales comerciales Front. escrituras en Eladio Perlado y Casa la Vega Precios interesantes

DE LA FUENTE Vendo piso 1.750.000 Ptas 3 habitaciones y salón calefacción central amplia terraza cubierta San Pablo 12 C 6.º C

DE LA FUENTE Vendo piso muy bonito 2 habitaciones y salón Céntrico Informes: San Pablo 12 C 6.º C

VENDO piso exterior Vitoria 164 6-C Teléfono 227225

PARTICULAR vende piso céntrico 4 habitaciones Calefacción individual Tf 228419

AQUI vendo local comercial Parque San Francisco Supermercado del Calzado

SE VENDE apartamento en Laredo económico Teléfono 203572

VENDO piso exterior Avda Eladio Perlado 34-9.º B

RITORT: Pisos Avenida Cid, cuatro, cinco habitaciones dos baños calefacción, exteriores Ocasión urge vender

RITORT: No ha vendido su piso? Tengo comprador al contado. Visítame sin ningún compromiso Reyes Católicos. 4.

RITORT: Tiene local en venta? Tengo clientes interesados Visítame.

RITORT: Apartamentos, Reyes Católicos 4 habitaciones, garaje, servicios centrales compare precios Ocasión Reyes Católicos 4.

RITORT: Piso Martín Antolínez, San Francisco, cuatro habitaciones, exteriores, calefacción individual. Entrada: 700.000

RITORT: Pisos Reyes Católicos y General Vigón, cinco habitaciones, dos baños, garaje Precio consulte y compare

RITORT: Pisos calle Madrid, cuatro y cinco habitaciones: servicios centrales, exteriores.

RITORT: Pisos zonas cuarteles, cinco habitaciones dos baños, garaje, trastero. Urge vender.

RITORT: Locales Pedro Alfaro. 500: otro 85, Carretera Logroño 600 metros Plaza Lavadero 130 metros, y en varias zonas Gamonal. Consulteme

RITORT: Pisos calle Vitoria Gamonal cuatro habitaciones exteriores Entradas 500.000. Reyes Católicos 4

RITORT: Pisos Luis Alherdi reformados, cuatro habitaciones exteriores mínima entrada Front. de ocasión

RITORT: Piso en Blanca Sánchez cuatro habitaciones reformado, terraza calefacción individual Entrada: 400.000

RITORT: Venta pisos nuevos Eladio Perlado, Santiago Luis Alherdi cuatro y cinco habitaciones garaje trastero amplias facilidades entrada desde 650.000 pesetas Reyes Católicos 4

RITORT: Local Parque Avda. Jerez 200 metros precio ocasión Realidades

RITORT: Pisos San Juan de Ortega Carretera Logroño cuatro habitaciones calefacción individual exteriores precio ocasión

RITORT: Locales calle San Juan entrada dos calles ideal cafetería restaurante 120 metros Reyes Católicos 4

RITORT: Locales Reyes Católicos 100 y 200 metros Petronilla Casa de 240 metros y varios más Consulte precios Urge vender

RITORT: Entrenlantas Plaza Benafía 100 y 200 metros Avda Cid oficina reformada y amueblada 100 metros Precio ocasión

RITORT: Venta pisos nuevos, cuatro y cinco habitaciones garaje, trastero dos baños servicios centrales zona céntrica Gamonal entrada Noventa Precios fin. 9.500.000 pesetas entrada a convenir. Visítame Informes Reyes Católicos 4

SE VENDE piso Carretera Logroño. 1. 2.º P Calefacción individual Informes en el mismo

VENDO 2 lonjas de 170 m.º cada una posibilidad de unión Otra de 48 m.º Todas en Santa Bárbara n.º 24 Informes Telf 200210 horas comercio

SE VENDEN parcelas a 40 Kms. de Burgos Llamar telf 215325

CHALET Urbanización Fuentes Blancas Vendo, teléfono 207431.

VENDO piso en zona totalmente escolarizada 4 dormitorios servicios centrales. Burgen. se 24-1.º A.

VENDO piso en calle San Juan de Ortega. 19 telf 211076

VENDO piso céntrico, dos terrazas y sótano, teléfono 207454.

SE VENDE piso cinco habitaciones, calefacción central exterior propio oficinas o peluquería Vitoria, 168. 1.º, letra C.

PISOS nuevos céntricos de 3 y 4 habitaciones, cocina y baño Calefacción central Edificio núm 9 de la calle Concepción junto iglesia de San Cosme Visítelos de lunes a viernes de 4 a 5 de la tarde Facilidades de pago Más información Avenida del Cid, 3, 3.º-A. Telf. 207340.

SE VENDE local preparado para pannería o pescadería. Llamar teléfono 225809.

URGE vender piso, económico. - 208735 calefacción

SE VENDE hermoso piso, muy céntrico y muy económico. Tf. 220653.

VENDO piso en Inugara, Gamonal. Teléfono 218284, a partir de las 3 de la tarde.

VENDO piso, dos dormitorios, salón, dos cuartos de baño. Servicios centralizados. Teléfono 202559

SE VENDE plaza garaje en Concepción. Precio económico. Teléfono 217160

¡MATRIMONIOS! céntricos apartamentos, entrega acto, mucho sol, una, dos habitaciones, salón, cocina, baño, servicios centrales. Portal, escalera mármol. Carretera. Fachada piedra. ¡Véanlos! Amplias facilidades. Prigo. Moneda, 13.

¡SEÑORAS! Disponemos viviendas principio calle Vitoria, Santa Clara, Calzadas (frente nuevo edificio Hacienda). Prigo. Moneda. 13.

¡¡CENTRIQUISIMAS!! Casas libres, otras buenos negocios. Plz. Santo Domingo Guzmán, Plz. Mayor, San Lorenzo, Santander. ¡Consulten! Prigo Moneda, 13.

¡¡INVERSIONISTAS!! Estratégicos locales 117, 60, 50, 30 metros. Pisos varias zonas. Ideales Bancos. Casas Ahorros, Comercios. Mucho tránsito Prigo Moneda 13

¡¡PISO!! cuatro dormitorios salón, soleado, semi-nuevo, calefacción, calle Paloma. Exento. 1.000.000 resto amplias facilidades Prigo Moneda 13.

¡¡ATENCION!! Productivo negocio, chaffán. Ideal Bancos. Casas Ahorro 525 metros, zona Plaza Vega Prigo, Moneda 13.

¡NAVES! Disponemos distintas zonas. 1.000 a 2.000 metros. Prigo Moneda 13.

¡ALMACENISTAS! Planta entrenlanta 180 metros pronto cantina, despachos vinos, tienda. Exento Amblos pagos. Prigo Moneda. 13.

¡PANADEROS! Pasteleros. Locales 30 40 100, 200 metros. Zona Fuentes Blancas. Informes Prigo, Moneda. 13.

¡¡ALTO!! Me soneros. Gran Mesón, completamente instalado cerca Catedral. Tomaría parte fincas rústicas, pisos. Primo. Moneda. 13.

¡PELUQUEROS!! Amplia entreplanta, exenta, frente Banco España. ¡Véanla! Prigo, Moneda, 13.

VENDO piso céntrico, nuevo, con 3 y salón, 2 servicios y garaje, todo exterior. Tel. 202317 (de 3 a 5, o después 9 noche)

VENDO local calle Santa Cruz. 52 metros, 5.50 altura buen precio. Informes Mercería Fermín. Calle Salas 16.

SE VENDE piso en el Parque de Santiago, calefacción central, agua caliente. Telf 229040.

VENDO plaza de garaje, con o sin trastero, Petronilla Casado 18. Telf 212784.

VENDO local calle Vitoria. 54 metros cuadrados (antiguos Cuarteles). Telf. 223419

SE VENDEN locales comerciales, pisos y plazas de garaje zona cuarteles. Interesados, dirigirse a las oficinas a calle Alvar García n.º 2, 5.º B.

SE VENDE piso de 90 m.º, acabado, buen precio, principio Avenida del Cid Telf 233883.

SE VENDE local de 40 metros cuadrados, principio Avda. del Cid. Teléfono 236400 (De 10 a 12).

LOCALES céntricos 50, 70, 125 metros cuadrados, con o sin parte proporcional de sótano. Situación inmediata a calle Madrid y Plaza Vega Precio interesantísimo, con facilidades Informes: Avenida del Cid 3, 3.º, A. Teléfono 207340

PRIGO 3001 ¡Muy económico! Santiago, 80 m.º, calefacción eléctrica, mínima comunidad.

PRIGO 2939. A estrenar, 115 m.º, dos baños, servicios centrales, soledad.

PRIGO 3310. Juan XXIII, excelente altura, mejor precio, todo exterior.

PRIGO 2709. Sta. Bárbara, 95 m.º, calefacción central, garaje, buen precio.

PRIGO 2044. ¡Atención! local 34 m.º, muy económico, excelente zona. ¡Económico!

PRIGO 2844 Local 65 m.º Juan XXIII, totalmente instalado. ¡Precio médico!

PRIGO 2496. Magnífico local 80 m.º, propio negocio, zona comercial, económico.

PRIGO 2686. Pérez Platero, 88 m.º, terraza cubierta calefacción, sol tardes

PRIGO 2175. Eladio Perlado. Muy económico, servicios centrales, todo exterior.

PRIGO 28. Vitoria, 90 metros cuadrados, exterior, mucha luz, tres, salón.

PRIGO 2950. Sta. Agueda, dos, salón, calefacción individual, exterior, soleado.

PRIGO 2346. Arlanza, taller vivienda, tres, salón, calefacción individual.

PRIGO 2669. Plaza Capitania, un tercero, 105 metros cuadrados, exterior, soleado.

PRIGO 1184. Ctra. Arcos, tres, salón, calefacción individual, todo exterior

PRIGO 2146. Madrid, dos, salón, servicios, centrales, suelos parquet Informes.

PRIGO 2974. Emperador, tres, salón, calefacción, suelos parquet. Informes

PRIGO 1309. Avila, 80 metros cuadrados, exterior, soleado, tres, salón, calefacción

PRIGO 2890. Madrid, 120 metros cuadrados, dos baños, servicios centrales garaje

PISO céntrico, reformado y amueblado, tres millones Telf 233557.

VENDO local calle Santa Cruz. 52 metros, 5.50 altura buen precio. Informes Mercería Fermín. Calle Salas 16.

SE VENDE piso en el Parque de Santiago, calefacción central, agua caliente. Telf 229040.

VENDO plaza de garaje, con o sin trastero, Petronilla Casado 18. Telf 212784.

VENDO local calle Vitoria. 54 metros cuadrados (antiguos Cuarteles). Telf. 223419

SE VENDEN locales comerciales, pisos y plazas de garaje zona cuarteles. Interesados, dirigirse a las oficinas a calle Alvar García n.º 2, 5.º B.

SE VENDE piso de 90 m.º, acabado, buen precio, principio Avenida del Cid Telf 233883.

SE VENDE local de 40 metros cuadrados, principio Avda. del Cid. Teléfono 236400 (De 10 a 12).

Publicidad del Diario de Burgos. Incluye el logo del periódico y el texto: 'Anunciándose en Diario de Burgos. Se garantiza la eficacia de su anuncio. Controlado por la Oficina de Justificación de la Difusión. O. J. D. Cualquier anuncio se recibe en: C/ San Pedro de Cordoba, 34 - Tel. 211511 (Administración), De 8,30 a 20,30. C/ Vitoria, 13 - Tel. 202852 (Tagro). De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30. - Agencias de Publicidad. Nota.-Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.'

## Fincas

«GARCIFUENTES». — Vendo piso, calle Carmen, 8, cinco, salón, exterior, mucho sol, servientras.

«GARCIFUENTES». — Piso amplio, principio calle Madrid 3.600.000

«GARCIFUENTES». — Quinto. Reyes Católicos, tres, salón, calefacción central.

«GARCIFUENTES». — Piso, Clunia 120 m.<sup>2</sup>, cinco, salón, 2 baños, terrazas cubiertas, soleado. Ocasión.

«GARCIFUENTES». — Piso, Parque San Francisco. Tres, salón exterior.

«GARCIFUENTES». — San Francisco, 4.<sup>o</sup>, tres, salón, calefacción individual.

«GARCIFUENTES». — San Francisco, 3.<sup>o</sup>, cuatro habitaciones, muy barato.

«GARCIFUENTES». — Piso lujo, Prolongación calle Santiago G-9, 4, salón, dos baños, garaje, precio oficial.

«GARCIFUENTES». — Eladio Perlado piso de ensueño, tres, salón individual, propano, terraza cubierta de 90 m<sup>2</sup> soleadísima.

«GARCIFUENTES». — Ocasión. Eladio Perlado, cuatro, salón, individual, carbón, comunidad económica.

«GARCIFUENTES». — Piso Carretera Losroño, 26, 8.<sup>o</sup>, 3, salón, calefacción individual, mucho sol.

«GARCIFUENTES». — Vendo local Laín Calvo, 108 m.<sup>2</sup> muy comercial.

«GARCIFUENTES». — Vendo finca vallada, 1.300 m.<sup>2</sup>, pie carretera, Sarracín.

«GARCIFUENTES». — Locales Gamonal Zonas comerciales de 30 a 150 m<sup>2</sup> 202314

«GARCIFUENTES». — Para vender sus propiedades, consulte sin compromiso en Plaza Alonso Martínez 7 A 2.<sup>o</sup> 202314

VENDO lonja amplia en calle Lavaderos, 5, de nueva construcción, precio interesante. Teléfono 209238

OCASION vende piso de lujo, servicios centrales, aproximadamente, 120 m.<sup>2</sup> útiles, calle Madrid, núm 35 3.<sup>o</sup>, C. verlo, de 5 a 7.

APARTAMENTO. Vendo Reyes Católicos. Razón 204597.

VENDO piso lujo, pequeño, con o sin cochera. Reyes Católicos, 8, 204668.

SE VENDE plaza de garaje, en Las Bernardas, teléfono 215071.

URGE vender piso, servicios centrales, calle San Zadornil. Teléfono 208035.

SE VENDE piso económico, todo exterior. Teléfono 230638.

SE VENDE piso, calefacción individual, muchos extras. Calle Beneditinas San José, 3, 2.<sup>o</sup> A. Telf. 203288.

BRIVIESCA vendo local para ganadería, de 250 m.<sup>2</sup>. Tratar con Abel Sáez. Tf. 590131.

SE VENDE negocio en marcha, mucha clientela, 54 m.<sup>2</sup>. Bda. Inmaculada K, 1, telf. 226940.

GENERAL Mola, piso nuevo, mejorado, se vende, garaje y trastero, llamar de 4 a 6 al 230666.

VIVIENDAS muy económicas, por 2.600.000, de Protección Oficial, 4 habitaciones, 2 terrazas, calefacción central, condiciones de pago: 800.000 pesetas de entrada y resto a pagar en 15 años, al 11% de interés. Junto Colegio EGB Carretera Poza. Edificio Trinidad. Telf. 222009

VENDO piso céntrico, Av. Reyes Católicos, 16, 7.<sup>o</sup>-A, 6 habitaciones, cocina amueblada, tres aseos, calefacción y plaza garaje. Teléfono. 210382.

VENDO piso en Gamonal. Teléfono 212439.

VENDO piso exterior, calle Santiago, llamar teléfono 218264.

PISO antiguo, muy céntrico, 72 m.<sup>2</sup>, barato. Informes teléfono: 207340

SE VENDEN locales en C/. Pisuega. Telf. 21 85 55

VENDO piso. Teléfono 22 23 46 y 21 00 20.

VENDO pisos en calle 3-34, Gamonal G-9, cuatro dormitorios, dos cuartos baño, salón, cocina y dos terrazas, de nueva construcción, de protección oficial. Teléfono 209238

VENDO piso lujo Villa Pilar 3, inmejorable situación. Telf. 227198.

VENDO piso 7.<sup>o</sup> en construcción en Avda. General Yagüe. Constructora Olano. Teléfono 20 61 16 - 20 53 76.

VENDO piso 3 salón, calefacción individual, económico. C/. 3-32, N 2-1.<sup>o</sup> C.

VENDO piso céntrico, salón, tres dormitorios, amplia cocina, servicios centrales. Telf. 22 58 44.

POR TRASLADO, vendo piso 2.500.000. León, 2-3.<sup>o</sup> E (Fuentecillas).

VENDO piso Camino Andaluces, 1-3.<sup>o</sup> A. Informes Telf. 22 61 40.

SE VENDE piso Parque San Francisco, n.<sup>o</sup> 3-2.<sup>o</sup> Izquierda. Telf. 22 71 99

APARTAMENTO vendo Reyes Católicos. Razón: Telf. 20 45 79.

VENDO piso en Bda. S. Cristóbal, buen precio. Telf. 21 65 72.

VENDESE espléndido piso, zona céntrica, alto, soleado, calefacción agua caliente centrales. Tlf. 22 38 46

INTERESA piso antiguo, zona centro. Pago bien. Albillos, Espolón, 22.

AVENIDA Cid-Martínez Varea, vendo piso ocasión. Albillos, Espolón, 22.

LEGION Española, magnífico piso, 4 más salón, centralizado, trastero, garaje. Oportunidad. Albillos, Espolón, 22.

SAN Agustín, urge vender piso salón, cuatro dormitorios, dos baños, trastero, 4.100.000. Facilidades. Albillos, Espolón, 22.

PISOS baratos. Francisco Salinas. 1.800.000; San Gil, 1.000.000; Inurgara-Capiscot, 2.000.000. Albillos, Espolón, 22.

LOCALES para negocio. Eladio Perlado, Parque Santiago, San Juan Ortega, desde 50 metros. Albillos, Espolón, 22.

SE VENDE carnicería completamente montada en precioso local de 50 metros. Ocasión. Albillos, Espolón, 22.

FINCA 12.000 con chalet mismo Burgos; otra pueblo 6 Kms., huerta y edificios modernos. Albillos, Espolón, 22.

REYES Católicos, piso completo, centralizado, exterior, vendo buen precio. Albillos, Espolón, 22.

SE VENDEN plazas de garaje con facilidades de pago, en calle San Bruno. Teléfono. 208949.

VENDO piso económico. General Vigón, 11, 8.<sup>o</sup> H.

## Fincas Rústicas

SE VENDE casa en Melgar de Fernamental. Calle Alto Los Palomares n.<sup>o</sup> 19.

RITORT: Vende terrenos próximos a Burgos, propios para cualquier edificación. Reyes Católicos, 4.

RITORT: Vende chalets a 5 y 6 Kms de Burgos, a estrenar, precios inigualables.

RITORT: Vende casas en pueblos próximos, Cogollos. Santa María Tajadura, etc., a precios de ocasión.

SE VENDE casita en pueblo, a 18 kilómetros de la capital con luz y agua corriente.— Llamar al teléf 412026.

SE VENDE una casa nueva con patio, pajar, agua y luz, a 8 Kms. capital. Informes Bda. del Pilar (Sesa). Ismael Simón.

VENDO fincas rústicas, libres. Vegayuelo (Belbimbre) y Villaverde Mogina. M. Mazuela. Bda. Illera. Plaza número 12. Burgos.

SE VENDEN fincas en San Medel. Informes: teléfono 222569.

## Ganados y aperos

SEMBRADORAS usadas de 13-15 y 17 brazos, desde 15.000 pesetas. Véalas Suministros Sáinz. Avda. del Cid, 85.

VENDO arrancadora de patatas. Villaverde Peñahorada Jesús Díaz Güemes.

SOLA sembradoras - abonadoras, estamos más cerca. Suministros Sáinz. Avda. del Cid, 85. Telf. 228860. Compruébelo.

POR FIN las motosierres «Alpina» a precios de ocasión. Avda. del Cid, 85 Compruébelo.

VENDO dos tractores Ebro y aperos de labranza Gallo. Ubierna.

POR cese explotación, vendo vacas plena producción, ordeñadora y molino. Telf. 9. Pedrosa del Príncipe.

## Huespedes

CEDO habitación doble para chicos, sólo dormir, zona tranquila y céntrica. Económico. Teléfono 206879.

DOY pensión completa o habitaciones matrimonio. Calle Madrid, 10, 6.<sup>o</sup> Dcha.

SE ADMITEN chicos a dormir. Telf. 237731.

NECESITO chica compartir piso. Grandmontagne. Telf. 215116.

SE NECESITAN personas para compartir piso. Telf. 210639.

PENSION completa o sólo dormir, calle Vitoria, 257, 1.<sup>o</sup>, F.

EMPLEADAS o estudiantes, se alquilan habitaciones, económicas, en Plaza de Vega. Teléfono 207040.

CAMAS 200 pesetas, servicios centrales. Teléfono 208035.

DOY pensión completa, calle Francisco Sarmiento, 6, 1.<sup>o</sup>.

CASA particular da pensión completa, zona Espolón. Trato familiar. 206308

HABITACION a caballeros, céntrico, 226332.

NECESITO dos chicas estudiantes para compartir piso, zona C/. Madrid. Telfs. 21 25 12 y 20 70 57.

SE NECESITAN 2 ó 3 chicas para compartir piso. Telf. 23 69 43.

CHICA cede habitaciones derecho cocina chicas. Plaza San Bruno, 1, 6.<sup>o</sup> B. 213122. (9 a 6).

SE NECESITA chica para compartir piso. Telf. 216485. (Tardes).

HABITACION señorita dormir, céntrica. 233422.

PISO de Srtas. plaza libre. Servicios centrales. Telf. 22 37 57.

## Muebles

ADAPTAMOS muebles a su máquina de coser. La Ocasión. Junto Parque Bomberos.

## Perdidas

EXTRAVIO, perro caza en Barrio San Cristóbal, gratificaré. Bar León.

EXTRAVIO perro perdiguero, oreja izquierda rasgado. Colón, San Pablo. Telf. 23 29 48.

## Televisores

RADIO T.V. CARLOS, reparación televisores Antenas colectivas e individuales Telf 217579

REFARAMOS al día televisores todas marcas. «Tele-Orly». Teléfono 22 41 39.

## Traspasos

«GARCIFUENTES». — Traspaso local, 30 m.<sup>2</sup>, San Pedro Cardena, 3.

SE TRASPASA local céntrico, instalado 72 metros cuadrados con planta alta de igual capacidad. Telf. 204286.

DE LA FUENTE — Traspasa local comercial de 95 m.<sup>2</sup> en la mejor zona de calle Vitoria (Gamonal) 'Oportunidad'!

SE TRASPASA bar, calle Avellano. Teléfonos, 227928-208559

RITORT: Traspasa local General Dávila, 130 metros, reformado, poca renta. Reyes Católicos, 4.

RITORT: Traspasa charcutería, Plaza Norte, negocio ideal poca renta. Reyes Católicos, núm. 4.

RITORT: Traspasa supermercado, zona Gamonal, precio interesante, negocio para una familia.

RITORT Traspasa droguería, artículos regalo, en Galerías comerciales. Renta 5.600 Ptas Reyes Católicos, 4.

RITORT: Traspasa peluquería, céntrica, instalada en bajo comercial. Mínima renta

TRASPASO negocio en marcha. Informes teléfono 226332

¡URGENTE!! Para nuestro representado, tomaría traspaso o venta. Negocio céntrico, calles Santander, San Pablo, Plaza Mayor, Plaza Vega, Espolón. Prigo. Moneda, 13.

LOCALES traspaso. Avda. Generalísimo. Decoración, suelos, calefacción, lunes, etc., desde 100, 150, 300, 400 metros. Prigo. Moneda 13

PRIGO 2840. Magnífico puesto plaza Abastos. 12 m.<sup>2</sup>, todo instalado.

PRIGO 2801. Muy céntrico, 120 m.<sup>2</sup>, agua, luz, aseo. Infórmese.

¡JOYEROS! Loteros. Edificio completo, llave en mano, Plaza Santo Domingo Guzmán. Prigo. Moneda, 13.

## Varios

SE ARREGLAN tejados y albañilería en general. Telf. 219427

CREDITOS. resolvemos su préstamo personal en 24 horas. Telfs 230654 ó 230388

SE HACEN reparaciones instalaciones eléctricas. Telf. 234199.

SE ARREGLAN persianas rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107.

PINIORES. Se realizan todo tipo trabajos pintar en general. Presupuestos sin compromiso. Telf. 21 19 09

MAQUINAS de coser, revisadas desde 3.000 pesetas. La Ocasión Junto Parque Bomberos.

REPARACION de calzonas de tejados, se hacen nuevos, retejados, fontanería y albañilería. Telf. 209029

SE REALIZAN trabajos de albañilería y fontanería. Telf. 237964.

REPARO puertas ventanas aluminio hierro, a domicilio. Teléfonos 214900 ó 200321

PHILIPS Radio TV. Philips afeitadoras, aspiradores, Philips recambios originales. — Servicio técnico central para Burgos. en: Nuestra Señora de Belén, 6 teléfono 207428.

VIUDO de 52 años necesita señora o señorita de 47 a 52 años para dueña de su casa y contraer matrimonio lo antes posible. Para información: Telf. 239685 de 8 a 10 tarde. Abstenerse divorciadas

A CONSTRUCTORES ofrécese carpinteros ebanistas autónomos con garantía AP. 23 52 82

REFORMAS albañilería alcañados cocinas, baños, reforma locales, construcciones de pabellones, etc. Máxima garantía, mínimo precio. Presupuestos sin compromiso. Tf. 208374.

PUERTAS, aseguramos su casa con puertas blindadas, consulte señor Bohórquez. Teléfono 207430.

DELINANTE. Se realizan toda clase de trabajos particulares. Teléfono 200396

## Colaboración al Centenario Teresiano

Quienes deseen contribuir a la cobertura de los gastos del Centenario pueden hacer sus ingresos en las cuentas abiertas a nombre de IV Centenario de la Muerte de Santa Teresa en la Confederación de Cajas de Ahorros de España (Alcalá, 27, Madrid) y en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid (plaza de Celenque, 1), o en cualquier Caja de Ahorros de España para abonar en una de dichas cuentas.

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — Finalizó la serie norteamericana «De carne y hueso» no sin dejar tras su paso rastros de la polémica que suscitó la presunta relación incestuosa. Aún queda en el aire la pregunta del grupo centrista en el Consejo de Administración de RTVE dirigida hacia el director de TVE sobre las consideraciones que han conducido a la puesta en antena de esta serie, cuya línea argumental —según el documento de UCD— ha planteado quejas y protestas desde distintas instancias sociales. A pesar de la discutida lectura que ha motivado la actitud del joven boxeador Bobby Fallon y de su madre —se apunta un cierto complejo de Edipo por parte del muchacho—, lo cierto es que la serie ha ganado en general la atención del telespectador. A la hora de sentarse frente al televisor no pocas familias se debatieron la semana pasada entre ver las aventuras y desventuras finales del protagonista de «Carne y hueso» o pasarse a la segunda donde se ofrecía «Drácula» dentro del ciclo «Mis terrores favoritos», que también ha despertado una considerable aceptación. El viejo y legendario conde-vampiro sigue ocupando un lugar privilegiado para los aficionados al género, que parecen ser bastantes. De hecho una serie «de miedo» como «La casa del terror», emitida hasta hace varias semanas los sábados, por la segunda cadena, gozó de una concurrencia audiencia. Ahora, Chicho Ibáñez, quien ha escogido las películas del ciclo entre el lote dispo-

nible, se ha apuntado sus dos primeros tantos eligiendo con muy buen criterio primero la película de Polaski «La semilla del diablo» y continuando después con un film clásico dentro del género como es este conde del castillo de Transilvania, tan bien caracterizado por Christopher Lee. Entre las películas próximas a emitir se encuentran «Psicosis» o «Los pájaros» de Hitchcock. Sin duda el cine de terror cuenta con una mayoría de seguidores entre el telespectador. Sin embargo, «Mis terrores favoritos» mantiene una reñida competencia con el primer canal. En la noche de los lunes TVE ha potenciado en la primera cadena los antiguos «Grandes relatos», es decir estas series basadas en «Best sellers» que fueron emitidas diariamente durante una larga temporada hasta terminar aburriendo al espectador, sólo que ahora se ha escogido una táctica más razonable, dosificando los episodios a uno por semana. Se comenzó con «De carne y hueso» que sin ser un producto demasiado original, sí ha tenido un amplio eco popular, basado ante todo en el perfil de este joven boxeador en lucha por la supervivencia y contra una serie de conflictos internos originados por la separación de sus padres.

Dentro de dos semanas, tras el homenaje a los 25 años de Televisión «Mis terrores favoritos» se enfrentará con un competidor más fuerte en la primera cadena. Se trata de la producción norteamericana «Música para sobrevivir», basada en la obra de Arthur Miller que obtuvo en su día el premio Pulitzer. La serie narra el drama de un grupo de mujeres judías en un campo de concentración nazi de Auschwitz y tiene como principal protagonista a Vanessa Redgrave, actriz que con-

siguió precisamente con esta interpretación el premio «Emmy» de televisión —similar al Oscar del cine— en el presente año. Los programadores del medio deberían de haber tenido en cuenta la expectación que casi a la misma hora despierta la programación del primer y el segundo canal y colocar el terror y los seriales en lugar y horas no coincidentes.

## LA CAIDA DE LAS AGUILAS

Sin duda las relaciones entre Francisco José de Austria y Elizabeth (Sissi) se ven desde una óptica bien distinta en la serie de la BBC a la que presentaba las antiguas películas de «Sissi», con la juvenil y alegre Romy Schneider. Quienes en su día vimos estas románticas películas, la serie británica venía a echarnos un jarro de realismo encima «La caída de las águilas» se perfila como una producción de excelente calidad que sigue unos hechos históricos conduciéndonos por un buen guión dramático. En el primer capítulo, se ofrecía una visión del estado de Europa continental a mediados del XIX cuando se mantenía por los imperios germano, austríaco y ruso y de la que eran sus principales artífices el príncipe Francisco José de Austria, el Kaiser Guillermo II de Alemania y el Zar Nicolás II de Rusia. Se centraba principalmente en las gestiones políticas y la vida de Francisco José y la Emperatriz «Sissi». En el de hoy se narra la vida del Príncipe Federico de Prusia a partir de su matrimonio en 1854 con Vicky, de diecisiete años de edad, hija de la Reina Victoria de Inglaterra y del Príncipe Con-

**RADIO - TV**

**Radiocadena Española**

EMISORA DE BURGOS

Pauta de programación para hoy, jueves, día 22

- 7,00 Apertura. «Buenos días, Burgos». (Informativo musical).
- 8,30 Radiocadena noticias 8,30. (30 minutos).
- 9,00 «En español».
- 9,30 «De costa a costa». (Música iberoamericana).
- 10,00 «Nuestro diario». (Informativo local). Entrevistas. Tema de actualidad.
- 11,25 «Ronda de avisos».
- 12,00 Angelus. (Continúa «Ronda de avisos», hasta las 12,30).
- 12,30 «Ritmos de hoy».
- 13,00 «Radiocadena regional».
- 13,15 «Discos dedicados».
- 14,15 «La Bolsa».
- 14,30 Radiocadena noticias 14,30 (30 minutos).
- 15,00 «Club millonarios».
- 16,00 «Mundo camp».
- 16,30 «Defensa del consumidor».
- 17,00 «Consultorio de Elena Francis».
- 17,30 Semana del Corazón de Jesús.
- 18,00 «Actualidad del disco».
- 18,30 «Informativo de media tarde» (RC Burgos).
- 19,00 «Festival de Benidorm».
- 19,30 «Ritmos de ayer y de hoy».
- 20,00 «Voces famosas».
- 20,30 Radiocadena noticias 20,30. (30 minutos).
- 21,00 «La zarzuela».
- 21,30 «Graderío». (El deporte local).
- 22,00 «Flamenco».
- 22,30 «Resumen informativo local».
- 23,00 «Luz roja».
- 00,00 Cierre de la emisión.

**Televisión Española**

JUEVES

UHF

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 2,15 Carta de ajuste.                             | 7,30 Carta de ajuste.          |
| 2,28 Apertura y presentación.                     | 7,43 Apertura y presentación.  |
| 2,30 Programa regional.                           | 7,45 Noticias-2.               |
| 3,00 Crónica-3                                    | 8,05 Los chicos del 47 A.      |
| 4,05 Hijos y amantes.                             | 8,30 Baloncesto.               |
| 5,00 Despedida y cierre.                          | 10,00 Zarabanda.               |
| 6,15 Carta de ajuste.                             | 10,45 La caída de las águilas. |
| 6,30 Apertura, presentación y avance informativo. | 11,45 Noticias-2.              |
| 6,32 La cometa blanca.                            | 00,00 Despedida y cierre.      |
| 7,00 El libro tordo de Petete.                    |                                |
| 7,02 Gimnasia femenina                            |                                |
| 8,00 Pantalla abierta.                            |                                |
| 9,00 Telediario.                                  |                                |
| 9,35 Esta noche.                                  |                                |
| 10,35 Ficciones.                                  |                                |
| 11,10 En este país.                               |                                |
| 00,00 Al cierre.                                  |                                |
| 00,15 Despedida y cierre.                         |                                |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**LIMPIAMOS SUS ALFOMBRAS EN PROFUNDIDAD**

DESEMPOLVADO · LAVADO · APRESTADO · PEINADO · SECADO

SISTEMA INTERALF



**LIMPIEZAS ALBA**

Plaza de España, núms. 17 y 18  
Teléfono: 20 95 60  
BURGOS

**IMPORTANTE LOCAL COMERCIAL**

SE ALQUILA O VENDE DE 1.000 METROS CUADRADOS EN DOS PLANTAS. APTO PARA TODA CLASE DE NEGOCIO MARTINEZ DEL CAMPO, 1

**DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA**

PARA LA VENTA DE PRODUCTOS QUIMICOS PRECISA EMPRESA FABRICANTE. Nuestros productos son de gran consumo en la Industria, Hostelería y Comunidades. Valoraremos poseer experiencia, aunque no es imprescindible. Contrato Mercantil. Si está interesado, póngase en contacto por escrito al APARTADO 3.058 DE ZARAGOZA

**Santoral**

SANTOS DE HOY:

Ss. María Salomé, Marcos, Alejandro, Felipe. obs.; Severo, Pb.; Eusebio, Hermetes, Heraclio, Novila (= Nunilona) y Aiodia, Córdula, vgs mrs.; Abercio, Melario, Donato, Valerio, Símaco, Verecundo, obispos  
Misa: De Feria.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan de Capistrano, pb.; Servando y Germán, Teodoro, pb.; Giraldo y Graciano, mrs.; Ignacio, Severiano, Román Vero, obs.; Domiclo, etm; Benito, cf.; Oda (Odette), vd.; Beato Juan el Bueno, erm.  
Misa: de Feria De S. Juan de Capistrano (M.L.).  
Día de penitencia.

**Registro civil**

NACIMIENTOS. — Alvaro Rebollada y Alonso, María Alyarez y Verdú, Diego González y Martínez, Pablo Calleja y Martínez, Celia García y García, Ricardo Gutiérrez y Rubio, Beatriz Orcajo y Gutiérrez, Raquel Jaime y Cascón.

DEFUNCIONES. — Isabel Calvo y Caballero, 66 años, de Sevilla; Virgilio Ramos y Revilla 60 años, de Zael; Adela Riaño y Rodríguez, 67 años, de Villadiego; Angel Casas y Pardo, 63 años, de Toro.

**Boletín meteorológico**

**meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 686,2; a la una de la tarde, 687,2; a las siete de la tarde, 688,6.

Temperatura ambiente. — Máxima, 9,4 grados, a las 16,15 horas.

Mínima, 5,8 grados, a las 18,30 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E — 14 kilómetros; a la una de la tarde, E — 14 kilómetros; a las siete de la tarde, NW — 14 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad ambiente, 66 por ciento.

**Cupón pro-ciegos**

En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 256 y con 625 pesetas todos los números terminados en 56.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 256**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
41, 43, 49, 51, 53  
58, 58, 60, 62  
VITORIA

**CONSTRUCCIONES GONZALEZ ALONSO**

VENDE viviendas llave en mano en Parque de Santiago. Magnífica terminación, tres y cuatro dormitorios, salón, servicios, calefacción y agua caliente central, plaza garaje opcional. Ejecuciones tributarias. Grandes facilidades de pago. Razón: Reyes Católicos, 6, 2.º B y las viviendas se pueden ver en: Arzobispo Pérez Platero, 14, 1.º

**Farmacias**

Hoy prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes:

SERVICIO DE GUARDIA. — De nueve y media de la mañana a once de la noche Chamorro, E. Martínez del Campo, 1; Angela Sanz, Vitoria 141; Gutiérrez Castro, Avenida del Vená K-4.

SERVICIO DE URGENCIA. — De once de la noche a nueve y media de la mañana, Chamorro, Martínez del Campo, 1.

**Urgencias**

Bomberos .....	20 13 10
Casa Socorro .....	21 14 10
Guardia Civil .....	22 11 00
Seguridad Social ...	22 18 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Policia Municipal ..	20 21 38
Gamonal .....	22 38 39
Servicio Policial	
Permanente .....	0 9 1
Teléfono de la Esperanza .....	20 73 57
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele-Ruta .....	91/2542800
Renfe .....	20 35 60

**Taxis**

Plaza Conde de Castro .....	20 30 88
Avda Gamonal ...	22 44 06
Avda. del Cid (Residencia Sanitaria).	22 80 56
Plza Santo Domingo de Guzmán ..	20 30 55
Conde Jordana ...	20 30 88
Plaza Vega .....	23 28 62

**Provincia**

**MIRANDA DE EBRO**

Bomberos .....	31 00 00
Casa Socorro .....	31 13 29
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social ...	32 06 08
Cruz Roja .....	31 00 37
Policia .....	31 00 95

**ARANDA DE DUERO**

Bomberos .....	50 07 98
Guardia Civil .....	50 08 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policia .....	51 01 00

**LERMA**

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

**ROA**

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 83

**MEDINA DE POMAR**

Guardia Civil .....	11 07 06
---------------------	----------

**BRIVIESCA**

Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

**BELORADO**

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 01 89

**VILLARCAYO**

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

**VILLADIEGO**

Guardia Civil .....	36 00 04
---------------------	----------

**ESPINOSA DE LOS MONTEROS**

Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

**MELGAR DE FERNAMENTAL**

Guardia Civil .....	37 20 18
---------------------	----------

**BUSCAMOS EN MIRANDA DE EBRO**

Lonja en alquiler de 100 a 150 m.² con instalación eléctrica y agua, acceso para camiones y con oficina, lo más próximo a la autopista. Llamar al teléfono: (94) 423 63 94

**CARTELERA**

**Cines**

AVENIDA. — Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30. Sensacional estreno. El film más famoso de Frederick Forsyth —el autor de «Chacal» y «Odesa»— «Los perros de la guerra» y además con Christopher Walken el «Oscar» de «El cazador». «Los perros de la guerra» es una historia apasionante y de candente actualidad. Mayores 16 años.

CALATRAVAS (204161). 5,30; 7,45 y 10,30. Del cine italiano, estreno de «Deseo de mujer». (4) Color. Laura Gemser —la emmanuelle negra—. Rena Niehaus e Iona Staller. Una comedia «casti» clasificada «S» por su tema y contenido, mucho más que picaresca y con un torbellino de sexo. El título lo dice todo: «Deseo de mujer» (Sólo May 18)

CONDAL. — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa grandioso. Laura Gemser y Annie Belle, dos sensacionales bellezas eróticas en «Emanuelle viciosa». (Clasificada «S») Donde las pasiones son más ardientes que el sol del desierto y «La otra alcoba». Una historia salvaje, de amor y pasiones, con Amparo Muñoz y Patxi Andión. (May 18 años). Último día.

CONSULADO. — Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. La historia de la vida de los bajos fondos de «Barcelona Sur». Color, con Paca Gabaldón y Jaime Moreno. «Barcelona Sur», las mujeres de la vida..., los macarras..., la prostitución en una gran ciudad, todo en «Barcelona Sur». Autorizada para mayores de 18 años.

CORDON (207037). — Para estrenar el sábado «Golpe audaz», con Burt Reynolds, David Niven. (¡Fenomenalmente divertida!) Hoy y mañana: 5,15; 7,45 y 10,30. «El árbol del ahorcado». Color. Con los inigualables Gary Cooper, Karl Malden y María Shell. «El árbol del ahorcado», es uno de los grandes clásicos del «western» (May. 14).

DUCAL. — Hoy, de 4 a 12 Inmenso doble. «El arte de hacer el amor». El juego del placer en las más depuradas técnicas y «Cebo de barro». Telly Savalas. Violencia, sexo y drogas en un drama tan verídico como actual. Unos utilizan a los demás por medio de la droga y otros lo hacen por medio de la Ley. Mayores 18 años.

GRAN TEATRO. — Continúa desde las 5 tarde Hoy un programa fantástico en beneficio del público. Clasificado «S» La más sangrienta y sexy película de Frankenstein. «Carne para Frankenstein» en 3-

dimensiones (relieve) pantalla gigante y doblada al español y «Ceremonia de los sentidos». De gran erotismo. con la presentación de «Eva» primer hemofronda en el cine mundial. (Rig May 18 años) Último día.

GOYA. — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30 «Barrauda» El pez asesino ataca el agua se convierte en un lecho de muerte. sangre producida por dentelladas. «Barrauda». Color con Wayne Crawford y Jason Evers Nadie sospecha que aquellas tranquilas aguas ocultaban tan sangrienta amenaza «Barrauda»... más peligroso que cualquier tiburón o ballena asesina. Para mayores de 16.

LIDO. — Continúa de 4 a 12. Hoy, cine para toda la familia. «Bruce Lee, rey del kung-fu». La más excepcional interpretación de todas las artes marciales a través del kung-fú y «Los cantabros». Un film de legendarias aventuras y más encarnizadas batallas entre cantabros y romanos. (Mayores 14 y menores). Último día.

TIVOLI (220088). — 5,30; 7,45 y 10,30. 17 grandes artistas de Hollywood 7!: Angela Lansbury, Geraldine Chaplin, Tony Curtis, Edward Fox, Rock Hudson, Kim Novak y Elizabeth Taylor, en la intrigante película basada en la obra maestra de Agatha Christie: «El espejo roto». Color. Un estreno que fascina, interesa, impresionna (May. 14).

**Salas de Arte**

PAGRA. — Expone Lorenzo Pasqua Cámara Oleos De 12 a 2 y de 7 a 9 Festivos: De 12 a 2

PLAZA DE ESPAÑA. 3. — Expone: Cecilia Gárate Oleos. Laborables de 7 a 9 Festivos de 12 a 2.

RUA 2. — Expone Eloveras. Acuarelas, oleos y dibujos. De 6,45 a 9,30 Festivos: 12,30 a 2,30

AULA ESPOLON. — Expone: Salas. Esculturas Laborables, 12 a 2 y 6 a 9 Festivos, 12 a 2.

**Bingos**

CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTANES. — Calle San Juan, 28 Horario: De 8,30 tarde a 3 madrugada

REAL AERO CLUB. — Avenida Reyes Católicos, 25 «Coups» Horario De 7 tarde a 3 madrugada

**Varios**

BIG BOLERA AMERICANA. — Cafetería juegos recreativos billares pin-pong etc abierto desde las 11 de la mañana Final Reyes Católicos

## Anecdotario político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ■ AGUARDIENTE GALLEGO

La semana próxima, Fraga tiene una de sus habituales cenas con periodistas, que sin duda será muy especial, porque será la primera después del triunfo en Galicia. La convocaron, por cierto, antes de que se conociesen los resultados electorales. Estas cenas, como es público y notorio, en las que Fraga suele hacer importantes declaraciones, se rematan con una queimada y con una degustación de aguardiente gallego y algún otro traído por el líder aliancista de países exóticos. Durante la campaña, Fraga fue obsequiado con aguardiente por seguidores y fans que le decían que el suyo era el bueno, y que se lo llevase para que lo probasen los periodistas de las cenas madrileñas. En este momento, la intendencia de aguardientes está asegurada para todo el invierno. El martes, y para celebrar el triunfo, Fraga piensa aportar una botella que le han regalado durante la campaña y que tiene cien años de antigüedad.

#### ■ REINCIDENTE

Los señores del censo andaluz están empeñados en que vote Patricia Escuredo, la hija del presidente de la Junta de Andalucía, y de la diputada Ana María Ruiz Tagle. Patricia ya figuraba en las listas del 28-F, con 37 años de edad, y sus padres hicieron la oportuna rectificación, demostrando que sólo tenía 6. Pero ayer volvía a estar en la lista del censo, y también, con 37 años, a pesar de que ha pasado bastante tiempo desde el 28 de Febrero del 80 y ha habido una reelaboración de listas.

#### ■ TORERO

En Sevilla quieren que sea torero, y le han buscado ya nombre: «El niño del referéndum». Se llama Iván, es hijo de un centrista y fue bautizado el día 10 en una localidad sevillana. Tuvo padrinos de postín: Soledad Becerril y el ministro —sevillano, claro— García Añoveros.

## Crónica del tiempo

### SE ALEJA EL FRENTE FRIO

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Se aleja el último frente frío, el que entró por el Norte, y lo hace por el Mediterráneo camino de Italia. Nos deja aire bastante más fresco que el que veníamos teniendo. Hoy estará entrando una cuña anticiclónica y mañana llegarán al Noroeste de la Península nuevos frentes.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Algunos chubascos ocasionales en la vertiente cantábrica y puntos del alto Ebro, del Norte de Galicia, en Menorca y en el Norte de Mallorca. Moderada inestabilidad en Canarias, con algunos chubascos muy desiguales. Predominio del buen tiempo y de los claros en las demás regiones, con temperaturas ligeramente bajas en la mayor parte de las regiones.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Chubascos y lloviznas en Galicia, extendiéndose hacia Asturias y aumentando la nubosidad en la mitad occidental de la cuenca del Duero. A algunas áreas con nieblas en el alto Duero, alto Ebro y en la costa cantábrica. Riesgo de chubascos dispersos en puntos de Canarias. Predominio de claros en las restantes regiones. Entrada de aire ligeramente más templado.

#### TENDENCIA PARA EL SABADO

Riesgo de chubascos en Galicia, Cantábrico y alto Ebro, extendiéndose a lugares dispersos de la cuenca del Duero, hasta la cordillera Central incluida. Seguirá algo inestable en Canarias, o al menos poco estable. Temperaturas moderadas en general.

#### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao, 12; Santander, 14; San Sebastián, 12; Vitoria, 9; Pamplona, 11; Logroño, 11; Burgos, 8; La Coruña, 14; Valladolid, 12; Avila, 10; Soria, 6; Zaragoza, 14; Barcelona, 15; Valencia, 21; Madrid, 16; Sevilla, 26; Málaga, 27; Palma de Mallorca, 23; Las Palmas, 23.

#### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo, 7; Copenhague, 8; Londres, 8; Bruselas, 8; Ginebra, 8; Zurich, 5; París, 10; Burdeos, 12; Lyon, 9; Lisboa, 19; Frankfurt, 9; Roma, 23; Milán, 13; Helsinki, 8; Moscú, 5.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, jueves, entre otras, las siguientes disposiciones oficiales: JEFATURA DEL ESTADO. — Real decreto-ley de adaptación de planes generales de ordenación urbana. = ASUNTOS EXTERIORES. — Reales decretos por los que se designa embajador de España en Etiopía a don Mariano Berdejo Rivera; en la República de Togo, a don José María Sierra y Nava, con residencia en Accra, y en la República Unida de Tanzania, a don Fernando Castillo Moreno. = DEFENSA. — Reales decretos por los que se dispone el cese en el cargo de jefe de Estado Mayor en la Capitanía general de la IV Región Militar del general de brigada de Infantería, diplomado de Estado Mayor, D. Juan Pablos de Vicente, y se nombra para el mismo cargo al general de brigada de Artillería, diplomado de Estado Mayor, don Baldomero Hernández Carreras.

### ● CLAUSURA DE LAS JORNADAS DE TRABAJO DE DELEGADOS DE HACIENDA

Madrid (Efe). — El subsecretario de Hacienda, Arturo Romani, ha clausurado este mediodía las jornadas de trabajo de los delegados de Hacienda de toda España, en las que han examinado los problemas que actualmente se presentan en la gestión tanto del Ingreso como del gasto público. En las jornadas han intervenido también directores generales y los inspectores del Ministerio de Hacienda.

### ● DEBATE SOBRE LA «LOAPA» EN TV. E.

Madrid (Logos). — «El haber tenido que legislar antes los Estatutos de las Comunidades autónomas posiblemente generó un tipo de ambigüedades que si políticamente son justificables, no lo parecen tanto por razones de sentido común», ha dicho Rodolfo Martín Villa, ministro de Administración Territorial, en el debate celebrado hoy miércoles, en Televisión y en el que Mario Fernández, consejero de Trabajo del Gobierno autónomo vasco fue su oponente. El debate, en el que actuó como moderador Joaquín Arozamena, se entraba un poco en las posturas que estos dos representantes de la Administración y del Gobierno vasco mantenían con respecto a la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA).

### ● NUEVO YACIMIENTO PETROLIFERO

Palma de Mallorca (Logos). — Frente a las costas de Tarragona, a tan sólo unos doce kilómetros del pozo Casablanca, se ha encontrado un nuevo yacimiento petrolífero. Así lo ha manifestado el director general de ENI-EPSA, durante una de las ponencias del primer congreso internacional sobre tecnología petrolífera en aguas profundas, que se está celebrando en esta ciudad, y que terminará mañana. El yacimiento, ha añadido, está situado a una profundidad de 750 metros bajo el nivel del mar, a doce kilómetros, como queda dicho, del campo de producción de Casablanca, actualmente en explotación.

### ● FALLECE DE UN INFARTO, AL PRESENTARSE LA GUARDIA CIVIL EN SU DOMICILIO

San Sebastián (Efe). — El Gobierno Civil de Guipúzcoa ha difundido, a primera hora de esta madrugada, una nota oficial en la que da cuenta del fallecimiento por infarto de miocardio, de María Angeles Benito Martínez, de 58 años, al personarse en su domicilio la Guardia Civil para efectuar un registro. Como al entrar en la casa la Guardia Civil comprobaba el mal estado de salud de María Angeles, que se encontraba en compañía de su esposo y un nieto, la Guardia Civil mandó a buscar a la doctora titular de Amezqueta, así como a sus dos hijos y a la esposa de uno de ellos. La señora sufrió mientras tanto un infarto, por lo que los miembros de la Guardia Civil procedieron a reanimarla mediante masajes al corazón, sin poder hacer nada porque falleció. La doctora, al llegar al domicilio, señaló que la enferma había sufrido en los tres últimos días ataques similares y que su enfermedad era hereditaria y progresiva, lo que, naturalmente, la Guardia Civil desconocía cuando se procedió al intento de registro.

### ● FUERTES COMBATES EN JUCUARAN

San Salvador (Efe). — Durante los últimos días, tropas del Ejército salvadoreño libraron fuertes combates armados contra la guerrilla izquierdista, en la jurisdicción de Jucuarán, Sureste del territorio, informaron ayer portavoces militares. Jucuarán, con 25.586 habitantes, está ubicada a 130 kilómetros al Sureste de San Salvador, en el Departamento de Usulután.

### ● GROMYKO RECIBE AL NUEVO EMBAJADOR NORTEAMERICANO

Moscú (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, Gromyko, ha recibido al nuevo embajador de EE. UU., Arthur Hartman. Fuentes oficiales soviéticas han afirmado que Gromyko y Hartman conversaron sobre «algunos aspectos de las relaciones soviético-estadounidenses», y que se trató el tema de las recientes declaraciones del presidente de EE. UU., que Breznev rebatía enérgicamente hoy en «Pravda».

### ● EL FUTURO ESTADO PALESTINO

Jerusalén (Efe). — El primer ministro israelí, Begin, exigirá de los miembros del futuro Consejo palestino autónomo de Cisjordania y Gaza, sean elegidos en comicios libres. Ha afirmado que su Gobierno no aceptará que los alcaldes palestinos designen de oficio los candidatos para el Consejo autónomo. Por su parte, el presidente egipcio Mubarak, ha asegurado

a Israel que «se tomarán medidas efectivas» para evitar que la Unión Soviética controle un futuro Estado palestino. El ministro de Defensa, Gazala, ha confirmado que unidades de la flota soviética se encuentran en estado de alerta, listas para transportar tropas sirias a Libia o el Chad. Por lo que respecta a las relaciones con Libia, Gaddafi ha declarado no ver posible un ataque egipcio, pero sí de Sudán, lo que podría arrastrar a El Cairo.

### ● PORTAAVIONES Y DESTRUCTOR USA, AL MEDITERRANEO

Washington (Efe). — El portaaviones «América» y el destructor «Preble», que se hallaban en el océano Índico, se dirigen vía el canal de Suez, al mar Mediterráneo, han informado fuentes del Pentágono. Ambos buques permanecerán hasta fecha indeterminada en el Mediterráneo, «mientras duren las inseguras condiciones reinantes actualmente en la zona».

### ● COLOMBIA: FRACASO DE LA HUELGA GENERAL

Bogotá (Efe). — El paro general, convocado para hoy por la Central Sindical Comunista, parece haber fracasado al no acatarlo los ciudadanos que, desde las primeras horas, se trasladaron por sus propios medios, a los lugares de trabajo. El paro fue convocado por la «Confederación Sindical de Trabajadores de Colombia» (CSTC) para recordar la muerte de 30 personas durante el «paro cívico» del 14 de Septiembre de 1977. El movimiento de hoy ha fracasado por las drásticas medidas de seguridad que adoptaron las fuerzas militares para frenar la alteración del orden público. La Policía informó que cerca de 200 personas fueron detenidas cuando distribuían octavillas en Bogotá, Cali, Barranquilla, Medellín y Tunja. El transporte público disminuyó en las primeras horas pero después se normalizó y la situación de orden público está controlada.

### ● EE. UU.: AYUDA A PAKISTAN, PERO SIN BOMBA ATOMICA

Washington (Efe). — El Senado norteamericano ha aprobado hoy una resolución a la que se opone la Administración Reagan, por la que toda la ayuda militar y económica de Estados Unidos a Pakistán será suprimida si Islamabad hace estallar una bomba nuclear. La medida, que supone una derrota para el presidente Reagan, ha sido aprobada hoy por 51 votos contra 45, cuando el Senado debatía la ayuda norteamericana al exterior, que suma 5.000 millones de dólares para el año fiscal 1982.

## Una jarra que vale cinco milloes



Londres. — Una copia en porcelana de Wedgwood de la Jarra de Portland, con figuras clásicas que describen el mito de Peleo y Thetis, ha sido vendida en una subasta celebrada en la Galería Sotheby's de Londres, en el precio de 27.000 libras esterlinas (cerca de 5 millones de pesetas). Su comprador ha sido un coleccionista norteamericano, que pujó por teléfono. — (Telefoto EFE-UPI).